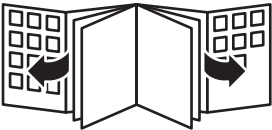
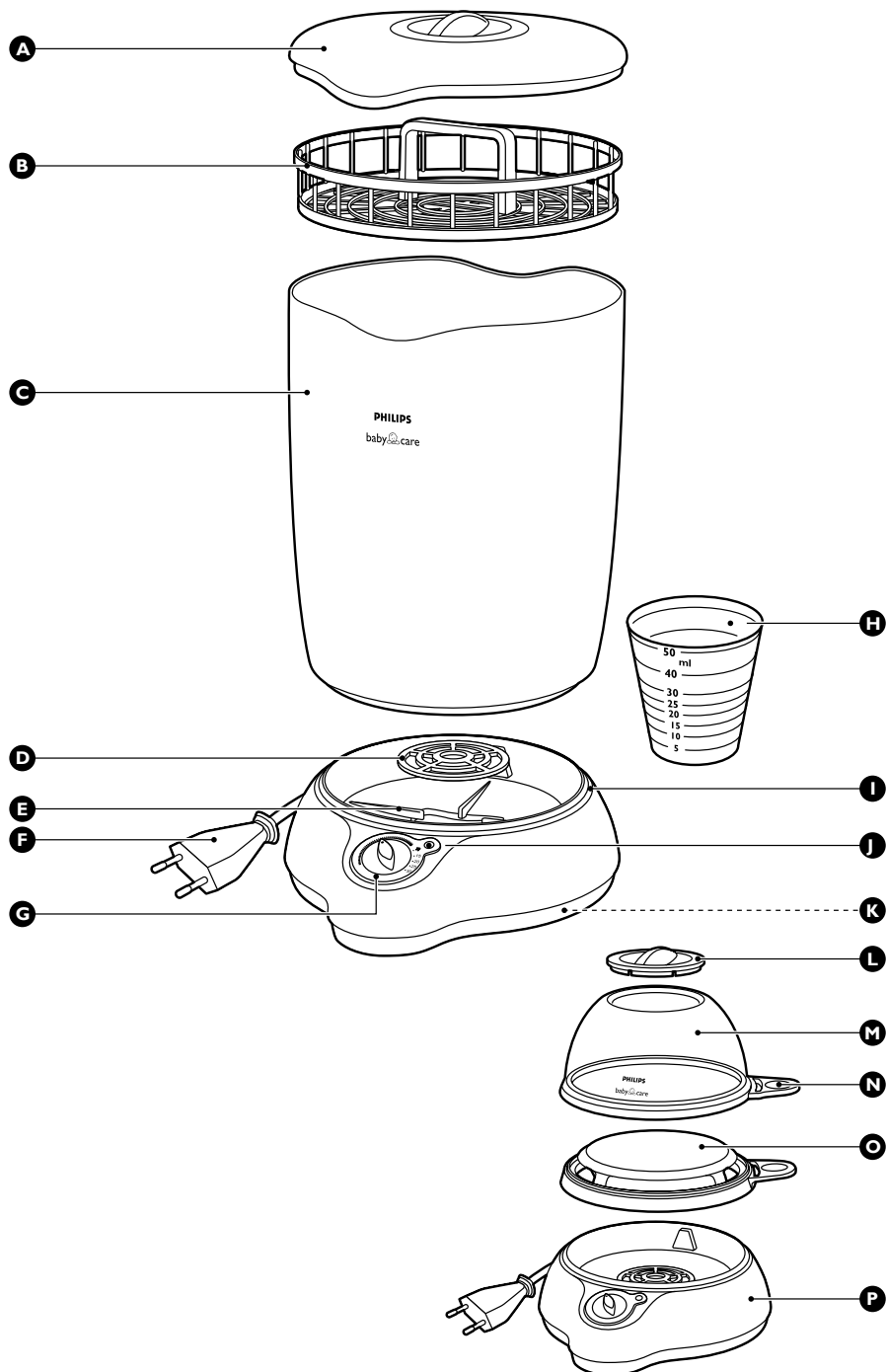


3-in-1 Nutrition Centre
SCF280



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	12
ČEŠTINA	18
EESTI	24
HRVATSKI	30
MAGYAR	36
ҚАЗАҚША	42
LIETUVIŠKAI	48
LATVIEŠU	54
POLSKI	60
ROMÂNĂ	66
РУССКИЙ	72
SLOVENSKY	79
SLOVENŠČINA	85
SRPSKI	91
УКРАЇНСЬКА	97

Introduction

Philips is dedicated to producing caring and reliable products that new mothers and fathers really need - products whose reliability and operating quality create confidence. This Philips 3-in-1 Nutrition Centre is a steriliser, a bottle warmer and a food steamer all in one. It enables you to safely and quickly heat baby bottles and jars of baby food, to keep them warm, to disinfect baby bottles and small objects and to steam all kinds of vegetables and fruit. The unique design fits all baby bottles and jars of baby food, while the temperature control system ensures the highest safety standards.

Philips Baby Care: taking care together

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ⓘ Check if the voltage that is indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ⓘ This appliance is suitable for mains voltages from 220 to 240 volts.
- ⓘ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⓘ Do not expose the appliance to extreme heat or direct sunlight.
- ⓘ Never disassemble the base to avoid the risk of electric shock.
- ⓘ Never use the base without water in it.
- ⓘ Only use pure tap water without any additives.
- ⓘ Do not put bleach, descaling agents or other chemicals in the appliance.
- ⓘ Do not immerse the base, the mains cord or the mains plug in water or any other liquid.
- ⓘ Always let the appliance cool down before moving or storing it.
- ⓘ The appliance becomes extremely hot when it is in use and may cause burns if it is touched. Always lift the lid, the cap and the cover by their handle.
- ⓘ Beware of hot steam that comes out of the vent in the cover when the appliance is in use without the cap. Steam can cause burns.
- ⓘ Never move or open the appliance when it is in use or when the water in it is still hot.
- ⓘ Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- ⓘ Do not place the appliance on a hot surface or in a heated oven.
- ⓘ Keep the appliance out of the reach of children.
- ⓘ Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- ⓘ Only use baby bottles that have been approved for boiling.
- ⓘ Use and store the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.
- ⓘ Always pour any remaining water out of the appliance after use.
- ⓘ Test food on the back of your hand before serving it, to ensure that it is at a safe temperature for your baby.
- ⓘ Always unplug the appliance after use.
- ⓘ Never place items on top of the appliance when it is in use.

General description (Fig. 1)

- A** Steriliser lid
- B** Basket
- C** Container
- D** Protective grid
- E** Water reservoir
- F** Mains cord
- G** Control knob

- H** Measuring cup
- I** Base with heating element
- J** Indicator LED
- K** Cord storage brackets
- L** Cap
- M** Cover
- N** Cover handle
- O** Steaming bowl
- P** Base with heating element

Preparing for use

- 1** Place the Nutrition Centre on a dry, stable, level and horizontal surface out of the reach of children.
 - 2** Unwind the required length of mains cord from the cord storage brackets in the base.
 - 3** Insert the mains plug into the wall socket.
- D** The indicator LED starts to burn green.
- The Nutrition Centre is now in standby mode. The appliance does not heat up until you press and turn the control knob to select a setting.

Using the appliance

Temperature overview

- D** Babies like their milk and food to be at a temperature of 37°C. The control knob enables you to set the correct food temperature. The setting depends on the amount, consistency and current temperature of the milk or food. (Fig. 2)
- ❄ refrigerator temperature (approx. 10°C.)
- ✱ room temperature (approx. 20°C.)
- 🍼 bottle contents up to 200ml
- 🍼 minimum bottle contents approx. 60ml

Note: If all the water has evaporated before the heating process is completed, the 3-in-1 Nutrition Centre starts to beep and the indicator LED starts to blink red. If this happens, press the control knob to interrupt the heating process and fill the water reservoir.

Heating

Heating baby bottles

- 1** Pour 20ml water into the water reservoir with the measuring cup. (Fig. 3)
- 2** Remove the cap from the cover (1) and place the cover on the base (2). Place the bottle on the protective grid in the base (3). (Fig. 4)
- 3** Look up the desired setting in the temperature overview.
The setting depends on the amount of milk in the bottle and the current bottle temperature.
- 4** Press (1) and turn (2) the control knob to the desired setting. (Fig. 5)
 - D** The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the heating process has started.
 - D** The heating process takes up to about 5 minutes, depending on the quantity and the temperature of the milk.
 - D** When the milk has reached the right temperature, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green.
- 5** Take the bottle out of the appliance and unplug the appliance.

Note: Always test the milk on the back of your hand first to ensure it has a safe temperature for your baby.

Heating jars of baby food

- 1** Pour 20ml water into the water reservoir with the measuring cup. (Fig. 3)
- 2** Place the jar (max. content 150g) on the protective grid in the base. Place the cover on the base. (Fig. 6)
- 3** Press (1) and turn (2) the control knob to . (Fig. 5)
 - The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the heating process has started.
 - The heating process takes about 5 minutes, depending on the quantity, type and temperature of the food.
 - When the food has reached the right temperature, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green.
- 4** Remove the cover from the base, remove the jar and unplug the appliance.

Tip: To distribute the heat better, stir the contents of the jar after heating it.

Note: Always check if the contents of the jar are at the correct temperature by testing some of the food on the back of your hand.

Keeping bottles and jars warm

You can also use the 3-in-1 Nutrition Centre to keep bottles and jars warm for a short time. After the heating process is finished, simply leave the bottle or jar on the protective grid in the base and leave the cover on the base. The cover retains the heat and keeps the bottle or jar warm for some time. For microbiological and hygienic reasons, you must never keep baby food warm for more than one hour.

Sterilising

With the container, you can use the 3-in-1 Nutrition Centre to sterilise bottles and small objects like rubber teats and small toys. The Nutrition Centre disinfects the objects completely by destroying all harmful bacteria.

Note: This appliance does not sterilise according to clinical standards.

Note: Before you sterilise bottles and objects, clean them first.

- 1** Pour 50ml water into the water reservoir with the measuring cup. (Fig. 3)
- 2** Place the container on the base.
- 3** Place the bottles upside down in the container. (Fig. 7)
The container can contain four wide-neck bottles or six regular-sized bottles.
- 4** Snap the bottle necks onto the projections at the bottom of the container.
- 5** Place small objects in the basket and place the basket in the container. Place the lid on the container. (Fig. 8)
- 6** Press and turn the control knob to  (Fig. 5)
 - The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the sterilising process has started.
 - After about 15 minutes, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green to indicate that the sterilising process has finished.
- 7** Remove the bottles and objects from the container and unplug the appliance.

Steaming

Certain vegetables and fruit are perfect for babies aged 4 months or older if they are gently steamed. Steaming is the most healthy way of preparing food. It preserves lots of vitamins and other healthy nutrients. The 3-in-1 Nutrition Centre steams 50g to 150g of hard or soft vegetables and fruit. The time that is needed to steam the food depends on the quantity, type and temperature of the food.

- 1** Pour 200ml water into the water reservoir with the measuring cup. (Fig. 3)
- 2** Cut the vegetables or fruit into small pieces and place them in the steaming bowl. Place the steaming bowl on the base and put the cover on the steaming bowl. (Fig. 9)
- 3** Press and turn the control knob to the desired steaming time: 15, 20, 25 or 30 minutes. (Fig. 5)
 - The indicator LED blinks red and you hear a beep to indicate that the steaming process has started.
 - When the set steaming time has elapsed, you hear three beeps. The indicator LED blinks green.
 - Remove the cover from the steaming bowl and check the food.
 - If it is not properly steamed, check if there is still enough water in the base. If not, add more water. Then select a new steaming time to switch on the appliance again.
- 4** When the food is ready, take the steaming bowl off the base and unplug the appliance.

Defrosting

- 1** Pour 200ml water into the water reservoir with the measuring cup. (Fig. 3)
- 2** Put the frozen food in the steaming bowl and place the cover on the steaming bowl. (Fig. 10)
- 3** Press and turn the control knob to the desired steaming time: 15, 20, 25 or 30 minutes. (Fig. 5)
 - The indicator LED blinks red and you hear a beep to indicate that the steaming process has started.
 - When the set steaming time has elapsed, you hear three beeps and the indicator LED blinks green.
 - Remove the cover and check whether the food is defrosted.
 - If it is not, check if there is still enough water in the base. If not, add more water. Then select a new steaming time to switch on the appliance again.
- 4** When the food is defrosted, remove the cover from the steaming bowl, take the steaming bowl off the base, and unplug the appliance.

Cleaning

Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (e.g. bleach) to clean this appliance.

Note: All parts of the 3-in-1 Nutrition Centre except the base are dishwasher-proof.

- 1** Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
- 2** Clean the base with a moist cloth.
- 3** Clean the other parts in the dishwasher or in hot water with some washing-up liquid.

Descaling

Descale the base, the container and the steaming bowl when scale becomes visible.

- 1** Pour a solution of 1 part white vinegar (8% acetic acid) and 4 parts water (about 60ml in total) into the base.
- 2** Place the container with lid or steaming bowl with cover and cap on the base.
- 3** Press and turn the control knob to .
 - ▶ The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the process has started.
 - ▶ After about 15 minutes, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green to indicate that the process has finished.
- 4** Rinse the bowl, the container and/or the steaming bowl and wipe them with a damp cloth.
 - ▶ If not all scale has disappeared, repeat the above steps.

Environment

- ▶ Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. (Fig. 11)

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and PersonalCare BV.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Customer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why does the indicator LED not burn?	Check whether you have inserted the plug into a wall socket properly.
	Perhaps you try to run the appliance at the wrong voltage. This appliance operates at mains voltages between 220 and 240 volts
Why does the indicator LED blink red while the appliance beeps?	Press the control knob to interrupt the process and check the water level in the base. Refill the base if necessary.
Why does the base overflow?	You have poured too much water into the base. Stick to the quantities mentioned in the temperature overview.
Why is the temperature of the milk too low after heating up?	You have selected a too low setting for the quantity of milk you want to warm. Switch on the appliance briefly again to warm the milk to the required temperature. Select a higher setting next time.
Why is the temperature of the milk too high after heating up?	You have selected a too high setting for the quantity of milk you want to warm or you left the bottle in the appliance too long. Select a lower setting next time and/or remove the bottle immediately after the process has ended.
Why are the contents of the jar not warm enough after heating up	Make sure the control knob has been set to  .
	Stir the contents of the jar after heating up.
	Perhaps you tried to heat a jar that contains more than 150g baby food.
Why are vegetables/fruit still not steamed properly after steaming?	You may have put too much in the steaming bowl. Decrease the quantity of vegetables or fruit.
	You may have selected a too short steaming time. Switch on the appliance again to complete the steaming process.
Why does the food not defrost properly?	Decrease the amount of food in the steaming bowl or select a longer steaming time.
Why are there white spots in the bowl, the container and/or the steaming bowl?	These white spots are scale. To remove them, follow the instructions in chapter 'Descaling'.

Увод

Усилията на Philips са съсредоточени върху производството на грижовни и надеждни изделия, от които младите майки и бащи действително имат нужда - изделия, чиито надеждност и функционалност създават увереност. Този комплект за приготвяне на храни "3 в 1" на Philips едновременно стерилизира, подгрява бутилки и задушават храна на пара. Това ви дава възможността безопасно и бързо да подгрявате бутилки и буркани с бебешка храна, да ги поддържате топли, да дезинфекцирате бебешките бутилки и други дребни предмети, както и да задушавате на пара всякакви зеленчуци и плодове. Благодарение на уникалния си дизайн той става за всички бутилки и буркани за бебешки храни, а системата за регулиране на температурата гарантира най-висок стандарт на безопасността.

Philips - грижи за бебето, да се грижим заедно!

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- ▶ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- ▶ Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 220 до 240 V.
- ▶ За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- ▶ Не излагайте уреда на високи температури или пряка слънчева светлина.
- ▶ За да избегнете опасност от електрически удар, не разглобявайте основата.
- ▶ Не използвайте уреда без вода.
- ▶ Използвайте само чиста чешмяна вода без примеси.
- ▶ Не слагайте в стерилизатора изобелващи, антикалциращи или други химикали.
- ▶ Никога не потапяйте основата, захранващия кабел и щепсела във вода или каквато и да е друга течност.
- ▶ Винаги изчаквайте уреда да изстине, преди да го преместите или приберете.
- ▶ При работа уредът се нагорещява много и може да причини изгаряния при допир. Хващайте капака, запушалката и корпуса само за дръжките им.
- ▶ Пазете се от горещата пара, излизаща през отвора на капака, когато уредът работи без запушалка. Парата може да причини изгаряния.
- ▶ Не премествайте и не отваряйте уреда по време на работа или когато водата в него е все още гореща.
- ▶ Винаги поставяйте и използвайте уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност.
- ▶ Не слагайте уреда върху гореща повърхност или в загрята фурна.
- ▶ Дръжте уреда извън обсега на деца.
- ▶ Не оставяйте захранващия шнур да виси през ръба на масата или стойката, на която е поставен уредът.
- ▶ Използвайте само бебешки бутилки, които са изрично предназначени за варене.
- ▶ Използвайте и съхранявайте уреда при температури между 10°C и 35°C.
- ▶ След употреба изливайте останалата вода от уреда.
- ▶ Преди сервиране опитайте храната върху дланта си, за да се убедите, че температурата е безопасна за бебето.
- ▶ Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- ▶ Не поставяйте каквито и да е предмети върху уреда по време на работата му.

Общо описание (фиг. 1)

- Ⓐ Капак на стерилизатора
- В Кошница

- C** Контейнер
- D** Предпазна мрежа
- E** Воден резервоар
- F** Захранващ кабел
- G** Регулиращ ключ
- H** Мерна чашка
- I** Основа с нагревател
- J** Светодиоден индикатор
- K** Скоби за съхранение на захранващия кабел
- L** Запушалка
- M** Капак
- N** Дръжка на капака
- O** Купа за задушаване
- P** Основа с нагревател

Подготовка за употреба

- 1** Поставете комплекта за приготвяне на храни върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност, далече от достъпа на деца.
- 2** Развийте нужната дължина от захранващия кабел от скобите на основата.
- 3** Пъхнете щепсела в контакта.
- D** Светодиодният индикатор светва в зелено.

Комплектът за приготвяне на храни сега е в режим на готовност. Уредът не започва нагряване, докато не натиснете и завъртите регулиращия ключ до избраната настройка.

Използване на уреда

Температурни настройки

- D** Бебетата обикновено предпочитат млякото и храната им да са с температура 37°C. Регулиращият ключ ви дава възможност да зададете необходимата температура. Настройката ѝ зависи от количеството, плътността и началната температура на млякото или храната. (фиг. 2)
- ❄ температура в хладилника (около 10°C)
- ❄ стайна температура (около 20°C)
- 🍼 съдържание на бутилката до 200 мл
- 🍼 минимално количество в бутилката около 60 мл

Забележка: Ако водата се изпари напълно, преди да е приключило подгряването, комплектът за приготвяне на храни “3 в 1” ще започне да издава звуков сигнал и светодиодният индикатор ще започне да мига в червено. Ако това се случи, натиснете регулиращия ключ, за да прекъснете процеса на подгряване и да напълните резервоара за вода.

Подгряване

Подгряване на бебешки бутилки

- 1** Налейте с мерната чашка 20 мл вода в резервоара. (фиг. 3)
- 2** Махнете запушалката от капака (1) и поставете капака върху основата (2). Сложете бутилката на предпазната мрежа в основата (3). (фиг. 4)
- 3** Проверете за необходимата настройка в “Температурни настройки”.

Тази настройка зависи от количеството на млякото в бутилката и началната температура на бутилката.

- 4** Натиснете (1) и завъртете (2) регулиращия ключ в желаното положение. (фиг. 5)
- ▶ Светодиодният индикатор ще светне в червено и ще чуете звуков сигнал, указващ започването на загряване.
 - ▶ Подгряването ще отнеме около 5 минути, в зависимост от количеството и температурата на млякото.
 - ▶ Когато млякото достигне зададената температура, ще чуете три кратки звукови сигнала. Светодиодният индикатор ще премига три пъти и ще светне в зелено.
- 5** Извадете бутилката от уреда и извадете щепсела от контакта.

Забележка: Винаги опитвайте млякото върху дланта си, за да се убедите, че температурата е безопасна за бебето.

Подгряване на буркани с бебешка храна

- 1** Налейте с мерната чашка 20 мл вода в резервоара. (фиг. 3)
- 2** Поставете буркана (с максимално съдържание 150 г) на предпазната мрежа в основата. Поставете капака върху основата. (фиг. 6)
- 3** Натиснете (1) и завъртете (2) регулиращия ключ в положение ☞. (фиг. 5)
- ▶ Светодиодният индикатор ще светне в червено и ще чуете звуков сигнал, указващ започването на загряване.
 - ▶ Подгряването ще отнеме около 5 минути, в зависимост от количеството, вида и температурата на храната.
 - ▶ Когато храната достигне зададената температура, ще чуете три кратки звукови сигнала. Светодиодният индикатор ще премига три пъти и ще светне в зелено.
- 4** Махнете капака от основата, извадете буркана и изключете щепсела от контакта.

Съвет: След подгряването разбъркайте съдържанието на буркана, за да разпределите по-добре топлината.

Забележка: Винаги проверявайте дали съдържанието на буркана е с необходимата температура, като изсипете малко от него върху ръката си.

Поддържане на бутилките и бурканите топли

С комплекта за приготвяне на храни "3 в 1" можете също да поддържате за кратко бутилките и бурканите топли. След приключване на подгряването просто оставете бутилката или буркана върху предпазната мрежа в основата и оставете капака върху основата. Основата запазва топлината и поддържа бутилките или бурканите топли за известно време. По microbiологични и хигиенни съображения бебешките храни не трябва да се държат затоплени за повече от един час.

Стерилизиране

С контейнера можете да използвате комплекта за приготвяне на храни "3 в 1" за стерилизиране на бутилки и дребни обекти, например биберони и малки играчки. Комплектът за приготвяне на храни дезинфектира предметите напълно, като унищожава всички вредни бактерии.

Забележка: Този стерилизатор не стерилизира съобразно клиничните стандарти.

Забележка: Преди да стерилизирате бутилки и други предмети, първо ги измийте.

- 1** Налейте с мерната чашка 50 мл вода в резервоара. (фиг. 3)
- 2** Поставете контейнера върху основата.
- 3** Сложете бутилките в контейнера (с гърлото надолу). (фиг. 7)

Контейнерът може да побере четири бутилки с широко гърло или шест бутилки с нормален размер.

- 4** Наместете гърлата на бутилките в издатините на дъното на контейнера.
- 5** Поставете дребните предмети в кошницата, а нея - в контейнера. Сложете капака върху контейнера. (фиг. 8)
- 6** Натиснете и завъртете регулиращия ключ в положение  (фиг. 5)
 - ▶ Светодиодният индикатор ще светне в червено и ще чуете звуков сигнал, указващ започването на стерилизирането.
 - ▶ След около 15 минути ще чуете три кратки звукови сигнала. Светодиодният индикатор ще премигне три пъти и ще светне в зелено, за да укаже, че стерилизирането е приключило.
- 7** Извадете бутилките или предметите от контейнера и изключете щепсела от контакта.

Задушаване на пара

Някои зеленчуци и плодове са чудесни за бебета на възраст 4 месеца и повече, ако са внимателно задушени на пара. Задушаването на пара е най-здравословният начин на приготвяне. Той запазва много от витамините и другите полезни за здравето съставки. Комплектът за приготвяне на храни "3 в 1" задушава на пара от 50 до 150 грама меки или твърди зеленчуци и плодове. Необходимото за задушаване на пара време зависи от количеството, вида и температурата на храната.

- 1** Налейте с мерната чашка 200 мл вода в резервоара. (фиг. 3)
- 2** Нарежете зеленчуците или плодовете на малки парченца и ги изсипете в купата за задушаване. Поставете купата върху основата и сложете капака върху купата за задушаване. (фиг. 9)
- 3** Натиснете и завъртете регулиращия ключ на желаното време за задушаване на пара: 15, 20, 25 или 30 минути. (фиг. 5)
 - ▶ Светодиодният индикатор ще светне в червено и ще чуете звуков сигнал, указващ започването на задушаване на пара.
 - ▶ Когато изтече зададеното за задушаване време, ще чуете три кратки звукови сигнала. Светодиодният индикатор ще светне в зелено.
 - ▶ Махнете капака от купата за задушаване и опитайте храната.
 - ▶ Ако не е добре задушена, проверете дали има още вода в основата. Ако няма, долейте вода. След това изберете ново време за задушаване на пара, за да включите отново уреда.
- 4** Когато храната е готова, махнете купата за задушаване от основата и изключете щепсела от контакта.

Размразяване

- 1** Налейте с мерната чашка 200 мл вода в резервоара. (фиг. 3)
- 2** Сложете замразената храна в купата за задушаване и поставете капака върху купата. (фиг. 10)
- 3** Натиснете и завъртете регулиращия ключ на желаното време за задушаване на пара: 15, 20, 25 или 30 минути. (фиг. 5)
 - ▶ Светодиодният индикатор ще светне в червено и ще чуете звуков сигнал, указващ започването на задушаване на пара.
 - ▶ Когато изтече зададеното за задушаване време, ще чуете три кратки звукови сигнала, а светодиодният индикатор ще светне в зелено.
 - ▶ Махнете капака и проверете дали храната се е размразила.

- Д Ако не е, проверете дали има още вода в основата. Ако няма, долейте вода. След това изберете ново време за задушаване на пара, за да включите отново уреда.
- 4 Когато храната е размразена, махнете капака от купата за задушаване, свалете купата от основата и изключете щепсела от контакта.

Почистване

Не използвайте абразивни или агресивни почистващи вещества (напр. белина) за почистване на този уред.

Забележка: Всички детайли на комплекта за приготвяне на храни "3 в 1", с изключение на основата, могат да бъдат почиствани в съдомиялна машина.

- 1 Преди да почиствате уреда, винаги го изключвайте от контакта и го оставайте да изстине.
- 2 Почиствайте основата с влажна кърпа.
- 3 Почиствайте другите части в съдомиялна машина или в гореща вода с малко течен препарат за миене.

Антикалциране

Антикалцирайте основата, контейнера и купата за задушаване, когато накипът стане забележим.

- 1 Изсипете в основата разтвор от една част бял оцет (8% оцетна киселина) и 4 части вода (общо около 60 мл).
- 2 Поставете върху основата контейнера с капака или купата за задушаване с нейния капак и запушалка.
- 3 Натиснете и завъртете регулиращия ключ в положение .
- Д Светодиодният индикатор ще свети непрекъснато в червено и ще чуете звуков сигнал, указващ започването на процеса.
- Д След около 15 минути ще чуете три кратки звукови сигнала. Светодиодният индикатор ще премигне три пъти и ще светне в зелено, за да укаже, че процесът е приключил.
- 4 Изплакнете купата, контейнера и/или купата за задушаване и ги избършете с мокра кърпа.
- Д Ако не е почистен изцяло накипът, повторете горните действия.

Опазване на околната среда

- Д След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда. (фиг. 11)

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Често задавани въпроси

В този раздел са изброени най-често задаваните въпроси относно уреда. Ако тук не можете да намерите отговора на вашия въпрос, обръщайте се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Въпрос	Отговор
Защо не светва светодиодният индикатор?	Проверете дали сте включили правилно щепсела в контакта.
	Вероятно се опитвате да включите уреда в мрежа с различно напрежение. Този уред работи с напрежение на ел. захранващата мрежа от 220 до 240 волта
Защо светодиодният индикатор мига в червено, а уредът издава звукови сигнали?	Натиснете регулиращия ключ, за да прекъснете процеса, и проверете нивото на водата в основата. Долейте вода, ако е необходимо.
Защо основата прелива?	Изсипали сте твърде много вода в основата. Придържайте се към указанията в "Температурни настройки" количества.
Защо температурата на млякото след подгряване е твърде ниска?	Избрали сте прекалено ниска настройка за количеството на млякото за подгряване. Включете отново уреда за малко, за да подгреете млякото до нужната температура. Следващият път изберете по-висока настройка.
Защо температурата на млякото след подгряване е твърде висока?	Избрали сте прекалено висока настройка за количеството на млякото за подгряване или сте оставили бутилката за по-дълго в уреда. Следващият път изберете по-ниска настройка и/или извадете бутилката веднага след приключване на процеса.
Защо съдържанието на буркана не е достатъчно топло след подгряване?	Трябва да сте сигурни, че регулиращият ключ е поставен в положение ☞.
	След подгряване разбърквайте съдържанието на буркана.
	Вероятно сте опитали да подгрявате буркан с повече от 150 г храна.
Защо след задушаване на пара зеленчуците или плодовете не са добре задушени?	Вероятно сте сложили по-голямо количество в купата за задушаване. Намалете количеството зеленчуци или плодове.
	Възможно е да сте настроили твърде кратко време за задушаване. Включете отново уреда, за да довършите процеса на задушаване.
Защо храната не се размразява добре?	Намалете количеството храна в купата за задушаване или задайте по-дълго време за размразяване.
Защо по купата, контейнера и/или купата за задушаване има бели петънца?	Тези бели петънца са накип. За да ги отстраните, следвайте указанията в раздел "Антикалциране".

Úvod

Společnost Philips se zabývá výrobou šetrných a spolehlivých výrobků, které novopečené maminky a tatínkové opravdu potřebují – výrobků, kterým mohou důvěřovat díky jejich spolehlivosti a provozní kvalitě. Výživové centrum Philips 3 v 1 představuje sterilizátor, ohřívač lahví a parní ohřívač potravy v jednom. Umožňuje bezpečně a rychle ohřát kojenecké lahve a sklenice s dětskou stravou, udržet je teplé, dezinfikovat kojenecké lahve a menší předměty a vařit v páře všechny druhy zeleniny a ovoce. Jediný design vyhovuje všem lahvím a sklenicím s dětskou stravou a systém regulace teploty zaručuje dodržování nejvyšších bezpečnostních norem. Péče o dítě společností Philips: Společná péče

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- Než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 220 až 240 V.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Nevystavujte přístroj extrémnímu horku nebo přímému slunečnímu světlu.
- Základnu nikdy nedemontujte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Základnu nikdy nepoužívejte bez vody.
- Používejte jen čistou vodu z vodovodu bez přísad.
- Do přístroje nevkládejte bělidlo, prostředky pro odstranění vodního kamene ani jiné chemikálie.
- Neponořujte základnu, síťový kabel ani elektrickou zástrčku do vody ani jiné kapaliny.
- Před uložením nebo přemístěním nechte přístroj vždy zcela vychladnout.
- Přístroj se při použití zahřeje na vysokou teplotu a při dotyku může způsobit popáleniny. Víko sterilizátoru, víko krytu a kryt vždy zvedejte pomocí držáku.
- Při použití přístroje bez víka krytu dávejte pozor na horkou páru unikající otvorem v krytu. Pára může způsobit popáleniny.
- Přístrojem nikdy nepohybujte ani jej neotevírejte, pokud je právě v chodu nebo pokud je voda v něm stále horká.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním, vyrovnaném a vodorovném povrchu.
- Přístroj nestavte na horkou podložku nebo do vyhřáté trouby.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Nenechávejte přírodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Používejte pouze kojenecké lahve schválené jako varné nádoby.
- Přístroj uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C.
- Po použití vždy z přístroje vylijte veškerou zbývající vodu.
- Před podáváním vyzkoušejte stravu na hřbetu ruky, abyste měli jistotu, že je její teplota pro dítě bezpečná.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Během používání na přístroj nepokládejte žádné předměty.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Víko sterilizátoru
- B** Koš
- C** Nádoba

- D** Ochranná mřížka
- E** Nádržka na vodu
- F** Síťový kabel
- G** Ovládací knoflík
- H** Odměrka
- I** Základna s topným tělískem
- J** Indikátor LED
- K** Držák úložiště kabelu
- L** Víko krytu
- M** Kryt
- N** Držák krytu
- O** Napařovací mísa
- P** Základna s topným tělískem

Příprava k použití

- 1** Umístěte Výživové centrum na suchý, stabilní plochý a vodorovný povrch mimo dosah dětí.
- 2** Odviňte požadovanou délku síťového kabelu z držáku úložiště kabelu v základně.
- 3** Zasuňte síťovou zástrčku přístroje do zásuvky.
- D** Indikátor LED se rozsvítí zeleně.

Výživové centrum je nyní v pohotovostním režimu. Přístroj začne ohřívat po stisknutí a otočení ovládacího knoflíku, kterým se vybírá nastavení.

Použití přístroje

Přehled teplot

- D** Kojenci mají rádi mléko a stravu o teplotě 37 °C. Ovládací knoflík umožňuje nastavit správnou teplotu potravy. Nastavení závisí na množství, hustotě a aktuální teplotě mléka nebo stravy. (Obr. 2)
 - ❄ teplota ledničky (asi 10 °C)
 - ❄ pokojová teplota (asi 20 °C)
 - 🍼 obsah lahve až 200 ml
 - 🍼 minimální obsah lahve asi 60 ml

Poznámka: Pokud se veškerá voda vypaří před dokončením ohřívání, výživové centrum 3 v 1 začne pít a indikátor LED začne blikat červeně. Pokud k tomu dojde, přerušte ohřívání stisknutím ovládacího knoflíku a naplňte nádržku na vodu.

Ohřev

Ohřev kojeneckých lahví

- 1** Do nádržky na vodu nalijte odměrkou 20 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Z krytu (1) sejměte víko a umístěte kryt na základnu (2). Umístěte láhev na ochrannou mřížku v základně (3). (Obr. 4)
- 3** V přehledu teplot vyhledejte požadované nastavení.
Nastavení závisí na množství mléka v láhvi a na aktuální teplotě lahve.
- 4** Stiskněte (1) a otočte (2) ovládací knoflík na požadované nastavení. (Obr. 5)
 - D** Indikátor LED začne nepřerušovaně svítit červeně a ozve se pípnutí na znamení, že ohřev začal.
 - D** Ohřev trvá maximálně kolem 5 minut v závislosti na množství a teplotě mléka.

- Když se mléko ohřeje na správnou teplotu, uslyšíte tři pípnutí. Indikátor LED zabliká třikrát červeně a potom se rozsvítí zeleně.

5 Vyjměte láhev z přístroje a přístroj odpojte ze sítě.

Poznámka: Teplotu mléka vždy nejprve vyzkoušejte na hřbetu ruky, abyste se ujistili, že jeho teplota je pro dítě bezpečná.

Ohřev sklenic s dětskou stravou

- 1** Do nádržky na vodu nalijte odměrkou 20 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Umístěte sklenici (max. obsah 150 g) na ochrannou mřížku na základně. Na základnu umístěte kryt. (Obr. 6)
- 3** Stiskněte (1) a otočte (2) ovládací knoflík na hodnotu . (Obr. 5)
 - Indikátor LED začne nepřerušovaně svítit červeně a ozve se pípnutí na znamení, že ohřev začal.
 - Ohřev potrvá asi 5 minut, v závislosti na množství a teplotě stravy.
 - Když se strava ohřeje na správnou teplotu, uslyšíte tři pípnutí. Indikátor LED zabliká třikrát červeně a potom se rozsvítí zeleně.
- 4** Sejměte kryt ze základny, vyjměte sklenici a přístroj odpojte ze sítě.

Upozornění: Chcete-li teplo rozšířit rovnoměrněji, obsah sklenice po ohřevu zamíchejte.

Poznámka: Vždy zkontrolujte správnou teplotu obsahu sklenice na hřbetu ruky.

Udržování teploty lahví a sklenic

Výživové centrum 3 v 1 lze rovněž použít ke krátkodobému udržení teploty lahví a sklenic. Po ohřevu jednoduše nechte láhev nebo sklenici na ochranné mřížce v základně a na základně nechte kryt. Kryt udržuje teplo a po určitou dobu zajistí teplotu láhve, lahev nebo sklenice. S ohledem na hygienické a mikrobiologické požadavky nesmíte udržovat dětskou stravu teplou déle než jednu hodinu.

Sterilizace

S využitím nádoby můžete výživové centrum 3 v 1 používat ke sterilizaci lahví a menších předmětů, například gumových dudlíků a malých hraček. Výživové centrum zničí všechny škodlivé bakterie, a tím předměty dokonale dezinfikuje.

Poznámka: Tento přístroj neslouží ke sterilizaci podle klinických standardů.

Poznámka: Lahve a předměty před sterilizací vyčistěte.

- 1** Do nádržky na vodu nalijte odměrkou 50 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Položte nádobu na základnu.
- 3** Lahve umístěte do nádoby dnem nahoru. (Obr. 7)

Nádoba pojme čtyři lahve s širokým hrdlem nebo šest lahví obvyklé velikosti.
- 4** Připojte hrdla lahví k výstupkům na dně nádoby.
- 5** Malé předměty umístěte do koše a koš umístěte do nádoby. Na nádobu nasad'te víko. (Obr. 8)
- 6** Stiskněte a otočte ovládací knoflík na hodnotu . (Obr. 5)
 - Indikátor LED začne nepřerušovaně svítit červeně a ozve se pípnutí na znamení, že sterilizace začala.
 - Přibližně po 15 minutách uslyšíte tři pípnutí. Indikátor LED zabliká třikrát červeně a potom se rozsvítí zeleně na znamení, že sterilizace skončila.
- 7** Lahve a předměty vyjměte z nádoby a přístroj odpojte ze sítě.

Napařování

Pro kojence ve věku 4 a více měsíců jsou ideální některé druhy lehce napařeného ovoce a zeleniny. Napařování je nejzdravější způsob přípravy jídla. Jídlo si uchovává množství vitamínů a jiných živin důležitých pro zdraví. Výživové centrum 3 v 1 napaří 50 g až 150 g tvrdého či měkkého ovoce a zeleniny. Doba potřebná k napařování závisí na množství, druhu a teplotě jídla.

- 1** Do nádržky na vodu nalijte odměrkou 200 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Zeleninu nebo ovoce rozkrájejte na malé kousky a vložte je do napařovací mísy. Mísu postavte na základnu a přikryjte krytem. (Obr. 9)
- 3** Stiskněte a otočte ovládací knoflík na požadovanou dobu napařování: 15, 20, 25 nebo 30 minut. (Obr. 5)
 - Indikátor LED zabliká červeně a ozve se pípnutí oznamující začátek napařování.
 - Po uplynutí doby napařování uslyšíte tři pípnutí. Indikátor LED zabliká zeleně.
 - Sejměte kryt z napařovací mísy a zkontrolujte jídlo.
 - Pokud není řádně napařeno, zkontrolujte, zda je v základně dostatek vody. Pokud není, přidejte vodu. Potom zvolte novou dobu napařování. Přístroj se znovu zapne.
- 4** Když je jídlo připraveno, vyjměte napařovací mísu ze základny a přístroj odpojte ze sítě.

Rozmrazování

- 1** Do nádržky na vodu nalijte odměrkou 200 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Zmražené jídlo vložte do napařovací mísy a napařovací mísu přikryjte krytem. (Obr. 10)
- 3** Stiskněte a otočte ovládací knoflík na požadovanou dobu napařování: 15, 20, 25 nebo 30 minut. (Obr. 5)
 - Indikátor LED zabliká červeně a ozve se pípnutí oznamující začátek napařování.
 - Po uplynutí doby napařování uslyšíte tři pípnutí a indikátor LED zabliká zeleně.
 - Sejměte kryt a zkontrolujte, zda je jídlo rozmražené.
 - Pokud ne, zkontrolujte, zda je v základně dostatek vody. Pokud není, přidejte vodu. Potom zvolte novou dobu napařování. Přístroj se znovu zapne.
- 4** Když je jídlo rozmražené, sejměte kryt z napařovací mísy, vyjměte napařovací mísu ze základny a přístroj vypoje ze sítě.

Čištění

K čištění přístroje nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky (například bělidla).

Poznámka: Všechny části výživového centra 3 v 1 kromě základny lze mýt v myčce na nádobí.

- 1** Před čištěním vždy odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- 2** Povrch základny vyčistěte navlhčeným hadříkem.
- 3** Ostatní části umyjte v myčce na nádobí nebo v horké vodě s přidavkem mycího prostředku.

Odstranění vodního kamene

Objeví-li se na základně, nádobě a napařovací míse vodní kámen, odstraňte jej.

- 1** Do základny nalijte roztok složený z 1 dílu octa (8% kyselina octová) a 4 dílů vody (dohromady asi 60 ml).
- 2** Na základnu umístěte nádobu s víkem nebo napařovací mísu s krytem a víkem krytu.
- 3** Stiskněte a otočte ovládací knoflík na hodnotu .

- Indikátor LED začne nepřerušovaně svítit červeně a ozve se pípnutí na znamení, že proces začal.
- Přibližně po 15 minutách uslyšíte tři pípnutí. Indikátor LED zabliká třikrát červeně a potom se rozsvítí zeleně na znamení, že proces skončil.
- 4** Mísu, nádobu nebo napařovací mísu vypláchněte a otřete vlhkým hadříkem.
- Pokud vodní kámen nezmizí, zopakujte uvedený postup.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí. (Obr. 11)

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Nejčastější dotazy

Tato kapitola uvádí seznam nejčastějších dotazů týkajících se přístroje. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na svoji otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Otázka	Odpověď
Proč nesvítí kontrolka LED?	Zkontrolujte, zda je přístroj řádně zapojen do síťové zásuvky. Možná byl přístroj zapojen pod špatným napětím. Tento přístroj funguje při napětí místních rozvodných sítí mezi 220 a 240 V
Proč indikátor LED bliká červeně, když přístroj pípá?	Pro přerušení procesu stiskněte ovládací knoflík a zkontrolujte hladinu vody v základně. V případě potřeby základnu znovu naplňte.
Proč základna přetéká?	Do základny jste nalili příliš mnoho vody. Držte se množství uvedeného v přehledu teplot.
Proč je teplota mléka po ohřevu příliš nízká?	Zvolili jste příliš nízké nastavení pro množství mléka, které chcete ohřát. Zapněte přístroj krátce znovu, aby se mléko ohřálo na požadovanou teplotu. Příště zvolte vyšší nastavení.
Proč je teplota mléka po ohřevu příliš vysoká?	Zvolili jste příliš vysoké nastavení pro množství mléka, které chcete ohřát, nebo jste nechali láhev přístroji příliš dlouho. Příště zvolte nižší nastavení a vyjměte láhev ihned po ukončení procesu.
Proč není obsah sklenice po ohřevu dostatečně teplý?	Zajistěte, aby byl ovládací knoflík nastaven na hodnotu ☺. Obsah sklenice po ohřevu zamíchejte. Je možné, že sklenice obsahovala více než 150 g dětské stravy.
Proč není ovoce nebo zelenina po napařování dostatečně měkká?	Možná bylo v napařovací míse příliš mnoho ovoce nebo zeleniny. Snižte množství ovoce nebo zeleniny. Možná jste zvolili příliš krátkou dobu napařování. Zapněte přístroj znovu, aby se napařování dokončilo.
Proč se jídlo dostatečně nerozmrazuje?	Snižte množství jídla v napařovací míse. Zvolte delší dobu rozmrazování.
Proč jsou v míse, nádobě nebo napařovací míse bílé skvrny?	Tyto bílé skvrny jsou vodní kámen. Při jejich odstraňování se řiďte pokyny v kapitole „Odstranění vodního kamene“.

Sissejuhatus

Firma Philips on pühendunud hoolivate ja ohutute toodete valmistamisele, mida kaasaegsed emad ja isad tööpoolest vajavad – toodetele, mille töökindlust ja kasutuse kvaliteeti võib usaldada. Philipsi „kolm ühes” toiduvalmistaja „Nutrition Centre” on nii steriliseerija, pudelisoojendaja kui ka toiduaurutaja üheskoos. See võimaldab ohutult ja kiiresti soojendada beebitoidu pudeleid ja purke, hoida neid soojadena, desinfitseerida beebipudeleid ja väikesi esemeid ning aurutada igat sorti puu- ja juurvili. Tänu unikaalsele disainile sobib see igat tüüpi pudelite ja purkidega, kusjuures temperatuuri juhtsüsteem kindlustab vastavuse kõige rangematele ohutusstandarditele. Philipsi „Baby-Care” sarjaga hoolitseme beebi eest üheskoos!

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Seade on kasutatav elektrivõrgus pingega 220 kuni 240 volti.
- Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see uue vastu vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hooldekeskuses või lihtsalt vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.
- Ärge jätke seadet väga kuumale kohale või otsese päikesepaiste kätte.
- Elektrilöögist hoidumiseks ärge kunagi võtke alust lahti.
- Kunagi ärge kasutage seadet kuivalt.
- Kasutage ainult ilma igasuguste lisanditeta kraanivett.
- Ärge pange valgendit, katlakivieemaldajat või teisi kemikaale seadmesse.
- Ärge kastke alust, toitejuhet või toitejuhtme pistikut vette või mõne muu vedeliku sisse.
- Alati laske seadmel enne hoiule panemist maha jahtuda.
- Kasutamise ajal muutub seade väga kuumaks ja võib katsumisel tekitada põletushaavu. Alati tõstke kaant, korki või kuplit käepideme abil.
- Olge ettevaatlikud auruga, mis väljub aurutamise ajal korgita kasutatava seadme kupli avast. Aur võib tekitada põletushaavu.
- Kunagi ärge liigutage või avage seadet aurutamise ajal või kui selles olev vesi on kuum.
- Alati pange ja kasutage seadet kuival, kindlal, tasasel ja horisontaalsel pinnal.
- Ärge pange seadet kuumadele pindadele või kuumale ahju.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.
- Kasutage ainult keetmiseks heakskiidetud beebipudeleid.
- Kasutage seadet temperatuuril 10 °C kuni 35 °C.
- Pärast kasutamist valage allesjäänud vesi veepaagist välja.
- Enne kui annate toitu beebile, proovige käeseljaga toidu temperatuuri, et toit oleks beebile ohutu.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kunagi ärge pange asju kasutamise ajal seadme peale.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A Steriliseerija kaas
- B Korv
- C Nõu
- D Kaitsevõre
- E Veenõu
- F Toitejuhe
- G Juhtnupp
- H Mõõtenõu
- I Alus küttekahaga

- J** LED-märgutuli
- K** Juhtmehoidisklambrid
- L** Kork
- M** Kuppel
- N** Kupli käepide
- O** Aurutusnõu
- P** Alus küttekehaga

Ettevalmistus kasutamiseks

- 1** Alati asetage „Nutrition Centre (toiduvalmistaja)” kuivale, tasasele ja horisontaalsele pinnale väljapoole laste käeulastust.
- 2** Kerige nõutud pikkusega toitejuhe aluse juhtmehoidiku klambritelt.
- 3** Ühendage toitepistik seinakontakti.

J LED-märgutuli hakkab roheliselt põlema.

Nutrition Centre on nüüd ooterežiimis. Seade ei hakka kuumutama seni, kuni te ei vajuta alla ning ei keera juhtnuppu soovitud seadistusele.

Seadme kasutamine

Ülevaade temperatuuridest

- J** Beebidele meeldib kui nende piim ja toit on soojendatud temperatuurini 37 °C. Juhtnupu abil võite seadistada õige toidutemperatuuri. Seadistus sõltub toidu hulgast, konsistentsist ja piima või toidu algtemperatuurist. (Jn 2)
- ❄ külmkapi temperatuur (umbes 10 °C.)
 - ✱ toatemperatuur (umbes 20 °C.)
 - 🍼 pudel mahuga kuni 200 ml
 - 🍼 pudel minimaalse mahuga umbes 60 ml

Märkus: Kui kogu vesi on aurustunud enne kuumutamistoimingu lõppu, hakkab „kolm ühes” seade „Nutrition Centre” katkendlikku signaali andma ja LED-märgutuli punaselt vilkuma. Kui nii peaks juhtuma, vajutage juhtnupule kuumutamistoimingu katkestamiseks ja täitke veenõu.

Kuumutamine

Beebipudelite soojendamine

- 1** Valage veenõusse mõõtenõuga 20 ml vett. (Jn 3)
 - 2** Eemaldage kupliilt (1) kork ja pange kuppel alusele (2). Asetage pudel aluselolevale (3) kaitsevõrele. (Jn 4)
 - 3** Leidke lõigust „Ülevaade temperatuuridest” soovitud seadistus.
Seadistus sõltub toidu hulgast, koosseisust ja piima või toidu algtemperatuurist.
 - 4** Vajutage alla (1) ja keerake (2) juhtnupp soovitud seadistusele. (Jn 5)
- J** LED-märgutuli hakkab pidevalt punaselt põlema ja te kuulete helisignaali, mis märgistab kuumutustoimingu algust.
- J** Sõltuvalt piima hulgast ja temperatuurist kestab kuumutamine umbes 5 min.
 - J** Kui piim on õige temperatuuri saavutanud, kuulete te kolme helisignaali. Punane LED-märgutuli vilgub kolm korda ja seejärel muutub roheliseks.
- 5** Võtke pudel seadmest ja pistik seinakontaktist välja.

Märkus: Et veenduda toidu temperatuuri ohutuses beebile, proovige alati esmalt toitu käeseljaga.

Beebitoidu purkide soojendamine

- 1 Valage veenõusse mõõtenõuga 20 ml vett. (Jn 3)
- 2 Asetage purk (maks maht 150 g) aluselolevale kaitsevõrele. Pange kuppel alusele. (Jn 6)
- 3 Vajutage alla (1) ja keerake (2) juhtnupp soovitud seadistusele. (Jn 5)
 - LED-märgutuli hakkab pidevalt punaselt põlema ja te kuulete helisignaali, mis märgistab kuumutustoimingu algust.
 - Sõltuvalt toidu hulgast, tüübist ja temperatuurist kestab kuumutustoiming umbes 5 minutit.
 - Kui toit on õige temperatuuri saavutanud, kuulete te kolme helisignaali. Punane LED-märgutuli vilgub kolm korda ja seejärel muutub roheliseks.
- 4 Võtke kuppel aluselt ära ja tõmmake pistik seinakontaktist välja.

Näpunäide: Soojuse ühtlasemaks jaotumiseks segage pärast soojendamist purgi sisu.

Märkus: Alati kontrollige, kas purgi sisu on õige temperatuuriga, katsetades toitu käeseljaga.

Pudelite ja purkide soojana hoidmine

„Kolm ühes” seadet „Nutrition Centre” võite kasutada ka pudelite ja purkide lühiaegselt soojana hoidmiseks. Pärast kuumutamise lõppu jätke pudelid või purgid lihtsalt aluselolevale kaitsevõrele ja kuppel alusele. Kuppel hoiab pudelid või purgid mõne aja soojana. Mikrobioloogilistel ja hügieenilistel põhjustel ei tohiks beebitoitu kunagi üle ühe tunni soojas hoida.

Steriliseerimine

Nõuga varustatud „kolm ühes” seadet „Nutrition Centre” võite kasutada ka pudelite ja väikeste esemete, nagu näiteks kummist luttide ja väikeste mänguasjade steriliseerimiseks. Seade „Nutrition Centre” desinfitseerib esemed täielikult, hävitades kõik kahjulikud bakterid.

Märkus: See seade ei steriliseeri vastavalt kliinilistele standarditele.

Märkus: Enne steriliseerimist puhastage pudelid või esemed.

- 1 Valage veenõusse mõõtenõuga 50 ml vett. (Jn 3)
- 2 Pange nõu alusele.
- 3 Pange pudelid põhjadega ülespidi nõusse. (Jn 7)

Nõusse võite panna neli laiasuudmelist või kuus tavalise suurusega pudelit.
- 4 Lükake pudelikaelad nõu põhjal olevatele teravikele.
- 5 Väikesed esemed asetage korvi ja korv nõusse. Pange kaas nõule peale. (Jn 8)
- 6 Vajutage alla ja keerake juhtnupp soovitud seadistusele. (Jn 5)
 - LED-märgutuli hakkab pidevalt punaselt põlema ja te kuulete helisignaali, mis märgistab steriliseerimistoimingu algust.
 - Umbes 15 minuti pärast kuulete kolme helisignaali. LED-märgutuli vilgub kolm korda ja seejärel hakkab roheliselt põlema, märgistades steriliseerimistoimingu lõppu.
- 7 Võtke pudelid või esemed nõust ja toitejuhe seinakontaktist välja.

Aurutamine

Pehmeks aurutatud teatud liiki juur- ja puuviljad on täiuslikuks toiduks neljakuistele ja vanematele beebidele. Aurutamine on kõige tervislikumaks toiduvalmistamise viisiks. See säilitab mitmeid vitamiine ja teisi tervislikke toitaineid. „Kolm ühes” seade „Nutrition Centre” aurutab 50 g-st kuni 150 g-ni kõvasid või pehmeid juur- ja puuvilju. Aurutamiseks vajalik aeg sõltub toidu hulgast, tüübist ja temperatuurist.

- 1 Valage mõõtenõuga veenõusse 200 ml vett. (Jn 3)

- 2 Lõigake juur- või puuvili väikesteks tükkideks ja pange need aurutusnõusse. Asetage aurutusnõu alusele ja pange kuppel aurutusnõule. (Jn 9)
- 3 Vajutage alla ja keerake juhtnupp soovitud aurutusajale: 15, 20, 25 või 30 minutit. (Jn 5)
 - Aurutamise alguse tähistamiseks hakkab LED-märgutuli punaselt vilkuma ja te kuulete helisignaali.
 - Aurutusaja lõppedes kuulete kolme helisignaali. LED-märgutuli hakkab roheliselt vilkuma.
 - Võtke kuppel aurutusnõult ära ja kontrollige toitu.
 - Kui toit ei ole korralikult aurutatud, siis kontrollige kas alusele on jäänud piisavalt vett. Kui pole, siis lisage vett. Seejärel valige seadme sisselülitamiseks uus aurutusaeg.
- 4 Kui toit on valmis, võtke aurutusnõu aluselt ära ja pistik seinakontaktist välja.

Sulatamine

- 1 Valage mõõtenõuga aurutusnõusse 200 ml vett. (Jn 3)
- 2 Pange külmutatud toit aurutusnõusse ja kuppel aurutusnõule peale. (Jn 10)
- 3 Vajutage alla ja keerake juhtnupp soovitud aurutusajale: 15, 20, 25 või 30 minutit. (Jn 5)
 - Aurutamise alguse tähistamiseks hakkab LED-märgutuli punaselt vilkuma ja te kuulete helisignaali.
 - Aurutusaja lõppedes kuulete kolme helisignaali ja LED-märgutuli hakkab roheliselt vilkuma.
 - Võtke kuppel ära ja kontrollige kas toit on üles sulanud.
 - Kui pole, siis kontrollige kas alusele on jäänud piisavalt vett. Kui pole, siis lisage vett. Seejärel valige seadme sisselülitamiseks uus aurutusaeg.
- 4 Kui toit on üles sulanud, siis võtke kuppel aurutusnõult ja aurutusnõu aluselt ära ning tõmmake toitejuhe seinakontaktist välja.

Puhastamine

Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid või sööbivaid puhastusvahendeid (näit valgendajat).

Märkus: Kõik „kolm ühes” seadme „Nutrition Centre” osad, v.a alus, on nõudepesumasinas pestavad.

- 1 Enne hoiustamist võtke alati pistik seinakontaktist välja ja laske seadmel jahtuda.
- 2 Puhastage alust niiske lapiga.
- 3 Puhastage teisi osi nõudepesumasinas või sooja vees, millesse on lisatud natuke nõudepesuvedelikku.

Katlakivi eemaldamine

Kõrvaldage aluselt, nõust ja aurutusnõust nähtav katlakivi.

- 1 Valage ühest osast valgest äädikast (8% äädikhape) ja neljast osast veest tehtud lahus (kokku umbes 60 ml) alusele.
- 2 Pange kaanega nõu või kupli ja korgiga aurutusnõu alusele.
- 3 Vajutage alla ja keerake juhtnupp seadistusele 
 - LED-märgutuli hakkab pidevalt punaselt põlema ja te kuulete helisignaali, mis märgistab toimingu algust.
 - Umbes 15 minuti pärast kuulete kolme helisignaali. LED-märgutuli vilgub kolm korda ja seejärel hakkab toimingu lõpu märgistamiseks roheliselt põlema.
- 4 Loputage nõu, veenõu ja/või aurutusnõu ning pühkige need niiske lapiga puhtaks.
 - Kui kogu katlakivi pole eemaldatud, siis korra ülkirjeldatud samme.

Keskkonnakaitse

- ▶ Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks. (Jn 11)

Garantii ja hooldus

Infopäringud ja küsimused võite esitada Philipsi veebisaidi www.philips.com kaudu või kohalikku Philipsi klienditeeninduskeskusesse pöördudes (telefoninumbri leiате garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Sageli esitatavad küsimused

Selles peatükis loetletakse sageli esitatavaid küsimusi seadme kohta. Kui te ei leia oma küsimusele vastust, palun võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

Küsimus	Vastus
Miks LED-märgutuli roheliselt põlema ei hakka?	Kontrollige, kas olete pistiku seinakontakti korralikult sisestanud.
	Võib-olla püüate seadet vale pinge all kasutada. See seade töötab toitepingel 220 V kuni 240 V.
Miks LED-märgutuli vilgub punaselt ajal, kui seade helisignaali annab?	Vajutage toimingu katkestamiseks juhtnupp alla ja kontrollige aluse veetaset. Vajaduse korral täitke veega.
Miks vesi aluselt üle voolab?	Olete kallanud liiga palju vett alusele. Pöörake tähelepanu kogustele, mis on toodud lõigus „Ülevaade temperatuuridest”.
Miks on piima temperatuur pärast kuumutamist liiga madal?	Olete valinud selle soojendatava piimakoguse jaoks liigmadala seadistuse. Lülitage seade piima soojendamiseks nõutud temperatuurini korraks sisse. Järgmisel korral valige kõrgem temperatuuriseadistus.
Miks on piima temperatuur pärast kuumutamist liiga kõrge?	Olete valinud selle soojendatava piimakoguse jaoks liigkõrge seadistuse või olete jätnud pudeli seadmesse liiga pikaks ajaks. Järgmisel korral valige madalam temperatuuriseadistus ja/või eemaldage pudel seadmest kohe pärast toimingu lõppu.
Miks pole purgi sisu pärast kuumutamist piisavalt soe?	Veenduge, et juhtnupp oleks seatud asendisse  .
	Segage purgi sisu pärast kuumutamist.
	Võib-olla püüdsite kuumutada purki, milles oli üle 150 g beebitoitu.
Miks pole juur- või puuvili pärast aurutamise lõppu piisavalt pehmeks saanud?	Olete pannud aurutusnõusse liiga palju toitu. Vähendage juur- või puuvilja kogust.
	Olete seadistanud liiga väikese aurutamise aja. Aurutamistoimingu lõpetamiseks lülitage seade uuesti sisse.
Miks pole toit korralikult üles sulanud?	Vähendage toidu hulka aurutamisenõus või valige pikem aurutamisaeg.
Miks on nõul, veenõul ja/või aurutamisenõul valged plekid?	Need valged plekid on katlakivi. Nende eemaldamiseks järgige pt „Katlakivi eemaldamine” toodud juhiseid.

Uvod

Tvrtka Philips se posvetila proizvodnji pouzdanih proizvoda koji su novim majkama i očevima doista potrebni - proizvoda čija pouzdanost i kvaliteta rada izgrađuju pouzdanje. Ovaj Philips 3-u-1 nutricionistički centar je sterilizator; grijač bočica i aparat za kuhanje na pari. Omogućava sigurno i brzo zagrijavanje dječjih bočica i staklenki s dječjom hranom te njihovo održavanje toplima, dezinfekciju dječjih bočica i malih objekata te kuhanje na pari svih vrsta povrća i voća. Jedinstven dizajn pogodan je za sve bočice i staklenke s dječjom hranom, a sustav za kontrolu temperature jamči najviše sigurnosne standarde.

Philips oprema za bebe: zajednička briga za bebe

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ovom aparatu odgovara mrežni napon od 220 do 240 V.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nemojte izlagati ekstremnim temperaturama ili izravnom sunčevom svjetlu.
- Podnožje nemojte rastavljati kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne koristite podnožje ako u njemu nema vode.
- Koristite isključivo čistu vodu bez ikakvih sredstava.
- Nemojte stavljati izbjeljivače, sredstva za uklanjanje kamenca ili druge kemikalije u aparat.
- Podnožje, kabel za napajanje ili utikač nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uvijek ostavite aparat da se ohladi prije nego što ga pomaknete ili odložite.
- Aparat postaje vrlo vruć tijekom korištenja i može uzrokovati opekotine ako ga se dodirne. Oba poklopca i pokrov uvijek podižite držeći ih za ručku.
- Pazite na vruću paru koja izlazi iz otvora na pokrovu tijekom korištenja aparata bez poklopca. Para može uzrokovati opekotine.
- Aparat nikada nemojte pomicati ili otvarati dok radi ili ako je voda u njemu još uvijek vruća.
- Aparat uvijek koristite i stavite na suhu, stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu.
- Ne stavljajte aparat na vruće površine ili u zagrijanu pećnicu.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Mrežni kabel ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Koristite isključivo dječje bočice koje su sigurne za prokuhavanje.
- Aparat koristite i odlažite na temperaturi između 10°C i 35°C.
- Nakon uporabe iz aparata uvijek izlijte višak vode.
- Prije hranjenja isprobajte temperaturu hrane na dlanu kako biste provjerili je li sigurna za bebu.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Dok radi, na aparat nikada nemojte stavljati predmete.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Poklopac sterilizatora
- B** Košara
- C** Posuda
- D** Zaštitna rešetka
- E** Spremnik za vodu
- F** Kabel za napajanje
- G** Regulator
- H** Mjerna posuda
- I** Podnožje s grijaćim elementom

- J** LED indikator
- K** Nosači za spremanje kabela
- L** Poklopac
- M** Pokrov
- N** Ručka na pokrovu
- O** Posuda za kuhanje na pari
- P** Podnožje s grijaćim elementom

Priprema za uporabu

- 1** Stavite aparat na suhu, stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu izvan dohvata djece.
- 2** Odmotajte željenu duljinu kabela za napajanje koji je namotan na nosačima za spremanje kabela na podnožju aparata.
- 3** Umetnite utikač u zidnu utičnicu.
- D** LED indikator počinje svijetliti zeleno.

Nutricionistički centar je sad u stanju pripravnosti. Aparat se neće početi zagrijavati dok ne pritisnete i okrenete regulator za odabir postavke.

Korištenje aparata

Pregled temperatura

- D** Bebe vole kad su im mlijeko i hrana na temperaturi od 37°C. Regulator vam omogućava postavljanje odgovarajuće temperature hrane. Postavka ovisi o količini, gustoći i trenutnoj temperaturi mlijeka ili hrane. (Sl. 2)
 - ❄ temperatura hladnjaka (pribl. 10°C)
 - ❄ sobna temperatura (pribl. 20°C)
 - 🍼 sadržaj bočice do 200 ml
 - 🍼 najmanji sadržaj bočice pribl. 60 ml

Napomena: Ako sva voda ispari prije završetka zagrijavanja, 3-u-1 nutricionistički centar daje zvučni signal, a LED indikator počinje treperiti crveno. Ako se to dogodi, pritisnite regulator kako biste prekinuli postupak zagrijavanja i napunite spremnik za vodu.

Zagrijavanje

Zagrijavanje dječjih bočica

- 1** Ulijte 20 ml vode u spremnik pomoću mjerne posude. (Sl. 3)
- 2** Skinite poklopac s pokrova (1) i stavite pokrov na podnožje (2). Stavite bočicu na zaštitnu rešetku u podnožju (3). (Sl. 4)
- 3** U pregledu temperatura potražite željenu postavku.
Postavka ovisi o količini mlijeka u bočici i trenutnoj temperaturi bočice.
- 4** Pritisnite (1) i okrenite (2) regulator na željenu postavku. (Sl. 5)
 - D** LED indikator će početi stalno svijetliti crveno i čut ćete zvučni signal koji označava početak zagrijavanja.
 - D** Zagrijavanje traje oko 5 minuta, ovisno o količini i temperaturi mlijeka.
 - D** Kad mlijeko dosegne odgovarajuću temperaturu, čut ćete tri zvučna signala. LED indikator će zatreperti crveno tri puta i početi svijetliti zeleno.
- 5** Izvadite bočicu iz aparata i utikač iz utičnice.

Napomena: Uvijek provjerite temperaturu mlijeka na dlanu kako biste se uvjerali da je sigurna za vašu bebu.

Zagrijavanje staklenki dječje hrane

- 1** Ulijte 20 ml vode u spremnik pomoću mjerne posude. (Sl. 3)
- 2** Stavite staklenku (najviše 150 g sadržaja) na zaštitnu rešetku na podnožju. Stavite pokrov na podnožje. (Sl. 6)
- 3** Pritisnite (1) i okrenite (2) regulator na . (Sl. 5)
 - LED indikator će početi stalno svijetliti crveno i čut ćete zvučni signal koji označava početak zagrijavanja.
 - Zagrijavanje traje oko 5 minuta, ovisno o količini, vrsti i temperaturi hrane.
 - Kad hrana dosegne odgovarajuću temperaturu, čut ćete tri zvučna signala. LED indikator će zatreperti crveno tri puta i početi svijetliti zeleno.
- 4** Skinite pokrov s podnožja, izvadite staklenku i izvucite utikač iz utičnice.

Savjet: Za bolje raspoređivanje topline, nakon zagrijavanja promiješajte sadržaj staklenke.

Napomena: Uvijek provjerite je li sadržaj staklenke odgovarajuće temperature tako da malo hrane stavite na dlan.

Održavanje bočica i staklenki toplima

3-u-1 nutricionistički centar možete koristiti i za održavanje bočica i staklenki toplima kraće vrijeme. Nakon zagrijavanja jednostavno ostavite bočicu ili staklenku na zaštitnoj rešetki, a pokrov na podnožju. Pokrov zadržava toplinu i tako održava bočice i staklenke toplima neko vrijeme. Iz mikrobioloških i higijenskih razloga, dječju hranu nikad ne smijete održavati toplom dulje od jednog sata.

Steriliziranje

3-u-1 nutricionistički centar s posudom možete koristiti i za steriliziranje bočica i malih predmeta poput gumenih duda varalica ili malih igračaka. Nutricionistički centar dezinficira predmete potpunim uništavanjem svih štetnih bakterija.

Napomena: Ovaj aparat ne postiže klinički standard sterilnosti.

Napomena: Bočice i predmete očistite prije sterilizacije.

- 1** Ulijte 50 ml vode u spremnik pomoću mjerne posude. (Sl. 3)
- 2** Stavite posudu na podnožje.
- 3** Bočice stavite naopako u posudi. (Sl. 7)

U posudu mogu stati četiri bočice širokog grla ili šest bočica uobičajene veličine.
- 4** Pritisnite grlo bočice na izbočine na dnu posude.
- 5** Stavite male predmete u košaru, a košaru u posudu. Stavite poklopac na posudu. (Sl. 8)
- 6** Pritisnite i okrenite regulator na . (Sl. 5)
 - LED indikator će početi stalno svijetliti crveno i čut ćete zvučni signal koji označava početak sterilizacije.
 - Nakon otprilike 15 minuta čut ćete tri zvučna signala. LED indikator će tri puta zatreperti crveno, a zatim će početi svijetliti zeleno, što znači da je sterilizacija završena.
- 7** Izvadite bočice i predmete iz posude i utikač iz utičnice.

Kuhanje na pari

Neke vrste voća i povrća su savršene za bebe od 4 mjeseca ili starije ako se malo kuhaju na pari. Kuhanje na pari je najzdraviji način pripremanja hrane. Čuva mnogo vitamina i ostalih zdravih sastojaka. 3-u-1 nutricionistički centar možete koristiti za kuhanje na pari 50-150 g tvrdog ili mekog voća i povrća. Vrijeme potrebno za kuhanje hrane na pari ovisi o količini, vrsti i temperaturi hrane.

- 1 Ulijte 200 ml vode u spremnik pomoću mjerne posude. (Sl. 3)
- 2 Izrežite voće ili povrće na male komadiće i stavite ih u posudu za kuhanje na pari. Posudu stavite na podnožje, a na nju stavite pokrov. (Sl. 9)
- 3 Pritisnite i okrenite regulator na željeno vrijeme kuhanja na pari: 15, 20, 25 ili 30 minuta. (Sl. 5)
 - ▶ LED indikator će zatreperiti crveno i čut ćete zvučni signal koji označava početak kuhanja na pari.
 - ▶ Nakon što istekne postavljeno vrijeme kuhanja na pari čut ćete tri zvučna signala. LED indikator će treperiti zeleno.
 - ▶ Skinite pokrov s posude za kuhanje na pari i provjerite hranu.
 - ▶ Ako hrana nije ispravno skuhanja, provjerite ima li dovoljno vode u podnožju. Ako nema, dodajte vodu. Zatim odaberite novo vrijeme kuhanja na pari kako biste ponovno uključili aparat.
- 4 Kad se hrana skuha, odvojite posudu za kuhanje na pari od podnožja i izvadite utikač iz utičnice.

Odmrzavanje

- 1 Ulijte 200 ml vode u spremnik pomoću mjerne posude. (Sl. 3)
- 2 Zamrznutu hranu stavite u posudu za kuhanje na pari te na nju stavite pokrov. (Sl. 10)
- 3 Pritisnite i okrenite regulator na željeno vrijeme kuhanja na pari: 15, 20, 25 ili 30 minuta. (Sl. 5)
 - ▶ LED indikator će zatreperiti crveno i čut ćete zvučni signal koji označava početak kuhanja na pari.
 - ▶ Nakon što istekne postavljeno vrijeme kuhanja na pari čut ćete tri zvučna signala, a LED indikator će treperiti zeleno.
 - ▶ Skinite pokrov i provjerite je li hrana odmrznuta.
 - ▶ Ako nije, provjerite ima li dovoljno vode u podnožju. Ako nema, dodajte vodu. Zatim odaberite novo vrijeme kuhanja na pari kako biste ponovno uključili aparat.
- 4 Kad se hrana odmrzne, skinite pokrov s posude za kuhanje na pari, posudu odvojite od podnožja i izvadite utikač iz utičnice.

Čišćenje

Nemojte koristiti abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje (npr. izbjeljivač) za čišćenje aparata.

Napomena: Svi dijelovi 3-u-1 nutricionističkog centra, osim podnožja, mogu se prati u stroju za pranje posuđa.

- 1 Prije čišćenja uvijek isključite aparat iz napajanja i pustite ga da se ohladi.
- 2 Podnožje obrišite vlažnom krpom.
- 3 Ostale dijelove operite u stroju za pranje posuđa ili u vrućoj vodi s malo sredstva za pranje posuđa.

Otklanjanje kamenca

Otklonite kamenac s podnožja i posuda kad postane vidljiv.

- 1 Ulijte otopinu od 1 dijela bijelog octa (8%-tna octena kiselina) i 4 dijela vode (oko 60 ml ukupno) u podnožje.
- 2 Posudu s poklopcem ili posudu za kuhanje na pari s pokrovom i poklopcem stavite na podnožje.
- 3 Pritisnite i okrenite regulator na .

- ▶ LED indikator će početi stalno svijetliti crveno i čut ćete zvučni signal koji označava početak postupka.
 - ▶ Nakon otprilike 15 minuta čut ćete tri zvučna signala. LED indikator će tri puta zatreperiti crveno, a zatim će početi svijetliti zeleno, što znači da je postupak završen.
- 4** Isperite sve posude i obrišite ih vlažnom krpom.
- ▶ Ako još uvijek ima kamenca, ponovite prethodne korake.

Zaštita okoliša

- ▶ Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša. (Sl. 11)

Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj telefona se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Često postavljana pitanja

U ovom poglavlju se nalaze odgovori na često postavljana pitanja o aparatu. Ako odgovor na svoje pitanje ne možete pronaći u ovom poglavlju, obratite se Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Pitanje	Odgovor
Zašto LED indikator ne svijetli?	Provjerite jeste li ispravno umetnuli utikač u zidnu utičnicu.
	Možda pokušavate uključiti aparat pri pogrešnom naponu. Ovaj aparat radi na naponima između 220 i 240 V
Zašto LED indikator treperi crveno dok se čuje zvučni signal?	Pritisnite regulator za prekid postupka i provjerite razinu vode u podnožju. Ako je potrebno, ponovno napunite podnožje.
Zašto se podnožje prelijeva?	Ulili ste previše vode u podnožje. Pratite količine u pregledu temperatura.
Zašto je temperatura mlijeka preniska nakon zagrijavanja?	Odabrali ste prenisku postavku za količinu mlijeka koju želite zagrijati. Kratko ponovno uključite aparat kako biste zagrijali mlijeko na željenu temperaturu. Sljedeći put odaberite postavku za višu temperaturu.
Zašto je temperatura mlijeka previsoka nakon zagrijavanja?	Odabrali ste previsoku postavku za količinu mlijeka koju želite zagrijati ili ste predugo ostavili bočicu u aparatu. Sljedeći put odaberite postavku za nižu temperaturu i/ili izvadite bočicu iz aparata odmah nakon završetka postupka.
Zašto sadržaj staklenke nije dovoljno vruć nakon zagrijavanja	Provjerite je li regulator postavljen na ☞.
	Promiješajte sadržaj staklenke nakon zagrijavanja.
	Možda ste pokušali zagrijati staklenku koja sadrži više od 150 g hrane za bebe.
Zašto se voće/povrće nije dobro skuhalo nakon kuhanja na pari?	Možda ste stavili previše u posudu za kuhanje na pari. Smanjite količinu voća ili povrća.
	Možda ste odabrali prekratko vrijeme kuhanja na pari. Ponovno uključite aparat kako biste dovršili kuhanje na pari.
Zašto se hrana ne odmrzava ispravno?	Smanjite količinu hrane u posudi za kuhanje na pari ili odaberite dulje vrijeme kuhanja na pari.
Zašto se u posudama nalaze bijele točke?	Te bijele točke su kamenac. Slijedite upute u poglavlju "Otklanjanje kamenca" kako biste ih uklonili.

Bevezetés

A Philips olyan gondoskodó és megbízható termékek előállításán fáradozik, amelyekre az újdonsült anyukáknak és apukáknak valóban szükségük van. Ezek a termékek megbízhatóságuk és minőségi működésük révén jogosan nyerik el a vásárlók bizalmát. A Philips „3-az-1-ben” táplálási szett sterilizáló, cumisüveg-melegítő és párolókészülék is egyben. Használatával biztonságosan és gyorsan felfelemelegítheti és melegen tarthatja az üvegben lévő bébiételt; sterilizálhatja a cumisüvegeket és a kisebb tárgyakat, valamint zöldséget és gyümölcsöt is párolhat. A készülék egyedülálló formája minden típusú cumis- és bébiételes üvegedény befogadására alkalmas, a hőmérséklet-szabályzó rendszere pedig a legszigorúbb biztonsági előírásoknak is megfelel. Philips Baby Care: gondoskodjunk együtt gyermekéről!

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ez a készülék 220-240 V hálózati feszültségen használható.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket ne tegye ki túlzott hőnek vagy közvetlen napfénynek.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében soha ne szerelje szét a talpazatot.
- Semmilyen körülmények között ne használja a készüléket víz nélkül.
- Csak tiszta csapvizet használjon adalékanyagok nélkül.
- Ne tegyen fehérítőt, vízkőoldót vagy más vegyszereket a készülékbe.
- Ne merítse a talpazatot, a hálózati vezetéket és a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.
- Elmozdítás vagy tárolás előtt várja meg, amíg a készülék lehűl.
- A készülék használat közben felforrósodik, ne érintse meg, mert égési sérüléseket szenvedhet. Mindig a fogantyúnál fogva emelje fel a fedelet, a védősapkát és a burát.
- A készülék fedél nélküli használatakor a fedél szellőzőnyílásán át forró gőz távozik. Ügyeljen arra, hogy a forró gőz meg ne égesse a bőrét.
- Ne mozdítsa el és ne nyissa ki a készüléket használat közben, vagy ha a benne lévő víz még forró.
- Mindig száraz, stabil és vízszintes felületen tárolja és használja a készüléket.
- Ne állítsa a készüléket forró felületre vagy meleg sütőbe.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- Kizárólag hőálló cumisüvegeket használjon.
- A készüléket 10 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja.
- Használat után mindig öntse ki a vizet a készülékből.
- Mielőtt odaadná az ételt a babának, ellenőrizze a kézfejen, hogy az étel hőmérséklete megfelelő-e.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Használat közben ne helyezzen más tárgyat a készülék tetejére.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Sterilizáló fedele
- B** Kosár
- C** Tartály
- D** Védőrács

- E** Víztartály
- F** Hálózati vezeték
- G** Kezelőgomb
- H** Mérőpohár
- I** Talp a fűtőelemmel
- J** LED kijelző
- K** Kábeltartó
- L** Fedél
- M** Bura
- N** Bura fogantyúja
- O** Gőzölő edény
- P** Talp a fűtőelemmel

Előkészítés

- 1** Helyezze a táplálási szettet száraz, stabil és vízszintes felületre, biztonságos távolságba a gyerekektől.
- 2** Tekerje le a talpban található kábeltartóból a szükséges hosszúságú hálózati kábelt.
- 3** Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

D A LED kijelző zölden kezd világítani.

A táplálási szett készenléti üzemmódban van. A készülék nem melegszik fel, amíg egy beállítás kiválasztásához meg nem nyomja és el nem fordítja a kezelőgombot.

A készülék használata

Hőmérséklettel kapcsolatos információk

- D** A babák leginkább 37 °C melegen szeretik a tejet és az ételt. A kezelőgombbal beállíthatja az étel megfelelő hőmérsékletét. A beállítási érték a tej vagy az étel mennyiségétől, állagától és aktuális hőmérsékletétől függ. (ábra 2)
- ❄ hűtőszekrény hőmérséklete (kb. 10 °C.)
 - ❄ szobahőmérséklet (kb. 20 °C.)
 - 🍼 az üveg úrtartalma: maximum 200 ml
 - 🍼 minimális üveg úrtartalom: 60 ml

Megjegyzés: Amennyiben a melegítés befejezése előtt elpárolog minden víz, a „3-az-1-ben” táplálási szett sípolni kezd, a LED kijelző pedig pirosan villog. Ebben az esetben nyomja meg a kezelőgombot a melegítés megszakításához és tölts fel a víztartályt.

Melegítés

Cumisüvegek melegítése

- 1** Töltsön a mérőpohár segítségével 20 ml vizet a víztartályba. (ábra 3)
 - 2** Vegye le a fedelet a buráról (1) és helyezze a burát a talpra (2). Helyezze az üveget a talp védőrácsára (3). (ábra 4)
 - 3** Keresse ki a kívánt beállítást a hőmérséklettel kapcsolatos információk közül.
A beállítási érték az üvegben levő tej mennyiségétől és annak aktuális hőmérsékletétől függ.
 - 4** Nyomja meg (1) és fordítsa (2) a kezelőgombot a kiválasztott beállításra. (ábra 5)
- D** A LED kijelző folyamatosan pirosan kezd világítani, és sípoló hang jelzi, hogy a melegítés megkezdődött.
- D** A melegítési folyamat legfeljebb kb. 5 percig tart, a tej mennyiségétől és hőmérsékletétől függően.

- ▶ Három sípolás jelzi, hogy a tej elérte a megfelelő hőfokot. A LED kijelző háromszor pirosan felvillan, majd színe zöldre vált.

5 Vegye ki az üveget a készülékből, és húzza ki a készüléket a hálózathoz.

Megjegyzés: A biztonság kedvéért mindig ellenőrizze a tej hőmérsékletét a kézfejen.

Bébiételes üvegek melegítése

1 Töltsön a mérőpohár segítségével 20 ml vizet a víztartályba. (ábra 3)

2 Helyezze az üvegedényt (max. tartalom 150g) a talpban található védőrácsra. Helyezze a burát a talpra. (ábra 6)

3 Nyomja (1) és fordítsa (2) a kezelógombot a  szimbólumhoz. (ábra 5)

- ▶ A LED kijelző folyamatosan pirosan kezd világítani, és sípoló hang jelzi, hogy a melegítés megkezdődött.
 - ▶ A melegítés kb. 5 percet vesz igénybe, az étel mennyiségétől, fajtájától és hőmérsékletétől függően.
 - ▶ Három sípolás jelzi, hogy az étel elérte a megfelelő hőfokot. A LED kijelző három piros felvillanást követően zöldre vált.
- 4** Vegye le a burát a talpról, emelje ki az üveget, és húzza ki a csatlakozódugót a fali konnektorból.

Ötlet: A jobb hőeloszlás érdekében, keverje meg a felmelegített üveg tartalmát.

Megjegyzés: Mindig tegyen egy keveset az ételből a kézfejére, hogy ellenőrizze a hőmérsékletét.

Bébiételes üvegek és cumisüvegek melegen tartása

A „3-az-1-ben” táplálási szett segítségével rövid ideig melegen tarthatja az üvegeket. A melegítés befejezése után egyszerűen hagyja az üveget a talpban található védőrácsra és hagyja a burát a talpon. A bura megőrzi a meleget és melegen tartja az üveget egy ideig. Mikrobiológiai és higiéniai okokból soha ne tartson bébiételt egy óránál tovább melegen.

Fertőtlenítés

A tartálynak köszönhetően a „3-az-1-ben” táplálási szettet üvegek és apróbb tárgyak, így gumi cumik és kisebb játékok sterilizálására is használhatja. A „3-az-1-ben” táplálási szett a káros baktériumok elpusztításával fertőtleníti a tárgyakat.

Megjegyzés: A készülékkel végzett fertőtlenítés nem ugyanaz, mint a klinikai értelmében vett sterilizálás.

Megjegyzés: A sterilizálás előtt tisztítsa meg az üvegeket, tárgyakat.

1 Töltsön a mérőpohárral 50 ml vizet a víztartályba. (ábra 3)

2 Helyezze a tartályt a talpazatra.

3 Helyezze az üvegeket fejjel lefelé a tartályba. (ábra 7)

A tartályba négy széles nyakú vagy hat átlagos üveg fér.

4 Rögzítse az üvegek nyakait a tartály alján található kiálló részekhez.

5 Helyezze az apró tárgyakat a kosárba és helyezze a kosarat a tartályba. Tegye a fedelet a tartályba. (ábra 8)

6 Nyomja és fordítsa a kezelógombot a  szimbólumhoz. (ábra 5)

- ▶ A LED kijelző folyamatosan pirosan kezd világítani, és sípoló hang jelzi, hogy a sterilizálás megkezdődött.
- ▶ Körülbelül 15 perc elteltével a készülék háromszor sípol. A LED háromszor felvillan, majd színe zöldre vált. A sterilizálás ezzel befejeződik.

- 7** Vegye ki az üvegeket vagy a tárgyakat a tartályból, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

Párolás

Bizonyos zöldségek és gyümölcsök megfelelő párolás után négy hónapos kortól adhatók a babának. A párolás az ételkészítés legegészségesebb módja. Megőrzi a vitaminokat és más egészséges tápanyagokat. A „3-az-1-ben” táplálási szett 50-150 g puha vagy kemény zöldséget, gyümölcsöt képes megpárolni. A pároláshoz szükséges idő az étel mennyiségétől, fajtájától és hőmérsékletétől függ.

- 1** Töltsön a mérőpohárral 2 dl vizet a víztartályba. (ábra 5)
- 2** Aprítsa fel a zöldséget vagy gyümölcsöt kis darabokra, és tegye őket a párolóedénybe. Helyezze rá a párolóedényt a talpra, majd tegye a párolóra a burát. (ábra 9)
- 3** Nyomja meg és fordítsa a kezelógombot a kívánt párolási időre (15, 20, 25 vagy 30 perc). (ábra 5)
 - A LED vörösen villog és a készülék sípolással jelzi, hogy megkezdődött a párolás.
 - A beállított párolási idő leteltét három sípolás jelzi. A LED kijelző zölden villog.
 - Vegye le a burát és ellenőrizze az ételt.
 - Amennyiben még nem párolódott meg eléggé, ellenőrizze, hogy van-e elég víz a talpban. Ha nincs, töltsön hozzá. Ezt követően válasszon új párolási időt és kapcsolja be újra a készüléket.
- 4** Ha az étel elkészült, vegye le a párolóedényt a talpról, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

Kiolvasztás

- 1** Töltsön a mérőpohárral 2 dl vizet a víztartályba. (ábra 3)
- 2** Tegye a fagyasztott ételt a párolóedénybe, majd helyezze rá a burát a párolóedényre. (ábra 10)
- 3** Nyomja meg és fordítsa a kezelógombot a kívánt párolási időre (15, 20, 25 vagy 30 perc). (ábra 5)
 - A LED vörösen villog és a készülék sípolással jelzi, hogy megkezdődött a párolás.
 - A beállított párolási idő leteltét három sípolás jelzi és a LED kijelző zölden villog.
 - Vegye le a burát és ellenőrizze, hogy az étel kiolvadt-e.
 - Amennyiben még nem, ellenőrizze, hogy van-e elég víz a talpban. Ha nincs, töltsön hozzá. Ezt követően válasszon új párolási időt és kapcsolja be újra a készüléket.
- 4** Ha az étel kiolvadt, vegye le a burát a párolóedényről és húzza ki a készüléket a hálózathoz.

Tisztítás

A készüléket ne tisztítsa dörzsoszivaccsal vagy maró hatású tisztítószerrel (pl. fehérítővel).

Megjegyzés: A talpat kivéve a „3-az-1-ben” táplálási szett minden része tisztítható mosogatógépben.

- 1** Tisztítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- 2** A talpazatot tisztítsa nedves ruhával.
- 3** A többi része elmoshatja meleg mosószeres vízben vagy mosogatógépben.

Vízkömentesítés

Ha a vízkő láthatóvá válik, vízkőmentesítse a talpat, a tartályt és a párolóedényt.

- 1** Öntsön 1 rész ecetből (8%-os ecet) és 4 rész vízből (összesen kb. 60 ml) álló oldatot a talpba.

- 2** Helyezze a tartályt fedéllel együtt, vagy a párolóedényt a burával és a kupakkal a talpra.
- 3** Nyomja és fordítsa a kezelőgombot a  szimbólumhoz.
 - ▶ A LED kijelző folyamatosan pirosan kezd világítani, és sípoló hang jelzi, hogy a folyamat megkezdődött.
 - ▶ Körülbelül 15 perc elteltével a készülék háromszor sípol. A LED háromszor pirosan felvillan, majd színe zöldre vált. A folyamat befejeződött.
- 4** Öblítse le a tálat, a tartályt és/vagy a párolóedényt, majd nedves ruhával törölje le őket.
 - ▶ Ha nem sikerült teljesen eltávolítani a vízkövet, ismételje meg a fenti lépéseket.

Környezetvédelem

- ▶ A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez. (ábra 11)

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

Kérdés	Válasz
Miért nem világít a LED kijelző?	Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugót jól illesztette-e a falí aljzatba. Talán nem megfelelő feszültség mellett próbálja működtetni a készüléket. Ez a készülék 220-240 V-os hálózati feszültségen működik.
Miért villog pirosan a LED kijelző, miközben a készülék sípol?	A kezelőgomb megnyomásával szakítsa meg a folyamatot és ellenőrizze a talpban a vízszintet. Töltse fel a talpat, ha szükséges.
Miért csordul túl a talp?	Túl sok vizet töltött a talpba. Tartsa magát a hőmérséklettel kapcsolatos információk között feltüntetett mennyiségekhez.
Miért túl alacsony a tej hőmérséklete a melegítés után?	A melegíteni kívánt tej mennyiségéhez képest túl alacsony fokozatot választott. Kapcsolja be újra egy rövid időre a készüléket. A következő alkalommal válasszon magasabb fokozatot.
Miért túl magas a tej hőmérséklete a melegítés után?	A melegíteni kívánt tej mennyiségéhez képest túl magas fokozatot választott vagy az üveget túl sokáig hagyta a készülékben. A következő alkalommal válasszon alacsonyabb fokozatot és/vagy vegye ki az üveget rögtön, amikor a folyamat befejeződött.
Miért nem elég meleg az üvegedény tartalma a melegítés után?	Ügyeljen, hogy a kezelőgomb a  pozícióba legyen állítva Keverje össze az üveg tartalmát a melegítés után. Lehet, hogy több, mint 150 g bébiételt tartalmazó üveget próbált melegíteni.
Miért nem párolódtak meg megfelelően a zöldségek/gyümölcsök a pároláskor?	Túl sok zöldséget/gyümölcsöt tett a párolóedénybe. Csökkentse a mennyiséget. Túl rövid párolási időt választott. Kapcsolja be újra a készüléket és fejezze be a párolást.
Miért nem olvadt ki az étel megfelelően?	Csökkentse a párolóedényben levő étel mennyiségét vagy válasszon hosszabb párolási időt.
Miért vannak fehér pöttyök az edényben, a tartályban és/vagy a párolóedényben?	A fehér pöttyök vízkőlerakódások. eltávolításukhoz kövesse a „Vízkömentesítés” c. fejezet utasításait.

Кіріспе

Philips жаңадан ата-ана болғандарға қажетті қамқорлы әрі сенімді өнімдерді шығарады — ол өнімдердің беріктілігі және қызмет ету сапасы сенімділік туғызады. Осы 1-де-3 асты қабылдауға дайындайтын құрал - стерилизатор, бөтелке қыздырушы және тамақты буландырыш — бәрі бір затта. Бұл құрал нәрестеніздің тамағы бар бөтелкелер мен банкілерді қауіпсіз әрі жылдам қыздыру мүмкіндігін, оларды жылы етіп сақтау және әр түрлі жеміс жидектер мен көкөністерді бумен пісіру мүмкіндігін береді. Құралдың ерекше жобасы кез келген нәресте тамағы бар бөтелке мен банкілер мөлшеріне сәйкес келеді, ал температура бақылау жүйесі ең жоғарғы қауіпсіздік стандартын қамтамасыз етеді.

Philips Нәресте Қамқоры: қамқорлықты бірге қамтамасыз етейік

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Бұл құрал 220 дан 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасай береді.
- Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.
- Құралды қатты ыстыққа немесе тікелей күн сәулесіне бағыттауға болмайды.
- Электір есеңгіреуін болдырмас үшін, ешқашан құрал негізін бөлшектерге бөлмеңіз.
- Негізіннің ішінде су болмаса, оны қолдануға болмайды.
- Тек ешқандай қоспасы жоқ ағын суды ғана қолданыңыз.
- Ағартушы, қақ тазалайтын немесе басқа химиялық заттарды құралға салмаңыз.
- Құралдың негізін, тоқ сымын немесе розеткасын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құралды тазалар немесе сақтап қояр алдында, суытып алыңыз.
- Құралды қолданып жатқанда, ол өте қатты қызып кетеді, сондықтан оны қолыңызбен ұстасаңыз, күйіп қалуыңыз мүмкін. Қақпағын, жапқышын, және жабылғыны тек қана саптарынан ұстап ашыңыз.
- Құралды қақпақсыз қолданып жатқанда, оның жабылғысындағы тесікшеден шығатын ыстық будан сақ болыңыз. Бу күйдіріп жіберуі мүмкін.
- Құралды қолданып жатқанда немесе оның ішіндегі су ыстық болып тұрғанда, оны қозғауға немесе ашуға болмайды.
- Құралды құрғақ, орнықты, тегіс және көлбеу жерге қойып, қолданыңыз.
- Құралды ыстық беттерге немесе қыздырылған пешке қоюға болмайды.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Тоқ сымы стөл жиегінен немесе құрал жұмыс жасап жатқан беттің жиегінен салбырап тұрмауы тиіс.
- Тек қайнатуға болатын нәресте бөтелкелерін ғана қолданыңыз.
- Құралды тек 10°C және 35°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Құралды қолданып болғаннан соң, оның ішінде қалған суды әрдайым төгіп отырыңыз.
- Тамақтың температурасын, балаңызға тамақ берер алдында қолыңыздың ішкі жағына тамызып оның қатты ыстық еместігін тексеріңіз.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Құралды қолданып жатқанда, оның үстіне ешқандай заттарды қоймаңыз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- А Стерилизатор қақпағы

- B** Себет
- C** Сыйымдылық (ыдыс)
- D** Қорғаушы тор
- E** Суға арналған сыйымдылық
- F** Тоқ сымы
- G** Бақылау түймесі
- H** Өлшеуіш ыдыс
- I** Қыздыру элементі бар негіз
- J** LED көрсеткіші
- K** Тоқ сымын сақтайтын ұстағыш.
- L** Жапқыш
- M** Жабылғы
- N** Жабылғы саптары
- O** Буландыратын ыдыс
- P** Қыздыру элементі бар негіз

Қолдануға дайындық

- 1** Асты қабылдауға дайындайтын құрал балалардың қолы жетпейтін, құрғақ, тұрақты, тегіс және көлбеу бетте болуы тиіс.
- 2** Негізіндегі тоқ сымын сақтайтын ұстағыштан, өзіңізге керекті тоқ сымының ұзындығын босатып алыңыз.
- 3** Тоқ шанышқысын қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
 ▶ LED көрсеткіші жасыл болып жана бастайды.
 Енді Асты қабылдауға дайындайтын құрал күту барысында. Бағдарламаны таңдау үшін бақылау түймесін басыңыз, әйтпесе құрал қызуын бастамайды.

Құралды қолдану

Температураны шолу

- ▶ Әдетте нәрестелер, сүттің және тамақтың 37°C температурасында болғанын қалайды. Бақылау түймесі сізге тамақтың дұрыс температурасын таңдауға мүмкіндік береді. Таңдаған бағдарламаңыз тамақ немесе сүт мөлшеріне, қаттылығына және олардың бастапқы температурасына байланысты болады. (Сурет 2)
- ❄ мұздатқыш температурасы (шамамен 10°C.)
- ❄ бөлме температурасы (шамамен 20°C.)
- 🍼 бөтелке сыйымдылығы 200 мл.
- 🍼 бөтелкенің ең төменгі сыйымдылығы 60 мл.

Есте сақтаңыз: Қыздыру барысы аяқталмай тұрып, судың бәрі буланып кеткен болса, 1-ге-3 Асты қабылдауға дайындайтын құрал телеметрлік дыбысын шығарып, LED көрсеткіші қызыл болып жымындай бастайды. Мұндай жағдайда, бақылау түймесін басып, қыздыру барысын тоқтатып, суға арналған сыйымдылыққа су толтырыңыз.

Қыздыру

Нәрестелер бөтелкелерін қыздыру

- 1** Өлшеуіш ыдысымен 20 мл. суды суға арналған сыйымдылыққа құйыңыз. (Сурет 3)
- 2** Жабылғыдан жапқышты алып (1), жабылғыны негізіне қойыңыз (2). Бөтелкені негіздегі қорғауыш торына қойыңыз (3). (Сурет 4)
- 3** Температура шолу тізімінде өзіңізге керек бағдарламаны тауып алыңыз.

Таңдаған бағдарламаңыз сүт мөлшеріне және оның бастапқы температурасына байланысты болады.

- 4** Бақылау түймесін басып (1), оны бұрау арқылы (2) өзіңізге керекті қыздыру қызметін таңдаңыз. (Сурет 5)
- LED көрсеткіші үздіксіз қызыл болып жанып, қыздыру барысы басталғандығын білдіретін телеметрлік дыбыс естіледі.
- Қыздыру барысы сүттің мөлшері мен бастапқы температурасына байланысты 5 минут уақыт алады.
- Сүт керекті температураға жеткенде, сіз үш телеметрлік дыбысын естисіз. LED көрсеткіші үш рет қызыл болып жымыңдап, артынан жасыл түске айналады.

- 5** Бөтелкені құралдан алып, құралды тоқтан суырыңыз.

Есте сақтаңыз: Сүттің температурасы қауіпсіз екендігін тексеру үшін, оны әрдайым алдымен қолыңыздың сыртына тамызып тексеріңіз.

Нәресте тамағы бар банкілерді қыздыру

- 1** Өлшеуіш ыдысымен 20 мл. суды суға арналған сыйымдылыққа құйыңыз. (Сурет 3)
- 2** Банкіні (максимум сыйымдылығы 150 гр.) негізіндегі қорғауыш торға қойыңыз. Жабылғыны негізге қойыңыз. (Сурет 6)
- 3** Бақылау түймесін басып (1), оны  бағдарламасына бұраңыз (2). (Сурет 5)
- LED көрсеткіші үздіксіз қызыл болып жанып, қыздыру барысы басталғандығын білдіретін телеметрлік дыбыс естіледі.
- Қыздыру барысы тамақтың мөлшеріне, түріне және бастапқы температурасына байланысты шамамен 5 минут уақыт алады.
- Тамақ керекті температураға жеткенде, сіз үш телеметрлік дыбысын естисіз. LED көрсеткіші үш рет қызыл болып жымыңдап, артынан жасыл түске айналады.
- 4** Жабылғыны негізден алып, банкіні шығарып, тоқ сымын ажыратыңыз.

Кеңес: Қызуды дұрыс тарату үшін, банкідегі тамақты қыздырып болғаннан соң араластырыңыз.

Есте сақтаңыз: Банкідегі тамақ дұрыс температурада екендігін тексеру үшін, оны әрдайым алдымен қолыңыздың сыртына тамызып тексеріңіз.

Бөтелкелер мен банкілерді жылы етіп сақтау

Осы 1-де-3 Асты қабылдауға дайындайтын құралмен, қысқа уақытқа банкілер мен бөтелкелерді қыздырылған қалпында сақтай аласыз. Қыздырып болғаннан соң, бөтелкені немесе банкіні негіздегі қорғаушы торға қойып, жабылғымен негізді жабыңыз. Жабылғы қызуды сақтап, бөтелке мен банкіні біраз уақытқа дейін қызу етіп ұстайды. Микробиологиялық және тазалық себептерден, нәресте тамағын бір сағаттан артық қыздырулы етіп ұстауға болмайды.

Стерилизациялау

Контейнердің көмегімен сіз 1-де-3 Аст ықабылдауға дайындайтын құралмен бөтелкелер мен резеңке емізіктерді және майда ойыншықтар секілді кішкене заттарды стерилизациялай аласыз. Асты қабылдауға дайындайтын құрал барлық зиянды бактерияларды жою арқылы, заттарды инфекциядан тазалайды.

Есте сақтаңыз: Бұл құрал клиникалық стандарттар бойынша стерилизацияламайды.

Есте сақтаңыз: Бөтелкелер мен басқа заттарды стерилизациялау алдында, оларды тазалап алыңыз.

- 1** Өлшеуіш ыдысымен 50 мл. суды суға арналған сыйымдылыққа құйыңыз. (Сурет 3)
- 2** Контейнерді негізге қойыңыз.

3 Бөтелкелерді контейнерге орналастырыңыз (төңкеріп). (Сурет 7)

Контейнердің ішіне төрт кең мойынды бөтелке немесе алты әдеттегі мөлшерлі бөтелке сияды.

4 Контейнердің түбіндегі түбіршіктерге бөтелкелердің мойнын кіргізіп қойыңыз.**5 Кішкене заттарды себетке салып, себетті контейнерге қойыңыз. Қақпақпен контейнерді жабыңыз. (Сурет 8)****6 Бақылау түймесін басып, Φ белгісіне бұрыңыз. (Сурет 5)**

- ▶ LED көрсеткіші үздіксіз қызыл болып жанып, стерилизациялау барысы басталғандығын білдіретін телеметрлік дыбысы естіледі.
- ▶ Шамамен 15 минуттан соң, сіз үш телеметрлік дыбысын естисіз. LED көрсеткіші стерилизациялау барысы аяқталғандығын білдіріп, үш рет қызыл болып жымыңдап, артынан жасыл түске айналады.

7 Бөтелкелерді немесе басқа заттарды контейнерден шығарып, құралды тоқтан суырыңыз.**Бумен пісіру**

Кейбір көкөністер мен жеміс жидектер 4 айлық және одан үлкенірек балалар үшін, жұмсақ етіп бумен пісірілген болса, өте дұрыс болып келеді. Бумен пісіру, тамақтың ең дұрыс жолмен пісірілуі болып келеді, сонда көптеген витаминдер мен қоректі заттар тамақта сақталады. 1-де-3 Асты қабылдауға дайындайтын құрал жұмсақ және қатты көкөністерді бумен пісіреді (50 грамнан 150 грамға дейін). Бумен пісіру уақыты тамақтың мөлшеріне, түріне және бастапқы температурасына байланысты болады.

1 Өлшеуіш ыдысымен 200 мл. суды суға арналған сыйымдылыққа құйыңыз. (Сурет 3)**2 Жеміс жидекті немесе көкөністі кішкене бөліктерге кесіп, буландыратын ыдысқа салыңыз. Буландыратын ыдысты негізге қойып, жабылғыны буландыратын ыдысқа қойыңыз. (Сурет 9)****3 Бақылау түймесін басып, өзіңізге керекті бумен пісіру уақытын таңдаңыз: 15, 20, 25, немесе 30 минут. (Сурет 5)**

- ▶ LED көрсеткіші үздіксіз қызыл болып жанып, бумен пісіру барысы басталғандығын білдіретін телеметрлік дыбысы естіледі.
- ▶ Бумен пісіру уақыты аяқталғанда, сіз үш телеметрлің дыбысын естисіз. LED көрсеткіші жасыл түспен жымыңдайды.
- ▶ Жабылғыны буландыратын ыдыстан алып, тамақты тексеріңіз.
- ▶ Егер тамақ дұрыс піспеген болса, онда негізіндегі судың жеткілікті екендігін тексеріңіз. Егер су мөлшері жеткіліксіз болса, онда оған су қосыңыз. Енді бумен пісіру жаңа уақытын таңдап, құралды қайтадан қосыңыз.

4 Тамақ дайын болғанда, буландыру ыдысын негізінен алып тастап, құралды тоқтан суырыңыз.**Мұздан еріту****1 Өлшеуіш ыдысымен 200 мл. суды суға арналған сыйымдылыққа құйыңыз. (Сурет 3)****2 Мұздатылған тамақты буландыратын ыдысқа салып, жабылғыны буландыратын ыдыстың үстіне қойыңыз. (Сурет 10)****3 Бақылау түймесін басып, өзіңізге керекті бумен пісіру уақытын таңдаңыз: 15, 20, 25, немесе 30 минут. (Сурет 5)**

- ▶ LED көрсеткіші үздіксіз қызыл болып жанып, бумен пісіру барысы басталғандығын білдіретін телеметрлік дыбысын естисіз.
- ▶ Алдын ала орнатқан бумен пісіру уақыты ақталғанда, үш телеметрлік дыбысын естисіз, ал LED көрсеткіші жасыл болып жымыңдайды.

- Д Жабылғыны алып, тамақтың еріген-ерімегендігін тексеріңіз.
- Д Егер тамақ ерімеген болса, онда негізіндегі судың жеткілікті екендігін тексеріңіз. Егер судың мөлшері жеткіліксіз болса, оған су қосыңыз. Енді бумен пісіру жаңа уақытын таңдап, құралды қайтадан қосыңыз.
- 4 Тамақ мұздан ерітілгенде, буландыру ыдысынан жабылғыны алып, буландыру ыдысын негізінен алып тастап, құралды тоқтан суырыңыз.

Тазалау

Бұл құралды тазалау үшін қыратын немесе қатты тазалайтын заттарды (мысалы, кір жуғыш ұнтақ) қолдануға болмайды.

Есте сақтаңыз: 1-ге-3 Асты қабылдауға дайындайтын құралының негізінен басқа бөлшектерінің барлығын ыдыс жуғышта жууға болады.

- 1 Құралды тазалар алдында, оны тоқтан суырып, суытыңыз.
- 2 Негізін дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- 3 Басқа бөлшектерін ыдыс жуғышта немесе ыстық сумен біраз тазалағыш сұйықтық қосып жусаңыз болады.

Қаспақты тазалау

Қаспақтары көріне бастағанда негізін, контейнерді, және буландырушы ыдысты қаспақтан тазалап тұрыңыз.

- 1 1 бөлік сірке су ерітіндісін (8% сірке суы) 4 бөлік суға арластырып (сонда барлығы шамамен 60 мл болады), негізге құйыңыз.
- 2 Контейнерді қақпағымен немесе буландыратын ыдысты жапқышымен және жабылғысымен негізге қойыңыз.
- 3 Бақылау түймесін басып, Φ белгісіне бұраңыз.
 - Д LED көрсеткіші үздіксіз қызыл болып жанып, барыстың басталғандығын білдіретін телеметрлік дыбысы естіледі.
 - Д Шамамен 15 минуттан соң, үш телеметрлік дыбысын естисіз. LED көрсеткіші барыстың аяқталғандығын білдіріп, үш рет қызыл болып жымыңдап, артынан жасыл түске айналады.
- 4 Контейнерді немесе/және буландыратын ыдысты жақсылап сумен шайып, дымқыл шүберекпен құрғатыңыз.
 - Д Егер қаспақтың барлығы жойылмаса, онда жоғарыдағы қадамдарды қайталап шығыңыз.

Қоршаған айнала

- Д Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 11)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips-тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips-тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Жиі қойылатын сұрақтар

Бұл тармақта құрал туралы жиі қойылатын сұрақтар тізімі берілген. Егер сіз өз сұрағыңызға жауапты таппасаңыз, еліңіздегі Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз.

Сұрақ	Жауап
Неліктен LED көрсеткіші жанбайды?	Тоқ сымы дұрыс қосылғандығын тексеріңіз.
	Мүмкін сіз құралды басқа вольтажға қосқан боларсыз. Бұл құрал 220 дан 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасайды.
Құрал телеметрлік дыбысын шығарып жатқанда, неліктен LED көрсеткіші қызыл болып жымыңдайды?	Бақылау түймесін басып, қыздыру барысын тоқтатыңыз. Суға арналған сыйысдылықтағы су деңгейін тексеріп, қажеттілік болса, толтырыңыз.
Неліктен негізінен су тасып кетіп жатыр?	Мүмкін сіз негізіне тым көп су құйған боларсыз. Температура шолуында көрсетілген мөлшерді сақтаңыз.
Неліктен тамақты қыздырып болғаннан соң, сүт температурасы өте төмен?	Сіз қыздырғалы жатқан сүт мөлшеріне сәйкес келмейтін тым төмен бағдарламаны қойған боларсыз. Өзіңізге керекті температураға жету үшін, құралды қайтадан кішкене уақытқа қосыңыз. Келесі жолы жоғарырақ бағдарламаны таңдаңыз.
Неліктен тамақты қыздырып болғаннан соң, сүт температурасы өте жоғары?	Сіз қыздырғалы жатқан сүт мөлшеріне сәйкес келмейтін тым жоғары бағдарламаны қойған боларсыз, немесе бөтелкені құралда тым ұзақ уақыт бойы ұстағансыз. Келесі жолы төменірек бағдарламаны таңдаңыз және/немесе барыс аяқталған бойда бөтелкені құралдан алыңыз.
Неліктен қыздырып болғаннан соң, банкідегі тамақ температурасы жеткілікті қызымаған?	Бақылау түймесі  бағдарламасында тұрғандығын тексеріңіз.
	Банкідегі тамақты қыздырып болғаннан соң арластырып алыңыз.
	Мүмкін сіз қыздырған банкінің ішіндегі нәресте тамағы мөлшері 150 гр. нан көп шығар.
Неліктен жеміс жидек пен көкөніс бумен пісіргенде дұрыс пісірілмейді?	Мүмкін сіз буландыру ыдысына тым көп мөлшер салып жіберген боларсыз. Жеміс жидек пен көкөніс мөлшерін азайтыңыз.
	Мүмкін сіз тым қысқа пісіру уақытын таңдаған боларсыз. Құралды қайтадан қосып, барысты аяқтаңыз.
Неліктен тамақ мұздан дұрыс ерітілмейді?	Буландыратын ыдыстағы тамақ мөлшерін азайтыңыз немесе, мұздан ұзағырақ ерітетін уақытты қойыңыз.
Неліктен ыдыста, контейнерде немесе буландыратын ыдыста ақ дақтар пайда болды?	Бұл ақ дақтар ол қаспақ. Оларды кетіру үшін, «Қаспақтан тазалау» тармағын қараңыз.

Ižanga

„Philips“ specializuojasi kurdamą gerus ir patikimus gaminius, kurių iš tiesų reikia jaunoms mamoms ir tėčiams – gaminius, kurių patikimumas ir veikimo kokybė laimėjo pasitikėjimą. „Philips“ mitybos centras „trys viename“ – tai sterilizatorius, buteliukų šildytuvas ir troškintuvas vienoje vietoje. Jis leidžia greitai ir saugiai pašildyti kūdikių buteliukus ir indus su kūdikio maistu, išlaikyti jų šilumą, dezinfekuoti kūdikių buteliukus ir nedidelius daiktus bei troškinti įvairiausias daržoves ir vaisius. Jo unikalūs dizainas tinka visiems kūdikių maisto buteliukams ir indams, o temperatūros reguliavimo sistema atitinka aukščiausius saugumo standartus.

„Philips“ kūdikio priežiūra – rūpinkimės kartu

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Šis prietaisas pritaikytas 220–240 voltų maitinimo įtampai.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis priežiūros centras arba kiti kvalifikuoti specialistai.
- Saugokite šį prietaisą nuo didelio karščio ir tiesioginių saulės spindulių.
- Jokiu būdu neardykite stovo – galimas elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite stovo, kai jame nėra vandens.
- Naudokite tik gryną, be jokių priedų, vandentiekio vandenį.
- Nepilkite į prietaisą baliklio, nuosėdas šalinančių priemonių ar kitų cheminių medžiagų.
- Stovo, maitinimo laido ar kištuko nemerkite į vandenį ar jokią kitą skystį.
- Prieš transportuodami ar padėdami į saugojimo vietą, palaukite, kol prietaisas atvės.
- Naudojamas prietaisas labai įkaista ir palietus gali nudeginti. Dangtį, dangtelį ir viršutinę dalį kelkite tik už rankenų.
- Saugokitės karštų garų, sklindančių pro angą viršutinėje dalyje, jei prietaisas naudojamas be dangtelio. Garai gali nudeginti.
- Nejudinkite ir neatidarykite prietaiso, kai jis naudojamas arba kai jame esantis vanduo dar karštas.
- Prietaisą dėkite ir naudokite tik ant sauso, stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Nedėkite prietaiso ant karštų paviršių ar į orkaitę.
- Neleiskite prietaisu naudotis vaikams.
- Nepalikite maitinimo laido nukarusio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Naudokite tik tokius kūdikio buteliukus, kuriuose galima virti.
- Prietaisą naudokite ir laikykite esant 5–35 °C temperatūrai.
- Baigę naudotis, būtinai iš prietaiso išpilkite visą likusį vandenį.
- Prieš duodami maistą kūdikiui, ranka patikrinkite, ar jo temperatūra saugi.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Kai prietaisas naudojamas, nedėkite ant jo viršaus jokių daiktų.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Sterilizatoriaus dangtis
- B** Krepšys
- C** Konteineris
- D** Apsauginės grotelės
- E** Vandens rezervuaras
- F** Maitinimo laidas
- G** Regulatorius

- H** Matavimo puodelis
- I** Stovas su kaitinimo elementu
- J** Indikatoriaus lemputė
- K** Laido saugojimo laikikliai
- L** Dangtelis
- M** Viršutinė dalis
- N** Viršutinės dalies rankena
- O** Garinimo dubuo
- P** Stovas su kaitinimo elementu

Paruošimas naudoti

- 1** Mitybos centrą laikykite ant sauso, stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - 2** Atvyniokite reikiamo ilgio maitinimo kabelį nuo stovė esančių laidų saugojimo laikiklių.
 - 3** Įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.
- D** Indikatoriaus lemputė pradeda šviesti žaliai.
- Mitybos centras veikia parengties režimu. Prietaisas nekaista, kol paspausdami ir pasukdami reguliatorių pasirenkate reikiamą nuostatą.

Prietaiso naudojimas

Temperatūros apžvalga

- D** Kūdikiams paprastai patinka 37 °C temperatūros pienas ir maistas. Reguliatoriumi galima nustatyti tinkamą maisto temperatūrą. Nustatymas priklauso nuo maisto ar pieno kiekio, konsistencijos ir pradinės temperatūros. (Pav. 2)
- ❄ šaldytuvo temperatūra (apie 10 °C.)
- ✱ kambario temperatūra (apie 20 °C.)
- 🍼 buteliuko talpa iki 200 ml
- 🍼 minimali buteliuko talpa – apie 60 ml

Pastaba: jei visas vanduo išgaruoja prieš baigiant kaitinimo procesą, mitybos centras „trys viename“ ima pypsėti, o indikatoriaus lemputė blyksi raudona spalva. Jei taip atsitiko, paspausdami reguliatorių pertraukite kaitinimo procesą ir įpilkite vandens į rezervuarą.

Šildymas

Kūdikio buteliukų šildymas

- 1** Matavimo puodeliu į vandens rezervuarą įpilkite 20 ml vandens. (Pav. 3)
- 2** Nuimkite dangtelį nuo viršutinės dalies (1), uždėkite viršutinę dalį ant stovo (2). Padėkite buteliuką ant stovo apsauginių grotelių (3). (Pav. 4)
- 3** Žr. reikiamus nustatymus temperatūros apžvalgos skyrelyje.
Nustatymas priklauso nuo pieno kiekio buteliuke ir esamos buteliuko temperatūros.
- 4** Paspauskite (1) ir pasukite (2) reguliatorių į norimo nustatymo padėtį. (Pav. 5)
- D** Indikatoriaus lemputė ima nenutrūkstamai šviesti raudona spalva, taip pat išgirsite pyptelėjimą, rodantį, kad šildymo procesas prasidėjo.
- D** Šildymas trunka iki 5 minučių, trukmė priklauso nuo pieno kiekio ir temperatūros.
- D** Kai pienas pasieks reikiamą temperatūrą, išgirsite tris pyptelėjimus. Indikatoriaus lemputė tris kartus sublyksi raudona spalva ir ima šviesti žaliai.
- 5** Išimkite buteliuką iš prietaiso ir atjunkite prietaisą nuo tinklo.

Pastaba: Prieš duodami pieną kūdikiui, būtinai patikrinkite, ar jo temperatūrą saugi, užlašindami ant rankos.

Indų su kūdikio maistu šildymas

- 1** Matavimo puodeliu į vandens rezervuarą įpilkite 20 ml vandens. (Pav. 3)
- 2** Padėkite indą (maks. kiekis 150 g) ant stovo apsauginių grotelių. Uždėkite viršutinę dalį ant stovo. (Pav. 6)
- 3** Paspauskite (1) ir pasukite (2) reguliatorių į padėtį . (Pav. 5)
 - Indikatoriaus lemputė ima nenutrūkstamai šviesti raudona spalva, taip pat išgirsite pyptelėjimą, rodantį, kad šildymo procesas prasidėjo.
 - Šildymas trunka apie 5 minutes, trukmė priklauso nuo maisto kiekio, tipo ir temperatūros.
 - Kai maistas pasieks reikiamą temperatūrą, išgirsite tris pyptelėjimus. Indikatoriaus lemputė tris kartus sublyksi raudona spalva ir ima šviesti žaliai.
- 4** Nuimkite viršutinę dalį nuo stovo, išimkite indą ir atjunkite prietaisą nuo tinklo.

Patarimas: Kad šiluma geriau pasiskirstytų, baigę šildyti papurtykite indo turinį.

Pastaba: Būtinai patikrinkite, ar indo turinys yra tinkamos temperatūros, uždėdami truputį maisto ant rankos.

Buteliukų ir indų šilumos saugojimas

Mitybos centrą „trys viename“ taip pat galite naudoti buteliukų ir indų šilumai trumpą laiką išlaikyti. Kai šildymo procesas baigiamas, tiesiog palikite buteliuką ar indą ant stovo apsauginių grotelių ir nenuimkite viršutinės dalies nuo stovo. Viršutinė dalis sulaiko šilumą ir kurį laiką neleidžia buteliukui ar indui atvėsti. Dėl mikrobiologinių ir higienos priežasčių šilto kūdikių maisto negalima laikyti ilgiau nei valandą.

Sterilizavimas

Naudojant konteinerį, mitybos centru „trys viename“ galima sterilizuoti buteliukus ir nedidelius daiktus, pvz., guminius čiulptukus ir smulkius žaislus. Mitybos centre tokie daiktai visiškai dezinfekuojami sunaikinant visas kenksmingas bakterijas.

Pastaba: Šis prietaisas neatitinka klinikinio sterilizavimo standartų.

Pastaba: Prieš sterilizuodami buteliukus ir daiktus, išvalykite juos.

- 1** Matavimo puodeliu į vandens rezervuarą įpilkite 50 ml vandens. (Pav. 3)
- 2** Uždėkite konteinerį ant stovo.
- 3** Apverstus buteliukus sudėkite į konteinerį. (Pav. 7)
Konteineryje telpa keturi plačiakakliai buteliukai arba šeši įprasto dydžio buteliukai.
- 4** Buteliukų kaklelius užmaukite ant konteinerio apačioje esančių iškyšų.
- 5** Smulkius daiktus sudėkite į krepšį ir įdėkite krepšį į konteinerį. Ant konteinerio uždėkite dangtį. (Pav. 8)
- 6** Paspauskite ir pasukite reguliatorių į padėtį . (Pav. 5)
 - Indikatoriaus lemputė ima nenutrūkstamai šviesti raudona spalva, taip pat išgirsite pyptelėjimą, rodantį, kad sterilizavimo procesas prasidėjo.
 - Maždaug po 15 minučių išgirsite tris pyptelėjimus. Indikatoriaus lemputė tris kartus sublyksi ir ima šviesti žalia spalva, rodydama, kad sterilizavimo procesas baigėsi.
- 7** Išimkite buteliukus ir daiktus iš konteinerio ir atjunkite prietaisą nuo tinklo.

Troškinimas

Tam tikros daržovės ir vaisiai, švelniai juos ištroškinius, puikiai tinka 4 mėnesių ar vyresniems kūdikiams. Troškinimas – tai sveikiausias būdas paruošti maistą. Taip maiste lieka daug vitaminų ir kitų sveikatai naudingų maistinių medžiagų. Mitybos centre „trys viename“ galima troškinti nuo 50 g iki 150 g kietų ar minkštų daržovių ir vaisių. Laikas, kurio reikia maistui ištroškinti, priklauso nuo maisto kiekio, tipo ir temperatūros.

- 1** Matavimo puodeliu į vandens rezervuarą įpilkite 200 ml vandens. (Pav. 3)
- 2** Supjaustykite daržoves ar vaisius mažais gabaliukais ir sudėkite į troškinimo indą. Padėkite troškinimo indą ant stovo ir uždėkite ant jo viršutinę dalį. (Pav. 9)
- 3** Paspauskite ir pasukite reguliatorių į norimo troškinti laiko (15, 20, 25 ar 30 minučių) padėtį. (Pav. 5)
 - Raudona indikatoriaus lemputė sublyksės, pasigirs pypsėjimas, rodantis, kad troškinimas prasidėjo.
 - Praėjus nustatytam troškinimo laikui išgirsite tris pyptelėjimus. Indikatoriaus lemputė sublyksės žalia spalva.
 - Nuimkite viršutinę dalį nuo troškinimo indo ir patikrinkite maistą.
 - Jei maistas nepakankamai ištroškintas, patikrinkite, ar stove užtenka vandens. Jei ne, įpilkite. Tada pasirinkite naują troškinimo laiką ir vėl įjunkite prietaisą.
- 4** Kai maistas paruoštas, nuimkite troškinimo indą nuo stovo ir atjunkite prietaisą nuo tinklo.

Atšildymas

- 1** Matavimo puodeliu į vandens rezervuarą įpilkite 200 ml vandens. (Pav. 3)
- 2** Užšaldytą maistą sudėkite į troškinimo indą ir ant troškinimo indo uždėkite viršutinę dalį. (Pav. 10)
- 3** Paspauskite ir pasukite reguliatorių į norimo troškinti laiko (15, 20, 25 ar 30 minučių) padėtį. (Pav. 5)
 - Raudona indikatoriaus lemputė sublyksės, pasigirs pypsėjimas, rodantis, kad troškinimas prasidėjo.
 - Praėjus nustatytam troškinimo laikui, išgirsite tris pyptelėjimus, indikatoriaus lemputė sublyksės žalia spalva.
 - Nuimkite viršutinę dalį ir patikrinkite, ar maistas atšilo.
 - Jei ne, patikrinkite, ar stove pakanka vandens. Jei nepakanka, įpilkite. Tada pasirinkite naują troškinimo laiką ir vėl įjunkite prietaisą.
- 4** Kai maistas atšildytas, nuimkite viršutinę dalį nuo troškinimo indo, nuimkite troškinimo indą nuo stovo ir atjunkite prietaisą nuo tinklo.

Valymas

Valydami prietaisą nenaudokite šlifuojančių ar agresyvių valymo medžiagų (pvz., baliklio).

Pastaba: Visas mitybos centro „trys viename“ dalis, išskyrus pagrindą, galima plauti indaplovėje.

- 1** Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės.
- 2** Stovą nuvalykite drėgna šluoste.
- 3** Visas kitas dalis plaukite indaplovėje arba karštame vandenyje, įpylę šiek tiek indų ploviklio.

Nuosėdų šalinimas

Kai pradeda matytis kalkių nuosėdos, pašalinkite jas nuo stovo, konteinerio ir troškinimo indo.

- 1** Į stovą įpilkite tirpalo, kurį sudaro 1 dalis baltojo acto (8% acto rūgšties) ir 4 dalys vandens (iš viso apie 60 ml).
- 2** Padėkite ant stovo konteinerį su dangčiu arba troškinimo indą su viršutine dalimi ir dangteliu.
- 3** Paspauskite ir pasukite reguliatorių į padėtį 
 - ▶ Indikatoriaus lemputė ima nenutrūkstamai šviesti raudona spalva, taip pat išgirsite pyptelėjimą, rodantį, kad procesas prasidėjo.
 - ▶ Maždaug po 15 minučių išgirsite tris pyptelėjimus. Indikatoriaus lemputė tris kartus sublyksi ir ima šviesti žalia spalva, rodydama, kad procesas baigėsi.
- 4** Išskalaukite indą, konteinerį ir/arba troškinimo indą ir iššluostykite juos drėgna šluoste.
 - ▶ Jei liko nuosėdų, kartokite aprašytą procedūrą.

Aplinka

- ▶ Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos. (Pav. 11)

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

Dažnai užduodami klausimai

Šiame skyriuje pateikti dažniausiai apie šį prietaisą užduodami klausimai. Jei nerasite atsakymų į jums kilusius klausimus, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Klausimas	Atsakymas
Kodėl nešviečia indikatorius lemputė?	Patikrinkite, ar tinkamai įkišote kištuką į sieninį el. lizdą.
	Galbūt mėginate įjungti prietaisą naudodami netinkamą įtampą. Šis prietaisas pritaikytas 220–240 voltų maitinimo įtampai.
Kodėl indikatorius lemputė blyksi raudona spalva, o prietaisas pyps?	Paspausdami reguliatorių pertraukite procesą ir patikrinkite vandens lygį stovė. Jei reikia, įpilkite į stovą vandens.
Kodėl vanduo teka iš stovo?	Į stovą įpylėte per daug vandens. Neviršykite kiekių, nurodytų temperatūros apžvalgos skyrelyje.
Kodėl po šildymo pieno temperatūra per žema?	Jūsų pasirinktas nustatymas yra per žemas šildomo pieno kiekiui. Dar kartą trumpam įjunkite prietaisą, kad pienas įšiltų iki norimos temperatūros. Kitą kartą pasirinkite didesnę nustatymą.
Kodėl po šildymo pieno temperatūra per aukšta?	Jūsų pasirinktas nustatymas yra per didelis šildomo pieno kiekiui arba pernelyg ilgai palikote buteliuką prietaise. Kitą kartą pasirinkite mažesnę nustatymą ir/arba išimkite buteliuką, kai tik baigsis šildymas.
Kodėl po šildymo indo turinio temperatūra per žema?	Įsitikinkite, kad reguliatorius nustatytas į padėtį  .
	Baigę šildyti papurtykite indą.
	Gal mėginote šildyti indą, kuriame yra daugiau nei 150 g kūdikių maisto.
Kodėl daržovės/vaisiai nepakankamai ištroškinti?	Galbūt įdėjote jų per daug į troškinimo indą. Sumažinkite daržovių ar vaisių kiekį.
	Galbūt pasirinkote per trumpą garinimo laiką. Įjunkite prietaisą vėl ir atlikite troškinimo procesą iki galo.
Kodėl maistas nepakankamai atšildomas?	Sumažinkite maisto kiekį troškinimo inde arba pasirinkite ilgesnį troškinimo laiką.
Kodėl inde, konteineryje ir/arba troškinimo inde atsirado baltų dėmių?	Tos dėmės – kalkių nuosėdos. Norėdami jas pašalinti, skaitykite skyrių „Nuosėdų šalinimas“.

Ievads

Philips ir pievērsies jaunajām māmiņām un tētiem patiesi nepieciešamu un uzticamu kopšanas izstrādājumu ražošanai, kuru drošums un darbības kvalitāte rada pārliecību. Philips trīs vienā (3-in-1) Barošanas Centrs ir vienā iekārtā apvienots sterilizators, pudelīšu sildītājs un ēdiena tvaicētājs. Tas ļauj jums droši un ātri uzsildīt zīdaiņu pudelītes un zīdaiņu ēdiena burciņas, saglabāt tās siltas, dezinficēt zīdaiņu pudelītes un nelielus priekšmetus, kā arī tvaicēt visa veida dārzenus un augļus. Unikālā konstrukcija ir piemērota visu veidu zīdaiņu pudelītēm un burciņām, un temperatūras vadības sistēma nodrošina visaugstākos drošības standartus.

Philips mazuļu kopšana: rūpējoties kopā

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Ierīce ir paredzēta 220 līdz 240 voltu spriegumam.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina autorizētā Philips servisa centrā, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Nepakļaujiet ierīci pārmērīgam karstumam vai tiešai saules gaismas iedarbībai.
- Nekad neizjauciet pamatni, lai izvairītos no riska saņemt elektrisko triecienu.
- Nekad nelietojiet pamatni, ja tajā nav ūdens.
- Izmantojiet tikai tīru krāna ūdeni bez jebkādiem piejaukumiem.
- Nelieciet ierīcē balinātājus, katlakmens noņemšanas līdzekļus vai citus ķīmiskus līdzekļus.
- Neiegremdējiet pamatni, elektrības vadu, vai tā kontaktdakšu ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
- Vienmēr nogaidiet, līdz ierīce atdzisusi, pirms to pārvietot, vai novietot glabāšanā.
- Izmantojot ierīci, tā kļūst ļoti karsta un, tai pieskaroties, var rasties apdegumi. Vienmēr noņemiet vāku, vāciņu un apvāku, izmantojot rokturi.
- Ierīci izmantojot bez vāciņa, uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no apvāka atveres. Tvaiks var radīt apdegumus.
- Nekad nepārvietojiet un neattaisiet ierīci, ja tā darbojas vai, ja ūdens tajā, vēl ir karsts.
- Vienmēr novietojiet un lietojiet ierīci tikai uz sausas, stabilas un horizontālas virsmas.
- Nelieciet šo ierīci uz karstas virsmas vai karstā krāsnī.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet elektrības vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Lietojiet tikai tādas zīdaiņu pudelītes, kuras ir atzītas par piemērotām vārīšanai.
- Uzglabājiet iekārtu no 10°C līdz 35°C temperatūrā.
- Pēc lietošanas vienmēr izlejiet no ierīces pāri palikušo ūdeni.
- Pirms pasniegšanas ar plaukstu pārbaudiet vai pārtika ir bērnam drošā temperatūrā.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Nekad nelieciet priekšmetus uz ierīces, ja tā darbojas.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Sterilizatora vāks
- B** Grozs
- C** Kontainers
- D** Aizsargrežģis
- E** Ūdens tvertne
- F** Elektrības vads
- G** Vadības slēdzis
- H** Mērglāze
- I** Pamatne ar sildīšanas elementu

- J** Gaismas diodes indikators
- K** Vada nodaļējuma skavas
- L** Vāciņš
- M** Apvāks
- N** Apvāka rokturis
- O** Tvaicēšanas trauks
- P** Pamatne ar sildīšanas elementu

Sagatavošana lietošanai

- 1** Novietojiet Barošanas centru uz sausas, stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas bērniem nerasniedzamā vietā.
 - 2** Attiniet nepieciešamo elektrības vada daudzumu no pamatnes vada nodaļējuma balsta.
 - 3** Iespraudiet kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.
 - ▶** Zaļa gaismas diodes indikatora gaismiņa iedegas.
- Tagad Barošanas centrs atrodas nodrošinātā režīmā. Ierīce nesils, kamēr nenospiedīsiet un nepagriezīsiet vadības slēdzi vēlamojā režīmā.

Ierīces lietošana

Temperatūras apskats

- ▶** Zīdaiņiem parasti patīk, ja ēdiena un piena temperatūra ir 37°C. Vadības slēdzis ļauj uzstādīt pareizo ēdiena temperatūru. Iestatījums ir atkarīgs no piena vai ēdiena daudzuma, sastāva un temperatūras pirms karsēšanas. (Zīm. 2)
- ❄ ledusskapja temperatūra (apm. 10°C.)
- ❄ istabas temperatūra (apm. 20°C.)
- 🍼 pudelītes saturs līdz pat 200ml
- 🍼 minimālais pudelītes saturs apm. 60ml

Piezīme: Ja viss ūdens ir iztvaikojis, bet ēdiens vēl jāsilda, trīs (3-in-1) vienā Barošanas centrs sāk izdot signālus un gaismas diodes indikators – mirgot sarkanā krāsā. Tam notiekot, nospiediet vadības slēdzi, lai pārtrauktu sildīšanu un piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni.

Sildīšana

Zīdaiņu pudelīšu sildīšana

- 1** Ar mērglāzi ielejiet 20ml ūdens ūdens tvertnē. (Zīm. 3)
- 2** Noņemiet vāciņu no apvāka (1) un novietojiet apvāku uz pamatnes (2). Novietojiet pudeli uz pamatnes aizsargrežģa (3). (Zīm. 4)
- 3** Atrodiet vēlamos iestatījumus temperatūras apskatā. Iztādījums ir atkarīgs no piena daudzuma pudelītē un pudelītes temperatūras pirms karsēšanas.
- 4** Nospiediet (1) un pagrieziet (2) vadības slēdzi pret vēlamo iestatījumu. (Zīm. 5)
- ▶** Gaismas diodes indikators iedegas sarkanā krāsā un atskan signāls, ar kuru paziņo par sildīšanas sākšanos.
- ▶** Sildīšana aizņem apmēram 5 minūtes – tas ir atkarīgs no piena daudzuma un temperatūras.
- ▶** Kad piens ir sasniedzis atbilstošu temperatūru, jūs dzirdēsiet trīs signālus. Gaismas diodes indikators iemirgojas trīs reizes un tad kļūst zaļš.
- 5** Izņemiet pudelīti no ierīces un atslēdziet ierīci no elektrības.

Piezīme: Pirms pasniegšanas ar plaukstu pārbaudiet, vai piens ir bērnam drošā temperatūrā.

Zīdaiņu burciņu sildīšana

- 1** Ar mērglāzi ielejiet 20ml ūdens ūdens tvertnē. (Zīm. 3)
- 2** Ievietojiet burciņu (maks. saturs 150g) uz pamatnes aizsargrežģa. Uzlieciet apvāku uz pamatnes. (Zīm. 6)
- 3** Nospiediet (1) un pagriežiet (2) vadības slēdzi pret . (Zīm. 5)
 - Gaismas diodes indikators iedegas sarkanā krāsā un atskan signāls, ar kuru paziņo par sildīšanas sākšanos.
 - Sildīšana ilgs aptuveni 5 minūtes; tas ir atkarīgs no ēdiena daudzuma, veida un temperatūras.
 - Kad ēdiens ir sasniedzis atbilstošu temperatūru, jūs dzirdēsiet trīs signālus. Gaismas diodes indikators iemirgojas trīs reizes un tad kļūst zaļš.
- 4** Noņemiet apvāku no pamatnes, izņemiet burciņu un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu.

Padoms: Lai siltums vienmērīgāk izkliedētos, pēc uzkarsēšanas samaisiet burciņas saturu.

Piezīme: Vienmēr pārbaudiet, vai burciņas saturs ir atbilstošā temperatūrā, pārbaudot nedaudz ēdiena saskarsmē ar plaukstu.

Pudelīšu un burciņu uzturēšana siltas

Tāpat arī varat izmantot trīs vienā (3-in-1) barošanas centru, lai īsu brīdi pudelītes un burciņas saglabātu siltas. Uzsildot produktu, vienkārši atstājat pudelīti vai burciņu uz pamatnes aizsargrežģa un uz pamatnes atstājat apvāku. Apvāks sasilst un kādu brīdi patur pudelītes vai burciņas siltas. Mikrobioloģisku un higiēnisku apsvērumu dēļ nekad neglabājat mazuļa ēdienu siltu vairāk nekā vienu stundu.

Sterilizēšana

Izmantojot tilpni (3), trīs vienā (3-in-1) Barošanas Centru var lietot pudelīšu un mazu priekšmetu, piemēram, gumijas knipiņu un mazu rotaļlietu sterilizēšanai. Trīs vienā (3-in-1) Barošanas Centrs pilnīgi dezinficē šos priekšmetus, iznīcinot visas kaitīgās baktērijas.

Piezīme: Šis sterilizators nesterilizē saskaņā ar klīniskajiem standartiem.

Piezīme: Pirms pudelīšu un priekšmetu sterilizēšanas, notīriet tos.

- 1** Ar mērglāzi ielejiet 50ml ūdens ūdens tvertnē. (Zīm. 3)
- 2** Uzlieciet tilpni uz pamatnes.
- 3** Ievietojiet pudelītes tilpnē otrādi. (Zīm. 7)

Tilpnē var ievietot četras pudelītes ar platu kakliņu vai sešas parastas pudelītes.
- 4** Ievietojiet pudeļu kakliņus izvirkzījumos tilpnes apakšējā daļā.
- 5** Ievietojiet mazus priekšmetus grozā un ielieciet grozu tilpnē. Uzlieciet vāku uz tilpnes. (Zīm. 8)
- 6** Nospiediet un pagriežiet vadības slēdzi pret simbolu  (Zīm. 5)
 - Gaismas diodes indikators iedegas sarkanā krāsā un atskan signāls, ar kuru paziņo par sterilizēšanas sākšanos.
 - Apmēram pēc 15 minūtēm dzirdēsiet trīs signālus. Gaismas diodes indikators iemirgojas trīs reizes sarkanā krāsā un tad paliek zaļš, norādot, ka sterilizēšana ir beigusies.
- 7** Izņemiet pudelītes un priekšmetus no tilpnes un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu.

Tvaicēšana

Daži dārzeņi un augļi ir lieliski mazuļiem no 4 mēnešu vecuma vai vecākiem tvaicētā veidā. Tvaicēšana ir veselīgākais ēdiena pagatavošanas veids. Tādējādi tiek saglabāts daudz vitamīnu un citu veselīgu

sastāvdaļu. Trīs vienā (3-in-1) Barošanas centrs tvaicē 50g līdz 150g cietu vai mīkstu dārzenu un augļu. Ēdiena tvaicēšanai nepieciešamais laiks ir atkarīgs no ēdiena daudzuma, veida un temperatūras.

- 1 Ar mērglāzi ielejiet 200 ml ūdens ūdens tvertnē. (Zīm. 3)
- 2 Sagrieziet dārzeņus vai augļus mazos gabaliņos un ielieciet tos tvaicēšanas traukā. Uzlieciet tvaicēšanas trauku uz pamatnes un uzlieciet apvāku uz tvaicēšanas trauka. (Zīm. 9)
- 3 Nospiediet un pagrieziet vadības slēdzi pret vēlamo tvaicēšanas laiku (15, 20, 25, vai 30 minūtes). (Zīm. 5)
 - Gaismas diodes indikatora gaismiņa sāks mirgot sarkanā krāsā un būs dzirdams signāls, kas nozīmē, ka tvaicēšana ir sākusies.
 - Beidzoties iestatītajam tvaicēšanas laikam, izdzirdēsiet trīs signālus. Gaismas diodes indicators mirgo zaļā krāsā.
 - Noņemiet apvāku no tvaicēšanas trauka un pārbaudiet ēdiena.
 - Ja tas nav atbilstoši iztvaicējies, pārbaudiet, vai pamatnē ir pietiekami daudz ūdens. Ja nav, pielejiet vēl ūdeni. Tad izvēlieties jaunu tvaicēšanas laiku un atkal ieslēdziet ierīci.
- 4 Kad ēdiens ir gatavs, izņemiet tvaicēšanas trauku no pamatnes un atvienojiet ierīci no elektrības.

Atkausēšana

- 1 Ar mērglāzi ielejiet 200ml ūdens ūdens tvertnē. (Zīm. 3)
- 2 Ielieciet sasaldēto ēdiena tvaicēšanas traukā un uzlieciet apvāku uz tvaicēšanas trauka. (Zīm. 10)
- 3 Nospiediet un pagrieziet vadības slēdzi pret vēlamo tvaicēšanas laiku (15, 20, 25, vai 30 minūtes). (Zīm. 5)
 - Gaismas diodes indicators sāks mirgot sarkanā krāsā un būs dzirdams signāls, kas nozīmē, ka tvaicēšana ir sākusies.
 - Beidzoties iestatītajam tvaicēšanas laikam, izdzirdēsiet trīs signālus un gaismas diodes indicators mirgo zaļā krāsā.
 - Noņemiet apvāku un pārbaudiet, vai ēdiens ir atkausēts.
 - Ja tas nav, pārbaudiet, vai pamatnē ir pietiekami ūdens. Ja nav, pielejiet vēl ūdeni. Tad izvēlieties jaunu tvaicēšanas laiku un atkal ieslēdziet ierīci.
- 4 Kad ēdiens ir atkausējies, noņemiet apvāku no tvaicēšanas trauka, izņemiet to no pamatnes un atvienojiet ierīci no elektrības.

Tīrīšana

Šīs ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus vai aktīvus tīrīšanas līdzekļus (piem., balinātāju).

Piezīme: Visas trīs vienā (3-in-1) Barošanas centra daļas var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā, izņemot pamatni.

- 1 Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no elektrības un ļaujiet atdzist.
- 2 Tīriet pamatni ar mitru drānu.
- 3 Tīriet pārējās daļas trauku mazgājamajā mašīnā vai karstā ūdenī, pievienojot nedaudz trauku mazgājamā līdzekļa.

Katlakmens attīrīšana

Noņemiet katlakmeni no pamatnes, tilpnes un tvaicēšanas trauka, kad tas kļūst redzams.

- 1 Ielejiet šķīdumu (1 daļa baltā etiķa (8% etiķskābe) un 4 daļas ūdens (apm. 60 ml kopā) pamatnē.

- 2** Novietojiet tilpni ar vāku vai tvaicēšanas trauku ar apvāku un vāciņu uz pamatnes.
- 3** Nospiediet vadības slēdzi un pagrieziet pret .
- Gaismas diodes indikators iedegas sarkanā krāsā un atskan signāls, ar kuru paziņo par procesa sākšanos.
- Apmēram pēc 15 minūtēm dzirdēsiet trīs signālus. Gaismas diodes indikators iemirgojas trīs reizes sarkanā krāsā un tad paliek zaļš, norādot, ka process ir beidzies.
- 4** Izskalojiet trauku, tilpni un/vai tvaicēšanas trauku un izslaukiet tos ar drēgnu drāniņu.
- Ja viss katlakmens nepazuda, atkārtojiet iepriekšminēto.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi. (Zīm. 11)

Garantija un apkalpošana

Ja vajadzīga palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips interneta vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas centru saraksta lapā). Ja jūsu valstī nav Philips pakalpojumu centra, sazinieties ar vietējo Philips preču izplatītāju vai ar Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestu.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

Šajā nodaļā ir iekļauti visbiežāk uzdotie jautājumi par ierīci. Ja nevarat atrast atbildi uz savu jautājumu, lūdzu, sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru.

Jautājums	Atbilde
Kāpēc gaismas diodes indikators nedeg?	Pārbaudiet, vai esat atbilstoši ievietojis kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
	Iespējams, esat mēģinājis izmantot ierīci nepareizā spriegumā. Šī ierīce ir paredzēta 220 līdz 240 voltu spriegumam.
Kāpēc gaismas diodes indikators mirgo sarkanā krāsā, bet ierīce vienlaikus izdala signālus?	Nospiediet vadības slēdzi, lai pārtrauktu procesu, un pārbaudiet ūdens līmeni pamatnē. Nepieciešamības gadījumā iepildiet pamatnē ūdeni.
Kāpēc pamatne pārplūda?	Jūs esat ielējis pārāk daudz ūdens pamatnē. Vadieties pēc tiem daudzumiem, kas minēti temperatūras pārskatā.
Kāpēc piena temperatūra pēc uzsildīšanas ir pārāk zema?	Jūs esat izvēlējis pārāk zemu temperatūras iestatījumu tam piena daudzumam, kuru vēlaties uzsildīt. Atkal ieslēdziet ierīci uz īsu brīdi, lai uzsildītu pienu līdz nepieciešamajai temperatūrai. Nākamreiz izvēlieties augstākas temperatūras iestatījumu.
Kāpēc piena temperatūra pēc uzsildīšanas ir pārāk augsta?	Jūs esat izvēlējis pārāk augstu temperatūras iestatījumu tam piena daudzumam, ko vēlaties uzsildīt, vai esat atstājis pudelīti ierīcē pārāk ilgi. Nākamreiz izvēlieties zemāku temperatūras iestatījumu un/vai izņemiet pudelīti uzreiz pēc procesa beigām.
Kāpēc burciņas saturs pēc uzsildīšanas nav pietiekami silts?	Pārliecinieties, ka vadības slēdzis ir iestatīts pret simbolu  .
	Pēc sildīšanas samaisiet burciņas saturu.
	Iespējams, jūs esat mēģinājis uzsildīt burciņu, kurā ir vairāk par 150g mazuļa ēdiena.
Kāpēc dārzeni/augļi joprojām nav pilnīgi iztvaicējušies pēc tvaicēšanas?	Iespējams, jūs esat ielicis pārāk daudz tvaicēšanas traukā. Samaziniet augļu vai dārzeņu daudzumu.
	Iespējams, esat izvēlējis pārāk īsu tvaicēšanas laiku. Lai pabeigtu tvaicēšanu, atkārtoti ieslēdziet ierīci.
Kāpēc ēdiens nav pilnīgi atkausējies?	Samaziniet ēdiena daudzumu tvaicēšanas traukā vai izvēlieties ilgāku atkausēšanas laiku.
Kāpēc traukā, tilpnē un/vai tvaicēšanas traukā ir balti plankumi?	Tas ir katlakmens. Lai to noņemtu, ievērojot nodaļā 'Atkaļķošana' atrodamos norādījumus.

Wprowadzenie

Podstawowym celem firmy Philips jest produkcja niezawodnych urządzeń ułatwiających życie rodzicom — dzięki ich jakości i niezawodności mogą oni czuć się pewnie. Podgrzewacz typu 3 w 1 służy do sterylizacji, podgrzewania butelek i gotowania na parze. Umożliwia bezpieczne i szybkie podgrzewanie butelek i słoików z pokarmem dla dzieci, utrzymywanie ich stałej temperatury, dezynfekcję butelek dla dzieci oraz niewielkich przedmiotów, a także gotowanie na parze różnego rodzaju warzyw i owoców. Dzięki wyjątkowej konstrukcji podgrzewacz pasuje do wszystkich butelek i słoików z pokarmem dla dzieci. Podgrzewacz jest wyposażony w system regulacji temperatury, który spełnia najsurowsze normy bezpieczeństwa. Philips Baby-Care — zawsze pod czułą opieką!

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- ▶ **Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.**
- ▶ **Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 220 V do 240 V.**
- ▶ **Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.**
- ▶ **Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur oraz promieni słonecznych.**
- ▶ **Nigdy nie rozkręcaj podstawy urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem.**
- ▶ **Nigdy nie używaj podstawy urządzenia bez wody w środku.**
- ▶ **Używaj tylko czystej wody z kranu bez żadnych dodatków.**
- ▶ **Nie wlewaj do urządzenia środków dezynfekujących, odkamieniających ani żadnych innych środków chemicznych.**
- ▶ **Nie zanurzaj podstawy, przewodu sieciowego i jego wtyczki w wodzie ani w innym płynie.**
- ▶ **Przed przestawieniem lub czyszczeniem urządzenia poczekaj, aż zupełnie ostygnie.**
- ▶ **Urządzenie mocno się nagrzewa podczas pracy i dotknięcie go może spowodować poparzenia. Zawsze chwytaj pokrywkę, nasadkę i przykrywkę za uchwyt.**
- ▶ **Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z otworu w przykrywce, gdy urządzenie jest używane bez nasadki. Para może spowodować poparzenia.**
- ▶ **Nigdy nie przestawiaj ani nie otwieraj urządzenia, gdy jest włączone lub gdy znajduje się w nim gorąca woda.**
- ▶ **Zawsze ustawiaj urządzenie i korzystaj z niego na suchej, stabilnej, równej i poziomej powierzchni.**
- ▶ **Nie stawiaj urządzenia na rozgrzanych powierzchniach ani w nagrzanym piekarniku.**
- ▶ **Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
- ▶ **Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.**
- ▶ **Używaj wyłącznie butelek dla dzieci, w których można gotować.**
- ▶ **Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 10°C do 35°C.**
- ▶ **Po każdym użyciu wylej z urządzenia pozostałą w nim wodę.**
- ▶ **Przed podaniem pokarmu sprawdź na zewnętrznej stronie dłoni, czy ma on odpowiednią dla dziecka temperaturę.**
- ▶ **Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.**
- ▶ **W trakcie korzystania z urządzenia nigdy nie kładź na nim żadnych przedmiotów.**

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Pokrywka sterylizatora
- B** Koszyk

- C** Pojemnik
- D** Kratka zabezpieczająca
- E** Zbiornik wody
- F** Przewód sieciowy
- G** Pokrętko regulacji temperatury
- H** Miarka
- I** Podstawa z elementem grzejącym
- J** Wskaźnik
- K** Uchwyty na przewód
- L** Nasadka
- M** Przykrywka
- N** Uchwyt przykrywki
- O** Miseczka do gotowania na parze
- P** Podstawa z elementem grzejącym

Przygotowanie do użycia

- 1** Ustaw podgrzewacz na suchej, stabilnej i równej powierzchni poziomej, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - 2** Odwiń żądaną długość przewodu sieciowego z uchwytu umieszczonego w podstawie urządzenia.
 - 3** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.
- D** Wskaźnik zacznie świecić na zielono.

Podgrzewacz będzie wtedy działać w trybie gotowości. Podgrzewanie rozpocznie się dopiero po naciśnięciu i przekręceniu pokrętła regulacji temperatury i wybraniużądanego ustawienia.

Zasady używania

Wykaz temperatur

- D** Dzieci lubią mleko i pokarm o temperaturze 37°C. Pokrętko regulacji temperatury umożliwia wybór odpowiedniej temperatury pokarmu. Ustawienie zależy od jego ilości, konsystencji i aktualnej temperatury. (rys. 2)
- ❄ temperatura w lodówce (około 10°C)
 - ❄ temperatura pokojowa (około 20°C)
 - 🍼 zawartość butelki do 200 ml
 - 🍼 minimalna zawartość butelki około 60 ml

Uwaga: Jeśli cała woda wyparuje przed zakończeniem podgrzewania, podgrzewacz zacznie wydawać sygnały dźwiękowe, a wskaźnik zacznie migać na czerwono. Jeśli to nastąpi, naciśnij pokrętko regulacji temperatury, aby przerwać podgrzewanie i napełnij zbiornik wody.

Podgrzewanie

Podgrzewanie butelek dla dzieci

- 1** Za pomocą miarki nalej 20 ml wody do zbiornika. (rys. 3)
- 2** Zdejmij nasadkę z przykrywki (1) i umieść przykrywkę na podstawie (2). Umieść butelkę na kratce zabezpieczającej w podstawie (3). (rys. 4)
- 3** Sprawdź w wykazie temperatur, jakie ustawienie będzie odpowiednie. Ustawienie zależy od ilości mleka w butelce oraz jego aktualnej temperatury.
- 4** Naciśnij (1) i przekręć (2) pokrętko regulacji temperatury i wybierz żądane ustawienie. (rys. 5)

- Wskaźnik zacznie świecić na czerwono w sposób ciągły i usłyszysz sygnał dźwiękowy informujący o rozpoczęciu podgrzewania.
- Podgrzewanie będzie trwało maksymalnie około 5 minut w zależności od ilości i temperatury mleka.
- Gdy mleko osiągnie właściwą temperaturę, usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe. Wskaźnik zamiga trzy razy na czerwono i zmienia kolor na zielony.

5 Wyjmij butelkę z urządzenia i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Przed podaniem mleka zawsze sprawdź na zewnętrznej stronie dłoni, czy ma ono odpowiednią dla dziecka temperaturę.

Podgrzewanie słoików z pokarmem dla dzieci

- 1** Za pomocą miarki nalej 20 ml wody do zbiornika. (rys. 3)
- 2** Umieść słoik (maks. zawartość 150 g) na kratce zabezpieczającej w podstawie. Umieść przykrywkę na podstawie. (rys. 6)
- 3** Naciśnij (1) i przekręć (2) pokrętło regulacji temperatury i wybierz ustawienie . (rys. 5)
 - Wskaźnik zacznie świecić na czerwono w sposób ciągły i usłyszysz sygnał dźwiękowy informujący o rozpoczęciu podgrzewania.
 - Podgrzewanie będzie trwało maksymalnie około 5 minut w zależności od ilości, rodzaju i temperatury pokarmu.
 - Gdy mleko osiągnie właściwą temperaturę, usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe. Wskaźnik zamiga trzy razy na czerwono i zmienia kolor na zielony.
- 4** Zdejmij przykrywkę z podstawy, wyjmij słoik i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Wskazówka: Po podgrzaniu wymieszaj zawartość słoika, aby równomiernie rozprzecznić ciepło.

Uwaga: Zawsze sprawdzaj, czy zawartość słoika ma odpowiednią temperaturę, testując próbkę pokarmu na zewnętrznej części dłoni.

Utrzymywanie stałej temperatury butelek i słoików

Podgrzewacz typu 3 w 1 pozwala na utrzymywanie stałej temperatury zawartości butelek i słoików przez krótki czas. Po podgrzaniu umieść butelkę lub słoik na kratce zabezpieczającej w podstawie i pozostaw przykrywkę na podstawie. Przykrywka zatrzymuje ciepło, co pozwala utrzymać stałą temperaturę zawartości butelki lub słoika przez jakiś czas. Ze względów higienicznych i mikrobiologicznych podgrzany pokarm dla dziecka nie powinien być przechowywany ciepły dłużej niż przez godzinę.

Sterylizacja

Zastosowanie pojemnika pozwala używać podgrzewacza do sterylizowania butelek i małych przedmiotów, takich jak gumowe smoczki i małe zabawki. Podgrzewacz dokładnie dezynfekuje przedmioty, zabijając wszystkie groźne bakterie.

Uwaga: Sterylizator ten nie służy do przeprowadzania sterylizacji w znaczeniu klinicznym.

Uwaga: Przed rozpoczęciem sterylizacji butelek i innych przedmiotów najpierw je umyj.

- 1** Za pomocą miarki nalej 50 ml wody do zbiornika. (rys. 3)
- 2** Umieść pojemnik na podstawie.
- 3** Umieść butelki do góry dnem w pojemniku. (rys. 7)
Pojemnik mieści 4 butelki z szeroką szyjką lub 6 zwykłych butelek.
- 4** Zamocuj butelki na występkach na dnie pojemnika.

- 5 Włóż małe przedmioty do koszyka i umieść koszyk w pojemniku. Załóż pokrywkę na pojemnik. (rys. 8)
- 6 Naciśnij i przekręć pokrętkę regulacji temperatury i ustaw je w pozycji  (rys. 5)
 - Wskaźnik zacznie świecić na czerwono w sposób ciągły i usłyszysz sygnał dźwiękowy informujący o rozpoczęciu sterylizacji.
 - Po około 15 minutach usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe. Wskaźnik zamiga trzy razy na czerwono i zmieni kolor na zielony, sygnalizując, że sterylizacja została zakończona.
- 7 Wyjmij butelki lub inne przedmioty z pojemnika i wyciągnij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Gotowanie na parze

Niektóre gotowane na parze warzywa i owoce są idealne dla dzieci w wieku od 4 miesięcy i starszych. Gotowanie na parze jest najzdrowszą metodą przygotowywania pokarmu, gdyż zachowuje wiele witamin i innych składników odżywczych. W podgrzewaczu typu 3 w 1 można gotować na parze 50–150 g twardych oraz miękkich warzyw i owoców. Czas gotowania zależy od ich ilości, rodzaju i temperatury.

- 1 Za pomocą miarki nalej 200 ml wody do zbiornika. (rys. 3)
- 2 Pokrój warzywa lub owoce na drobne kawałki i włóż je do miseczki do gotowania na parze. Umieść miseczkę na podstawie i załóż na nią przykrywkę. (rys. 9)
- 3 Naciśnij i przekręć pokrętkę regulacji temperatury i ustaw żądany czas gotowania na parze: 15, 20, 25 lub 30 minut. (rys. 5)
 - Wskaźnik zacznie świecić na czerwono i usłyszysz sygnał dźwiękowy sygnalizujący rozpoczęcie gotowania na parze.
 - Gdy upłynie ustawiony czas gotowania na parze, usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe. Wskaźnik zamiga na zielono.
 - Zdejmij przykrywkę z miseczki do gotowania na parze.
 - Jeśli produkty nie są dobrze ugotowane, sprawdź, czy w podstawie jest wystarczająco dużo wody. Jeśli nie, dodaj więcej wody, a następnie ustaw nowy czas gotowania na parze, aby włączyć ponownie urządzenie.
- 4 Gdy jedzenie będzie gotowe, zdejmij miseczkę do gotowania na parze z podstawy i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Rozmrażanie

- 1 Za pomocą miarki nalej 200 ml wody do zbiornika. (rys. 3)
- 2 Włóż zamrożone jedzenie do miseczki do gotowania na parze i załóż przykrywkę na miseczkę. (rys. 10)
- 3 Naciśnij i przekręć pokrętkę regulacji temperatury i ustaw żądany czas gotowania na parze: 15, 20, 25 lub 30 minut. (rys. 5)
 - Wskaźnik zacznie świecić na czerwono i usłyszysz sygnał dźwiękowy sygnalizujący rozpoczęcie gotowania na parze.
 - Gdy upłynie ustawiony czas gotowania na parze, usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe, a wskaźnik zamiga na zielono.
 - Zdejmij przykrywkę i sprawdź, czy jedzenie jest rozmrożone.
 - Jeśli nie jest, sprawdź, czy w podstawie jest wystarczająco dużo wody i w razie konieczności dodaj więcej wody. Następnie ustaw nowy czas gotowania na parze, aby ponownie włączyć urządzenie.
- 4 Gdy jedzenie rozmrozi się, zdejmij miseczkę do gotowania na parze z podstawy i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych środków ściernych, żrących (np. wybielaczy).

Uwaga: Wszystkie części podgrzewacza typu 3 w 1, oprócz podstawy, można myć w zmywarce.

- 1** Zawsze przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- 2** Wytrzyj podstawę wilgotną szmatką.
- 3** Umyj pozostałe części urządzenia w zmywarce lub w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Usuwanie kamienia

Usuń kamień z podstawy, pojemnika i miseczki do gotowania na parze, gdy stanie się on widoczny.

- 1** Wlej do podstawy roztwór 1 części octu białego (8% kwasu octowego) i 4 części wody (razem około 60 ml).
- 2** Umieść na podstawie pojemnik z pokrywką lub miseczkę do gotowania na parze z przykrywką i nasadką.
- 3** Naciśnij i przekręć pokrętkę regulacji temperatury i ustaw je w pozycji 
 - Wskaźnik zacznie świecić na czerwono w sposób ciągły i usłyszysz sygnał dźwiękowy informujący o rozpoczęciu procesu usuwania kamienia.
 - Po około 15 minutach usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe. Wskaźnik zamiga trzy razy na czerwono i zmieni kolor na zielony, sygnalizując, że proces został zakończony.
- 4** Wypłucz miskę, pojemnik i/lub miseczkę do gotowania na parze i wytrzyj je do sucha.
 - Jeśli nie cały kamień został usunięty, powtórz powyższe czynności.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 11)

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat tego urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego wskaźnik nie świeci się?	Sprawdź, czy wtyczka urządzenia jest poprawnie włożona do gniazdka elektrycznego.
	Być może urządzenie zostało podłączone do gniazdka elektrycznego o nieodpowiednim napięciu. To urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie 220–240 V.
Dlaczego wskaźnik miga na czerwono, gdy urządzenie wydaje sygnały dźwiękowe?	Naciśnij pokrętkę regulacji temperatury, aby przerwać ten proces, i sprawdź poziom wody w podstawie. W razie konieczności uzupełnij wodę.
Dlaczego woda wylewa się z podstawy?	Do podstawy nalano zbyt dużo wody. Przestrzegaj ilości wskazanych w wykazie temperatur.
Dlaczego temperatura mleka po podgrzaniu jest zbyt niska?	Wybrane zostało zbyt niskie ustawienie dla ilości mleka, którą chcesz podgrzać. Włącz urządzenie ponownie na krótko, aby podgrzać mleko do żądanej temperatury. Następnie raz jeszcze wybierz wyższe ustawienie.
Dlaczego temperatura mleka po podgrzaniu jest zbyt wysoka?	Wybrane zostało zbyt wysokie ustawienie dla ilości mleka, którą chcesz podgrzać, lub butelka pozostała w urządzeniu zbyt długo. Następnie raz jeszcze wybierz niższe ustawienie i/lub wyjmij butelkę natychmiast po zakończeniu podgrzewania.
Dlaczego zawartość słoika po podgrzaniu nie jest wystarczająco ciepła?	Upewnij się, że pokrętkę regulacji temperatury zostało ustawione na  .
	Po podgrzaniu wymieszaj zawartość słoika.
	Być może podgrzewany słoik zawierał więcej niż 150 g pokarmu dla dzieci.
Dlaczego po gotowaniu na parze warzywa/owoce są niedostatecznie ugotowane?	Być może do miseczki do gotowania na parze włożona została zbyt duża ilość warzyw lub owoców. Zmniejsz tę ilość.
	Być może został wybrany zbyt krótki czas gotowania na parze. Włącz urządzenie ponownie, aby dokończyć proces gotowania.
Dlaczego jedzenie nie jest właściwie rozmrożone?	Zmniejsz ilość jedzenia w miseczce do gotowania na parze lub ustaw dłuższy czas gotowania.
Dlaczego w misce, pojemniku i/lub miseczce do gotowania na parze są białe plamy?	Te białe plamy to kamień. Aby je usunąć, postępuj zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Usuwanie kamienia”.

Introducere

Philips se dedică fabricării de produse fiabile de îngrijire de care noii părinți au mare nevoie. Fiabilitatea și calitatea de funcționare a acestor produse inspiră încredere. Acest centru nutrițional 3-în-1 de la Philips este un sterilizator, un aparat de încălzit biberoane și un aparat de preparat mâncare la abur, toate într-un singur produs. Acesta vă permite să încălziți repede și sigur biberoanele și recipientele cu mâncare pentru bebeluși, să le mențineți calde, să dezinfectați biberoane și obiecte mici și să preparați la abur toate tipurile de legume și fructe. Grație designului unic, acesta se potrivește tuturor biberoanelor și recipientelor cu mâncare pentru bebeluși, iar sistemul de control al temperaturii garantează respectarea celor mai înalte standarde de siguranță. Philips Baby Care: Împreună avem grijă de ei

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Acest aparat trebuie folosit la o tensiune între 220 și 240 volți.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Nu expuneți aparatul la căldură extremă sau la lumina directă a soarelui.
- Nu demontați niciodată baza pentru a evita riscul de electrocutare.
- Nu utilizați baza fără apă.
- Utilizați numai apă simplă de la robinet, fără aditivi.
- Nu puneți înălbitor, agenți anticalcar sau alte substanțe chimice în aparat.
- Nu scufundați baza, cablul de alimentare sau fișa electrică în apă sau în orice alt lichid.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l muta sau depozita.
- În timpul utilizării, aparatul devine foarte fierbinte și poate provoca arsuri dacă este atins. Ridicați întotdeauna capacul, căpăcelul și clopotul ținându-le de mâner.
- Feriți-vă de aburul fierbinte care iese prin orificiul de ventilație din clopot când aparatul este utilizat fără căpăcel. Aburul poate provoca arsuri.
- Nu deplasați sau deschideți niciodată aparatul când este în funcțiune sau când apa din interior este încă fierbinte.
- Așezați și utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, plată, stabilă și uscată.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață încinsă sau într-un cuptor încălzit.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- Utilizați numai biberoane care au fost aprobate pentru fierbere.
- Utilizați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 10°C și 35°C.
- După utilizare, turnați întotdeauna apa rămasă afară din aparat.
- Testați mâncarea pe dosul mâinii înainte de a o servi, pentru a vă asigura că are o temperatură sigură pentru bebeluș.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu așezați niciodată obiecte pe aparat atunci când acesta se află în uz.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Capac sterilizator
- B** Coș
- C** Container
- D** Grătar protector

- E** Rezervor de apă
- F** Cablu de alimentare
- G** Buton de comandă
- H** Pahar gradat
- I** Bază cu element de încălzire
- J** Led indicator
- K** Suporturi pentru cablu
- L** Căpăcel
- M** Clopot
- N** Mâner clopot
- O** Castron de preparare la abur
- P** Bază cu element de încălzire

Pregătirea pentru utilizare

- 1** Așezați aparatul Nutrition Centre pe o suprafață orizontală, netedă, stabilă și uscată, astfel încât să nu se afle la îndemâna copiilor.
- 2** Desfășurați lungimea necesară de cablu de pe suporturile pentru cablu de pe bază.
- 3** Introduceți ștecherul de alimentare în priză.

D Ledul indicator începe să lumineze verde.

Aparatul Nutrition Centre se află acum în modul standby. Acesta nu începe să încălzească înainte de a apăsa și răsuși butonul de comandă pentru a selecta o setare.

Utilizarea aparatului

Trecere în revistă temperaturi

- D** De obicei, bebelușilor le place ca laptele și mâncarea să aibă o temperatură de 37°. Butonul de control vă permite să setați temperatura corectă a alimentelor. Setarea depinde de cantitatea, consistența și temperatura curentă a laptelui sau alimentelor. (fig. 2)
- ❄ temperatură frigidă (aproximativ 10°C.)
 - ❄ temperatură cameră (aproximativ 20°C.)
 - 🍼 conținutul biberonului: până la 200 ml
 - 🍼 conținutul minim al biberonului: aproximativ 60 ml

Notă: Dacă întreaga cantitate de apă se evaporă înainte de finalizarea procesului de încălzire, aparatul 3-in-1 Nutrition Centre semnalizează acustic și ledul indicator începe să clipească roșu. În acest caz, apăsați butonul de control pentru a întrerupe procesul de încălzire și umpleți rezervorul de apă.

Încălzirea

Încălzirea biberoanelor

- 1** Turnați 20 ml de apă în rezervor cu ajutorul paharului gradat. (fig. 3)
 - 2** Scoateți căpăcelul de pe clopot (1) și așezați clopotul pe bază (2). Puneți biberonul pe grătarul protector din bază (3). (fig. 4)
 - 3** Căutați setarea dorită în secțiunea Trecere în revistă temperaturi.
Setarea depinde de cantitatea de lapte din biberon și de temperatura curentă a acestuia.
 - 4** Apăsați (1) și rotiți (2) butonul de control la setarea dorită. (fig. 5)
- D** Ledul indicator începe să lumineze roșu continuu și veți auzi un semnal acustic, care indică faptul că procesul de încălzire a început.
- D** Procesul de încălzire durează aproximativ 5 minute, în funcție de cantitatea și temperatura laptelui.

- Când laptele ajunge la temperatura corectă, veți auzi trei semnale acustice. Ledul indicator clipește roșu de trei ori și apoi se aprinde verde.

5 Scoateți biberonul din aparat și deconectați aparatul din priză.

Notă: Testați întotdeauna laptele mai întâi pe dosul palmei pentru a vă asigura că temperatura este potrivită pentru copilul dvs.

Încălzirea recipientelor cu mâncare pentru bebeluși

1 Turnați 20 ml de apă în rezervor cu ajutorul paharului gradat. (fig. 3)

2 Așezați recipientul (conținut maxim 150 g) pe grătarul protector din bază. Așezați clopotul peste bază. (fig. 6)

3 Apăsăți (1) și răsuțiți (2) butonul de control la poziția . (fig. 5)

- Ledul indicator începe să lumineze roșu continuu și veți auzi un semnal acustic, care indică faptul că procesul de încălzire a început.
- Încălzirea durează aproximativ 5 minute, în funcție de cantitatea, tipul și temperatura alimentelor.
- Când alimentele ajung la temperatura corectă, veți auzi trei semnale acustice. Ledul indicator clipește roșu de trei ori și apoi se aprinde verde.

4 Îndepărtați clopotul de pe bază, scoateți recipientul și deconectați cablul de alimentare.

Sugestie: Pentru o mai bună distribuție a căldurii, amestecați conținutul recipientului după încălzire.

Notă: Verificați întotdeauna dacă alimentele din recipient au temperatura corectă, testând o mostră din acestea pe dosul palmei.

Menținerea la cald a biberoanelor și recipientelor

De asemenea, aparatul 3-in-1 Nutrition Centre poate fi utilizat pentru menținerea temperaturii calde a biberoanelor și recipientelor pe perioade scurte. După finalizarea procesului de încălzire, lăsați, pur și simplu, biberonul sau recipientul pe grilajul protector din bază și lăsați clopotul deasupra bazei. Clopotul păstrează pentru un timp căldura biberonului și a recipientului. Din motive microbiologice și de igienă, mâncarea pentru copii nu trebuie păstrată caldă mai mult de o oră.

Sterilizarea

Cu ajutorul containerului, puteți utiliza aparatul 3-in-1 Nutrition Centre pentru a steriliza biberoane și obiecte mici, cum ar fi suzete și jucării mici. Aparatul Nutrition Centre dezinfectează obiectele complet, distrugând toate bacteriile dăunătoare.

Notă: Acest sterilizator nu realizează o sterilizare conformă standardelor medicale.

Notă: Înainte de a steriliza biberoane și alte obiecte, acestea trebuie curățate.

1 Turnați 50 ml de apă în rezervor cu ajutorul paharului gradat. (fig. 3)

2 Așezați containerul pe bază.

3 Puneți biberoanele cu capul în jos în container. (fig. 7)

Containerul poate include patru biberoane cu gât larg sau șase biberoane normale.

4 Fixați găturile biberoanelor pe proeminențele de pe fundul containerului.

5 Puneți în coș obiecte mici și așezați coșul în container. Puneți capacul acestuia. (fig. 8)

6 Apăsăți și răsuțiți butonul de control la poziția . (fig. 5)

- Ledul indicator începe să lumineze roșu continuu și veți auzi un semnal acustic, care indică faptul că procesul de sterilizare a început.

- După aproximativ 15 minute, veți auzi patru semnale acustice. Ledul indicator clipește roșu de trei ori și apoi se aprinde verde pentru a indica faptul că procesul de sterilizare s-a încheiat.

- 7** Scoateți biberoanele sau obiectele din container și deconectați cablul de alimentare.

Prepararea la abur

Anumite legume și fructe sunt recomandate pentru copii de 4 luni și mai mari, dacă sunt preparate în abur: Procesul de preparare cu abur este un mod foarte sănătos de preparare a alimentelor. Acesta păstrează intacte o mulțime de vitamine și alte substanțe nutritive sănătoase. Aparatul 3-in-1 Nutrition Centre poate prepara cu abur între 50 și 150 de grame de legume și fructe solide sau pasate. Durata necesară pentru prepararea la abur a alimentelor depinde de cantitatea, tipul și temperatura acestora.

- 1** Turnați 200 ml de apă în rezervor cu ajutorul paharului gradat. (fig. 3)
- 2** Taiati legumele sau fructele în bucăți mici și puneți-le în castronul de preparare la abur. Așezați castronul pe bază și clopotul pe castron. (fig. 9)
- 3** Apăsati și rotiți butonul de control la timpul dorit de preparare la abur: 15, 20, 25 sau 30 de minute. (fig. 5)
 - Ledul indicator va clipi roșu și veți auzi un semnal acustic care indică începerea procesului de preparare la abur.
 - După scurgerea timpului setat pentru prepararea la abur, veți auzi trei semnale acustice. Ledul indicator clipește verde.
 - Îndepărtați clopotul de pe castron și verificați alimentele.
 - Dacă acestea nu sunt preparate suficient, verificați dacă mai este suficientă apă în bază. În caz contrar, mai adăugați apă. Apoi selectați o nouă durată de preparare pentru a porni din nou aparatul.
- 4** Când mâncarea este gata, luați castronul de pe bază și scoateți cablul din priză.

Dezghetarea

- 1** Turnați 200 ml de apă în rezervor cu ajutorul paharului gradat. (fig. 3)
- 2** Puneți mâncarea congelată în castronul de preparare la abur și clopotul peste castron. (fig. 10)
- 3** Apăsati și rotiți butonul de control la timpul dorit de preparare la abur: 15, 20, 25 sau 30 de minute. (fig. 5)
 - Ledul indicator va clipi roșu și veți auzi un semnal acustic care indică începerea procesului de preparare la abur.
 - După scurgerea timpului setat pentru prepararea la abur, veți auzi trei semnale acustice, iar ledul indicator va clipi verde.
 - Îndepărtați clopotul și verificați dacă mâncarea este decongelată.
 - În caz contrar, verificați dacă mai este suficientă apă în bază. În caz contrar, mai adăugați apă. Apoi selectați o nouă durată de preparare la abur pentru a porni din nou aparatul.
- 4** Când alimentele sunt decongelate, îndepărtați clopotul de pe castronul de preparare la abur, luați castronul de pe bază și scoateți cablul din priză.

Curățarea

Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive (de exemplu înălbitor) pentru a curăța acest aparat.

Notă: Toate componentele aparatului 3-in-1 Nutrition Centre cu excepția bazei pot fi curățate în mașina de spălat vase.

- 1 Întotdeauna, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- 2 Curățați baza cu o cârpă umedă.
- 3 Curățați celelalte componente în mașina de spălat vase sau în apă caldă cu puțin detergent lichid.

Îndepărtarea calcarului

Îndepărtați calcarul de pe bază, container și castronul de preparare la abur, atunci când calcarul devine vizibil.

- 1 Turnați o soluție formată din 1 parte oțet alb (8% acid acetic) și 4 părți apă (aproximativ 60 ml în total) în bază.
- 2 Așezați containerul cu capac sau castronul de preparare la abur cu clopotul și căpăcelul deasupra pe bază.
- 3 Apăsăți și răsușiți butonul de control la poziția .
 - Ledul indicator începe să lumineze roșu continuu și veți auzi un semnal acustic, care indică faptul că procesul a început.
 - După aproximativ 15 minute, veți auzi patru semnale acustice. Ledul indicator clipește roșu de trei ori și apoi se aprinde verde pentru a indica faptul că procesul s-a încheiat.
- 4 Clătiți castronul, containerul și/sau castronul de preparare la abur și ștergeți-le cu o cârpă uscată.
 - Dacă nu a dispărut tot calcarul, repetați pașii de mai sus.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător. (fig. 11)

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la adresa www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. local Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Întrebări frecvente

În acest capitol sunt prezentate cele mai frecvente întrebări formulate în legătură cu aparatul. Dacă nu puteți găsi răspunsul la întrebarea dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Întrebare	Răspuns
De ce nu se aprinde ledul indicator?	Verificați dacă ați introdus corect ștecherul în priză.
	Este posibil să încercați să porniți aparatul la o tensiune necorespunzătoare. Acest aparat funcționează la tensiuni cuprinse între 220 și 240 volți.
De ce ledul indicator clipește roșu în timp ce aparatul emite semnale acustice?	Apăsați butonul de control pentru a întrerupe procesul în curs și verificați nivelul de apă din bază. Dacă este necesar, reumpleți baza.
De ce se produc scurgeri din bază?	Ați turnat prea multă apă în bază. Respectați cantitățile menționate în secțiunea Trecere în revistă temperaturi.
De ce temperatura laptelui este prea scăzută după încălzire?	Ați selectat o setare prea mică pentru cantitatea de lapte pe care doriți să o încălziți. Reporniți aparatul pentru scurt timp pentru a încălzi laptele la temperatura necesară. Data viitoare, selectați o setare superioară.
De ce temperatura laptelui este prea ridicată după încălzire?	Ați selectat o setare prea ridicată pentru cantitatea de lapte pe care doriți să o încălziți sau ați lăsat prea mult timp biberonul în aparat. Data viitoare, selectați o setare inferioară și/sau scoateți biberonul imediat după încheierea procesului.
De ce nu este suficient de cald conținutul recipientului după încălzire	Asigurați-vă că butonul de control a fost setat la poziția  .
	După încălzire, amestecați conținutul recipientului.
	Este posibil să fi încercat să încălziți un recipient cu mai mult de 150 g de mâncare pentru copii.
De ce fructele sau legumele nu sunt încă bine făcute după prepararea la abur?	Este posibil să fi pus prea multe alimente în castronul pentru preparare la abur. Micșorați cantitatea de legume sau fructe.
	Este posibil să fi selectat o durată de preparare prea scurtă. Porniți din nou aparatul pentru a finaliza procesul de preparare la abur.
De ce nu se decongează bine alimentele?	Reduceți cantitatea de alimente din castronul de preparare la abur sau selectați un timp de preparare mai îndelungat.
De ce au apărut pete albe în recipient, container și/sau castronul de preparare la abur?	Aceste pete albe sunt calcar. Pentru a le îndepărta, urmați instrucțiunile din capitolul Îndepărtarea calcarului.

Введение

Philips создает надежные изделия, которые действительно необходимы молодым мамам и папам - изделия, надежность и качество которых внушают доверие. Диетологический центр 3-в-1 Philips позволяет как стерилизовать бутылочки, так и подогревать и размораживать детское питание. С его помощью вы сможете быстро и безопасно подогревать детские бутылочки и банки детского питания, поддерживать их температуру, стерилизовать детские бутылочки и мелкие предметы, а также обрабатывать паром фрукты и овощи. Благодаря уникальному дизайну размер бутылочек и банок детского питания не играет роли, а регулировка температуры отвечает самым высоким стандартам безопасности. Philips Baby Care: заботимся вместе

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ **Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.**
- ▶ **Напряжение питания прибора 220-240 вольт.**
- ▶ **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.**
- ▶ **Не подвергайте прибор воздействию высоких температур или прямого солнечного света.**
- ▶ **Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте основание прибора.**
- ▶ **Никогда не включайте контейнер без воды.**
- ▶ **Используйте только водопроводную воду без каких-либо добавок.**
- ▶ **Не помещайте в прибор отбеливатели, средства для удаления накипи или другие химические вещества.**
- ▶ **Не погружайте в воду или другие жидкости основание прибора, сетевой шнур или вилок сетевого шнура.**
- ▶ **Дайте прибору остыть, прежде чем перемещать или убрать его на хранение.**
- ▶ **Во время использования прибор очень сильно нагревается и при прикосновении может стать причиной ожога. Поднимайте крышку, колпачок и крышку колпачка, взявшись за их ручки.**
- ▶ **Опасайтесь выхода горячего пара из отверстия в крышке прибора во время его работы. Пар может обжечь.**
- ▶ **Не перемещайте и не открывайте прибор во время использования или до окончательного остывания в нем воды.**
- ▶ **Используйте и устанавливайте прибор на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.**
- ▶ **Запрещается ставить прибор на горячую поверхность или в духовку.**
- ▶ **Храните прибор в недоступном для детей месте.**
- ▶ **Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.**
- ▶ **Пользуйтесь бутылочками, специально предназначенными для кипячения.**
- ▶ **Храните и используйте прибор при температуре от 10°C до 35°C.**
- ▶ **Обязательно сливайте оставшуюся воду из прибора после использования.**
- ▶ **Прежде чем кормить ребенка, пробуйте пищу на тыльной стороне ладони, чтобы убедиться в том, что она безопасной для ребенка температуры.**
- ▶ **После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.**
- ▶ **Не кладите предметы на прибор во время его использования.**

Общее описание (Рис. 1)

- A** Крышка стерилизатора
- B** Корзина
- C** Контейнер
- D** Защитная решетка
- E** Ёмкость для воды
- F** Сетевой шнур
- G** Переключатель режимов
- H** Мерная чашка
- I** Основание с нагревательным элементом
- J** Индикатор
- K** Приспособление для хранения сетевого шнура
- L** Крышка колпачка
- M** Колпачок
- N** Ручка колпачка
- O** Ёмкость для обработки паром
- P** Основание с нагревательным элементом

Подготовка прибора к работе

- 1** Установите Диетологический Центр на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности в недоступном для детей месте.
 - 2** Вытяните сетевой шнур из приспособления для хранения сетевого шнура в основании прибора.
 - 3** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- D** Индикатор загорится зеленым.
- Теперь Диетологический центр в режиме ожидания. Прибор не нагревается, пока вы не нажмете и не повернете переключатель режимов для выбора режима.

Использование прибора

Выбор температуры

- D** Детям нравится молоко и питание при температуре 37°C. Переключатель режимов позволяет установить нужную температуру. Выбор режима зависит от количества, консистенции и температуры молока или пищи. (Рис. 2)
- ❄ из холодильника (около 10°C.)
- ✱ комнатная температура (около 20°C.)
- 🍼 бутылочка вмещает до 200 мл
- 🍼 минимальная ёмкость бутылочки около 60 мл

Примечание. Если до окончания подогревания вся вода испарится, раздастся звуковой сигнал и индикатор загорится красным цветом. В этом случае, чтобы прервать подогревание, нажмите на переключатель режимов, и наполните ёмкость для воды.

Подогревание

Подогревание детских бутылочек

- 1** Мерной чашкой налейте 20 мл воды в ёмкость для воды. (Рис. 3)
- 2** Снимите крышку с колпачка (1) и установите колпачок на основание (2). Поставьте бутылочку на защитную решетку на основании (3). (Рис. 4)
- 3** Выберите необходимый режим, сверяясь с главой “Выбор температуры”.

Выбор режима зависит от количества молока в бутылочке и его температуры.

- 4** Нажмите (1) и поверните (2) переключатель режимов для установки в необходимый режим. (Рис. 5)
 - Д Индикатор ровно горит красным цветом, и раздаётся звуковой сигнал, означающий, что начался процесс нагревания.
 - Д Подогревание занимает около 5 минут, в зависимости от количества молока и его температуры.
 - Д Когда молоко подогрелось до необходимой температуры, раздаётся тройной звуковой сигнал. Индикатор три раза мигает красным цветом и загорается зеленым.
- 5** Выньте бутылочку из прибора и отключите прибор от электросети.

Примечание. Обязательно сначала пробуйте молоко на тыльной стороне ладони, чтобы убедиться, что оно имеет безопасную для ребенка температуру.

Подогревание банок детского питания

- 1** Мерной чашкой налейте 20 мл воды в ёмкость для воды. (Рис. 3)
- 2** Поместите банку (максимальная ёмкость 150 г) на защитную решетку на основании. (Рис. 6)
- 3** Нажмите (1) и поверните (2) переключатель режимов в положение . (Рис. 5)
 - Д Индикатор начинает ровно гореть красным цветом, и раздаётся звуковой сигнал, означающий, что подогревание началось.
 - Д Подогревание занимает около 5 минут, в зависимости от количества, типа питания и его температуры.
 - Д Когда молоко подогрелось до необходимой температуры, раздаётся тройной звуковой сигнал. Индикатор три раза мигает красным цветом и загорается зеленым.
- 4** Снимите колпачок с основания, достаньте банку и отключите прибор от электросети.

Совет. Чтобы содержимое банки подогрелось равномерно, перемешайте его после подогревания.

Примечание. Обязательно убедитесь в том, что содержимое банки имеет безопасную температуру, попробовав его на тыльной стороне ладони.

Поддержание температуры бутылочек и банок

Также можно использовать Диетологический центр 3-в-1, чтобы некоторое время сохранять бутылочки и банки теплыми. После подогревания просто оставьте бутылочку или банку на защитной решетке на основании и закройте основание колпачком. Колпачок сохраняет тепло и на некоторое время предотвращает остывание бутылочки или банки. По микробиологическим и гигиеническим причинам нельзя держать детское питание теплым более одного часа.

Стерилизация

С помощью контейнера можно стерилизовать бутылочки и мелкие предметы, например, соски и небольшие резиновые игрушки. Диетологический центр 3-в-1 полностью стерилизует предметы, уничтожая все вредные бактерии.

Примечание. Прибор не стерилизует в соответствии с медицинскими стандартами.

Примечание. Перед стерилизацией бутылочек и других предметов необходимо сначала их вымыть.

- 1** Мерной чашкой налейте 20 мл воды в ёмкость для воды. (Рис. 3)
- 2** Установите контейнер на основание.
- 3** Установите бутылочки вверх дном в контейнер. (Рис. 7)

В контейнер могут поместиться четыре бутылочки с широким горлышком или шесть бутылочек стандартного размера.

- 4** Зафиксируйте горлышки бутылочек между выступами на дне контейнера.
- 5** Положите мелкие предметы в корзину и установите корзину в контейнер. Закройте контейнер крышкой. (Рис. 8)
- 6** Нажмите и поверните переключатель режимов в положение  (Рис. 5)
 - ▶ Индикатор начинает ровно гореть красным цветом, и раздаётся звуковой сигнал, означающий, что подогревание началось.
 - ▶ Примерно через пятнадцать минут раздаётся тройной звуковой сигнал. Индикатор три раза мигает красным цветом и загорается зеленым. Это значит, что стерилизация завершена.
- 7** Достаньте бутылочки и другие предметы из контейнера и отключите прибор от электросети.

Обработка паром

Некоторые фрукты и овощи, если их предварительно подвергнуть щадящей обработке паром прекрасно подходят детям от 4 месяцев и старше. Обработка паром - наиболее здоровый способ приготовления пищи, сохраняющий большинство витаминов и других полезных веществ. Диетологический центр 3-в-1 обрабатывает паром от 50 до 150 грамм твердых или мягких фруктов и овощей. Время, необходимое для обработки, зависит от количества, типа и температуры продуктов.

- 1** Мерной чашкой налейте 20 мл воды в ёмкость для воды. (Рис. 3)
- 2** Нарежьте овощи или фрукты небольшими кусочками и положите их в ёмкость для обработки паром. Установите ёмкость для обработки паром на основание и накройте ее колпачком. (Рис. 9)
- 3** Нажмите и поверните переключатель режимов в положение , соответствующее времени обработки паром (15, 20, 25, или 30 минут). (Рис. 5)
 - ▶ Индикатор мигает красным цветом, и раздаётся звуковой сигнал, означающий, что обработка паром началась.
 - ▶ По истечении установленного времени раздаётся тройной звуковой сигнал. Индикатор мигает зеленым цветом.
 - ▶ Снимите колпачок с ёмкости для обработки паром и проверьте продукты.
 - ▶ Если продукты недостаточно обработаны паром, убедитесь, что в основании достаточное количество воды. Если воды недостаточно, долейте воды. После этого выберите новое время обработки паром, для повторного включения прибора.
- 4** Когда продукты готовы, снимите ёмкость для обработки паром с основания и отключите прибор от электросети.

Размораживание

- 1** Мерной чашкой налейте 20 мл воды в ёмкость для воды. (Рис. 3)
- 2** Положите замороженные продукты в ёмкость для обработки паром и установите на ёмкость колпачок. (Рис. 10)
- 3** Нажмите и поверните переключатель режимов в положение, соответствующее времени обработки паром (15, 20, 25, или 30 минут). (Рис. 5)
 - ▶ Индикатор мигает красным цветом, и раздаётся звуковой сигнал, означающий, что обработка паром началась.
 - ▶ По истечении установленного времени раздаётся тройной звуковой сигнал. Индикатор мигает зеленым цветом.

- Д Снимите колпачок и проверьте, разморозились ли продукты.
- Д Если продукты не разморозились, убедитесь, что в основании достаточное количество воды. Если воды недостаточно, долейте воды. После этого выберите новое время обработки паром, для повторного включения прибора.
- 4** Если продукты разморозились, снимите колпачок с ёмкости для обработки паром, снимите ёмкость для обработки паром с основания и отключите прибор от электросети.

Очистка прибора

Не пользуйтесь для очистки прибора абразивными или агрессивными моющими средствами (например, отбеливателем).

Примечание. Все детали Диетологического центра 3-в-1 за исключением основания можно мыть в посудомоечной машине.

- 1** Перед тем как убрать прибор на хранение, обязательно отключите его от электросети и дайте ему остыть.
- 2** Основание следует очищать влажной тканью.
- 3** Вымойте остальные детали в посудомоечной машине или в горячей воде с добавлением жидкого моющего средства.

Очистка от накипи

Очистите основание, контейнер и ёмкость для обработки паром, когда накипь станет заметна.

- 1** Налейте 8 % раствор белого уксуса с водой в пропорции 1:4 (всего около 60 мл воды) в основание.
- 2** Поместите контейнер с крышкой или ёмкость для обработки паром с колпачком и крышкой колпачка на основание.
- 3** Нажмите и поверните переключатель режимов в положение .
 - Д Индикатор начинает ровно гореть красным цветом, и раздаётся звуковой сигнал, означающий, что подогревание началось.
 - Д Примерно через 15 минут раздаётся тройной звуковой сигнал. Индикатор три раза мигает красным цветом и загорается зеленым. Это означает, что процесс завершен.
- 4** Промойте ёмкость, контейнер и/или ёмкость для обработки паром и протрите их влажной тканью.
- Д Если удалена не вся накипь, повторите процедуру, описанную выше.

Защита окружающей среды

- Д После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 11)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

Вопрос	Ответ
Почему индикатор не загорается?	Проверьте, правильно ли сетевая вилка вставлена в розетку электросети.
	Возможно, прибор подключен к сети с несоответствующим напряжением. Данный прибор работает от сети с напряжением от 220 до 240 вольт.
Почему индикатор мигает красным цветом, в то время как раздаются звуковые сигналы?	Нажмите на переключатель режимов, чтобы прервать процесс, и проверьте уровень воды в основании. Долейте воды при необходимости.
Почему вода переливается через край основания?	В основание было налито избыточное количество воды. Придерживайтесь количества воды, указанного в главе "Выбор температуры".
Почему после подогревания молоко недостаточно теплое?	Был выбран слишком низкий температурный режим для того количества молока, которое необходимо подогреть. Снова ненадолго включите прибор, чтобы подогреть молоко до необходимой температуры. В следующий раз выберите более высокий температурный режим.
Почему после подогревания молоко слишком горячее?	Был выбран слишком высокий температурный режим для того количества молока, которое необходимо подогреть, или бутылочка слишком долго находилась в приборе. В следующий раз выбирайте более низкий температурный режим и/или вынимайте бутылочку сразу же после подогрева.
Почему содержание банки после подогревания недостаточно теплое?	Убедитесь, что переключатель режимов установлен в положение  .
	Перемешайте содержимое банки после подогревания.
	Возможно, подогревалась банка с количеством детского питания превышающим 150 г.
Почему фрукты/овощи недостаточно обработаны после обработки паром?	Возможно, в ёмкость для обработки паром было положено слишком много овощей/фруктов. Уменьшите количество обрабатываемых продуктов.
	Возможно, было установлено недостаточное время обработки паром. Снова включите прибор для завершения обработки паром.
Почему продукты недостаточно разморозились?	Уменьшите количество продуктов в ёмкости для обработки паром. Установите более продолжительное время обработки паром.

Вопрос	Ответ
Почему в ёмкости, в контейнере и/или в ёмкости для обработки паром появляются белые пятна?	Белые пятна - это накипь. Чтобы избавиться от неё, следуйте инструкциям в главе "Очистка от накипи".

Úvod

Spoločnosť Philips je rozhodnutá uvádzať na trh spoľahlivé výrobky, ktoré nové mamičky a ockovia skutočne potrebujú - výrobky, ktorých spoľahlivosť a kvalita vytvára dôveru. Toto nutričné centrum 3 v 1 je sterilizátor; ohrievač fliaš a nádoba na prípravu potravín na pare v jednom. Umožní vám bezpečne a rýchlo ohriať detské fľaše a poháre s detskou stravou, uchovať ich teplé, dezinfikovať detské fľaše a malé predmety a pripravovať na pare všetky druhy zeleniny a ovocia. Jediný dizajn je vhodný pre všetky fľaše a poháre s detskou stravou a systém ovládania teploty vyhovuje najprísnejším bezpečnostným normám.

Výrobky značky Philips z radu Starostlivosť o dieťa: staráme sa spoločne o Vaše dieťa

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti.

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení je v súlade s napätím v miestnej sieti.
- Toto zariadenie je určené na pripojenie do siete s napätím 220 až 240 V.
- Ak je poškodený sieťový kábel, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zariadenie nevystavujte extrémnej teplote ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Základnú jednotku nikdy nerozoberajte, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte, kým do neho nenalejete vodu.
- Používajte iba čistú vodu z vodovodu bez akýchkoľvek prísad.
- Do zariadenia nepridávajte bieliná, chemikálie na odstránenie vodného kameňa, ani iné chemikálie.
- Základnú jednotku, sieťový kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Skôr, ako zariadenie premiestnite alebo odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Zariadenie sa počas používania extrémne zahreje a pri dotyku môže spôsobiť popáleniny. Veko, uzáver a kryt vždy zdvíhajte pomocou ich rukoväte.
- Keď sa zariadenie používa bez uzáveru, dávajte si pozor na horúcu paru, ktorá vychádza z ventilu v kryte. Para môže spôsobiť popáleniny.
- Počas použitia a tiež, kým je v zariadení horúca voda, zariadenie nepremiestňujte ani ho neotvárajte.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte na suchom, stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Zariadenie neukladajte na horúci povrch ani do vyhriatej rúry.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte, aby sieťový kábel prešiel cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Používajte iba detské fľaše, ktoré boli schválené aj na prevarenie.
- Zariadenie používajte pri teplote okolia medzi 10°C až 35°C.
- Po použití vždy vylejte zo zariadenia všetku vodu.
- Skôr, ako podáte ohriatu stravu, uistite sa, že má teplotu vhodnú pre Vaše dieťa. Na chrbát ruky si nakvapkajte trochu ohriatej stravy.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Keď sa zariadenie používa, nikdy naň neukladajte žiadne iné predmety.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A Veko sterilizátora
- B Košík
- C Nádoba

- D** Ochranná mriežka
- E** Zásobník na vodu
- F** Sieťový kábel
- G** Ovládací gombík
- H** Odmerka
- I** Základná jednotka s ohrevným telesom
- J** Indikačné svetlo LED
- K** Konzoly na navínutie kábla
- L** Uzáver
- M** Kryt
- N** Rukoväť krytu
- O** Miska na prípravu potravín na pare
- P** Základná jednotka s ohrevným telesom

Príprava na použitie

- 1** Nutričné centrum umiestnite na suchý, stabilný, hladký a vodorovný povrch, mimo dosahu detí.
- 2** Odviňte požadovanú dĺžku kábla z držiakov úložného priestoru kábla v základnej jednotke.
- 3** Zariadenie pripojte do siete.

Indikačná kontrolka sa rozsvieti nazeleno.

Nutričné centrum je teraz v pohotovostnom režime. Zariadenie nezačne hriať, kým nestlačíte ovládací gombík a ne zvolíte ním vhodné nastavenie.

Použitie zariadenia

Prehľad teploty

- D** Deti majú zvyčajne rady, ak ich mlieko a strava má teplotu 37°C. Ovládací gombík (7) Vám umožňuje nastaviť správnu teplotu stravy. Nastavenie závisí od množstva, zloženia a aktuálnej teploty mlieka alebo stravy. (Obr. 2)
 - ❄️ teplota chladničky (približne 10°C.)
 - ❄️ teplota v miestnosti (približne 20°C.)
 - 🍼 obsah fľašky až 200 ml
 - 🍼 minimálny obsah fľašky približne 60 ml

Poznámka: Ak sa voda odparila pred skončením ohrievania, nutričné centrum 3 v 1 začne pípať a indikačné svetlo začne blikať načerveno. V tom prípade stlačte ovládací gombík, aby ste prerušili ohrievanie a zásobník naplňte vodu.

Ohrievanie

Ohrievanie detských fliaš

- 1** Pomocou odmerky nalejte do zásobníka 20 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Z krytu (1) vyberte uzáver a kryt položte na základnú jednotku (2). Fľašu položte na ochrannú mriežku v základnej jednotke (3). (Obr. 4)
- 3** Pozrite si požadované nastavenie v prehľade teploty.
Nastavenie závisí od množstva mlieka vo fľaške a od jej aktuálnej teploty.
- 4** Stlačte (1) a otočte (2) ovládací gombík na požadované nastavenie. (Obr. 5)
 - D** Indikačné svetlo začne nepretržite svietiť načerveno a budete počuť pípanie, ktoré znamená, že zariadenie začalo hriať.
 - D** Ohrievanie trvá približne 5 minút v závislosti od množstva a teploty mlieka.

- Keď mlieko dosiahne správnu teplotu, budete počuť tri pípnutia. Indikačné svetlo trikrát zabliká načerveno a potom sa začne svietiť nazeleno.

5 Zo zariadenia vyberte fľašu a odpojte ho zo siete.

Poznámka: Teplotu mlieka vždy najskôr vyskúšajte na chrbte ruky, aby ste zaistili, či je vhodná pre Vaše dieťa.

Ohrievanie pohárov s detskou stravou

1 Pomocou odmerky nalejte do zásobníka 20 ml vody. (Obr. 3)

2 Pohár (max. obsah 150 g) položte na ochrannú mriežku v základnej jednotke a na tú položte kryt. (Obr. 6)

3 Stlačte (1) a ovládacím gombíkom otočte (2) na ☞. (Obr. 5)

- Indikačné svetlo začne nepretržite svietiť načerveno a budete počuť pípanie, ktoré znamená, že zariadenie začalo hriať.

- Ohrievanie trvá približne 5 minút v závislosti od množstva, druhu a teploty ohrievanej stravy.

- Keď strava dosiahne správnu teplotu, budete počuť tri pípnutia. Indikačné svetlo trikrát zabliká načerveno a potom sa začne svietiť nazeleno.

4 Zo základnej jednotky zložte kryt, zo zariadenia vyberte pohár a odpojte ho zo siete.

Tip Aby bola teplota ohriatej stravy rovnaká v celom objeme, po ohrievaní premiešajte obsah pohára.

Poznámka: Teplotu stravy vždy najskôr vyskúšajte na chrbte ruky.

Udržiavanie teploty fliaš a pohárov

Nutričné centrum 3 v 1 môžete použiť na krátkodobé udržiavanie teploty obsahu fliaš a pohárov. Keď sa skončí ich ohrievanie, fľašu alebo pohár nechajte položený na ochrannej mriežke v základnej jednotke, ktorá je uzatvorená krytom. Kryt udrží obsah fliaše alebo pohára určitý čas teplý. Z mikrobiologických a hygienických dôvodov nesmiete detskú stravu udržiavať v teple dlhšie ako jednu hodinu.

Sterilizovanie

Vďaka nádobe môžete používať nutričné centrum 3 v 1 na sterilizovanie fliaš a malých predmetov, napríklad gumených cumlíkov a malých hračiek. Nutričné centrum dokonale zničí všetky škodlivé baktérie a tak predmety dokonale dezinfikuje.

Poznámka: Toto zariadenie nesterilizuje v zmysle lekárskeho noriem.

Poznámka: Fľaše a predmety pred sterilizáciou vyčistite.

1 Pomocou odmerky nalejte do zásobníka 50 ml vody. (Obr. 3)

2 Nádobu umiestnite na základnú jednotku.

3 Fľaše vložte do nádoby hrdlom nadol. (Obr. 7)

Nádoba je dosť veľká pre štyri fľaše so širokým hrdlom alebo šesť fliaš bežnej veľkosti.

4 Hrdlá fliaš nasadte na výstupky v spodnej časti nádoby.

5 Do košíka vložte malé predmety a košík umiestnite do nádoby. Nádobu prikryte vekom. (Obr. 8)

6 Stlačte a ovládací gombík nastavte do polohy ☞ (Obr. 5)

- Indikačné svetlo začne nepretržite svietiť načerveno a budete počuť pípanie, ktoré znamená, že zariadenie začalo hriať.

- Približne po 15 minútach budete počuť tri pípnutia. Indikačné svetlo trikrát zabliká načerveno a potom začne svietiť nazeleno, čo znamená, že sa proces sterilizácie skončil.

- 7** Z nádoby vyberte fľaše a predmety a zariadenie odpojte zo siete.

Príprava potravín na pare

Niektoré druhy zeleniny a ovocia sú veľmi vodné ako strava pre deti vo veku 4 a viac rokov, najmä ak sú jemne podusené. Dusenie je najzdravší spôsob prípravy stravy. Uchováva veľa vitamínov a ostatných zdravých výživných látok. Nutričné centrum 3 v 1 podusí 50 až 150 g tvrdej alebo mäkkej zeleniny a ovocia. Čas potrebný na podusenie závisí od množstva, druhu a teploty stravy.

- 1** Pomocou odmerky nalejte do zásobníka 20 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Zeleninu alebo ovocie pokrájajte na malé kúsky a vložte ich do misky na dusenie potravín. Misku vložte do základnej jednotky a zakryte ju krytom. (Obr. 9)
- 3** Stlačte ovládací gombík a jeho otočením nastavte požadovaný čas prípravy: 15, 20, 25 alebo 30 minút. (Obr. 5)
 - Indikačné svetlo začne nepretržite svietiť načerveno a budete počuť pípanie, ktoré znamená, že proces dusenie potravín sa začal.
 - Keď uplynie nastavený čas dusenia, budete počuť tri pípnutia. Indikačné svetlo začne blikať nazeleno.
 - Z misky na dusenie potravín zložte kryt a skontrolujte stravu.
 - Ak strava nie je riadne podusená, skontrolujte, či je v základnej jednotke dostatok vody. Ak nie je, pridajte vodu. Potom zvolte nový čas dusenia, čím znovu zapnete zariadenie.
- 4** Keď je strava pripravená, zložte misku na dusenie potravín zo základnej jednotky a zariadenie odpojte zo siete.

Rozmrazovanie

- 1** Pomocou odmerky nalejte do zásobníka 20 ml vody. (Obr. 3)
- 2** Mrazené potraviny vložte do misky na dusenie potravín a položte na ňu kryt. (Obr. 10)
- 3** Stlačte ovládací gombík a jeho otočením nastavte požadovaný čas prípravy: 15, 20, 25 alebo 30 minút. (Obr. 5)
 - Indikačné svetlo začne nepretržite svietiť načerveno a budete počuť pípanie, ktoré znamená, že proces dusenie potravín sa začal.
 - Keď uplynie nastavený čas dusenia, budete počuť tri pípnutia. Indikačné svetlo začne blikať nazeleno.
 - Zložte kryt a skontrolujte či sú potraviny rozmrazené.
 - Ak potraviny nie sú rozmrazené, skontrolujte, či je v základnej jednotke dostatok vody. Ak nie je, pridajte vodu. Potom zvolte nový čas dusenia, čím znovu zapnete zariadenie.
- 4** Keď sú potraviny rozmrazené, zložte misku na dusenie potravín zo základnej jednotky a zariadenie odpojte zo siete.

Čistenie

Na čistenie tohto zariadenia nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky (napr. bielidlo).

Poznámka: Všetky súčiastky nutričného centra 3 v 1, okrem základnej jednotky, môžete umývať v umývačke na riad.

- 1** Pred čistením zariadenie vždy odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- 2** Základnú jednotku očistite navlhčenou tkaninou.
- 3** Ostatné súčiastky umyte v umývačke na riad, alebo v horúcej vode s malým množstvom saponátu.

Odstraňovanie vodného kameňa

Keď vidno usadený vodný kameň, odstráňte ho z nádoby a misky na dusenie potravín.

- 1** Do základnej jednotky nalejte roztok zložený z 1 dielu octu (8% kyseliny octovej) a 4 dielov vody (spolu približne 60 ml).
- 2** Na základnú jednotku položte nádobu s vekom, alebo misku na dusenie potravín s krytom a uzáverom.
- 3** Stlačte a ovládací gombík nastavte do polohy .
 - ▶ Indikačné svetlo začne nepretržite svietiť načerveno a budete počuť pípanie, ktoré znamená, že sa začalo odstraňovanie vodného kameňa.
 - ▶ Približne po 15 minútach budete počuť tri pípnutia. Indikačné svetlo trikrát zabliká načerveno a potom začne svietiť nazeleno, čo znamená, že sa odstraňovanie vodného kameňa skončilo.
- 4** Misku, nádobu a/alebo misku na dusenie potravín opláchnite vodou a utrite ich vlhkou tkaninou.
- ▶ Ak naďalej vidno usadený vodný kameň, zopakujte všetky hore uvedené kroky.

Životné prostredie

- ▶ Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie. (Obr. 11)

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips - www.philips.com alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na predajcu výrobkov Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Často kladené otázky

Táto kapitola obsahuje najčastejšie kladené otázky o zariadení. Ak ste nenašli odpoveď na Vašu otázku, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka vo Vašej krajine.

Otázka	Odpoveď
Prečo sa indikačné svetlo nerozsvietilo?	Skontrolujte či ste zástrčku riadne pripojili do sieťovej zásuvky.
	Možno ste zariadenie pripojili do siete s iným napätím. Toto zariadenie je určené na pripojenie do siete s napätím v rozsahu 220 až 240 V.
Prečo indikačné svetlo bliká načerveno a zariadenie pípa?	Stlačte ovládací gombík, aby ste prerušili činnosť zariadenia a skontrolujte hladinu vody v základnej jednotke. Ak treba, doplňte vodu v zásobníku.
Prečo nádoba základnej jednotky preteká?	Do základnej jednotky ste naliali priveľa vody. Dodržujte množstvá uvedené v prehľade teploty.
Prečo je po zahriatí teplota mlieka príliš nízka?	Zvolili ste príliš nízke nastavenie na zohriatie daného množstva mlieka. Zariadenie ešte raz nakrátko zapnite, aby ste mlieko zohriali na požadovanú teplotu. Nabudúce zvolte vyššie nastavenie.
Prečo je teplota mlieka po zahriatí príliš vysoká?	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie na zohriatie daného množstva mlieka, alebo ste fľašu nechali v zariadení príliš dlho. Nabudúce zvolte nižšie nastavenie a/alebo fľašu vyberte hneď po skončení ohrievania.
Prečo nie je obsah pohára po zahriatí dostatočne horúci?	Uistite sa, že ste ovládací gombík nastavil do polohy ☞.
	Obsah pohára po zohriatí premiešajte.
	Možno ste sa snažili zohriať pohár, ktorý obsahuje viac ako 150 g detskej stravy.
Prečo nie je zelenina/ovocie riadne podusené?	Možno ste do misky na dusenie vložili priveľa potravín. Zmenšite množstvo zeleniny alebo ovocia.
	Možno ste zvolili priveľmi krátky čas dusenia. Zariadenie znovu zapnite, aby ste dusenie potravín dokončili.
Prečo sa potraviny dostatočne nerozmrazili?	Znížte množstvo potravín v miske na dusenie potravín, alebo nastavte dlhší čas dusenia.
Prečo sa v miske, nádobe a/alebo miske na dusenie potravín nachádzajú biele body?	Tieto biele body sú usadený vodný kameň. Aby ste ich odstránili, postupujte podľa pokynov v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“.

Uvod

Philips proizvaja zanesljive izdelke, ki jih mladi starši resnično potrebujejo - izdelke, ki s svojo zanesljivostjo in kakovostnim delovanjem ustvarjajo zaupanje. Philipsov center za prehrano 3 v 1 združuje sterilizator, grelnik steklenič in posodo za kuhanje v pari. Z aparatom lahko varno in hitro grejete otroške stekleničke in kozarce z otroško hrano, jih ohranjate tople, razkužujete otroške stekleničke in majhne predmete ter v pari kuhate vse vrste zelenjave in sadja. Edinstvena zasnova ustreza vsem otroškim stekleničkam in kozarcem z otroško hrano, sistem za nadzor temperature pa izpolnjuje najvišje varnostne standarde. Philipsova otroška nega, naša skupna skrb!

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- ▶ Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- ▶ Ta aparat je primeren za omrežne napetosti od 220 do 240 voltov.
- ▶ Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- ▶ Aparata ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi.
- ▶ Podstavka ne razstavljajte, sicer lahko pride do električnega udara.
- ▶ Podstavka ne uporabljajte, če v njem ni vode.
- ▶ Uporabljajte le čisto vodo iz pipe brez kakršnihkoli dodatkov.
- ▶ V aparat ne vlivajte belila, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna ali drugih kemičnih snovi.
- ▶ Podstavka, omrežnega kabla ali omrežnega vtikača ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino.
- ▶ Preden aparat premikate ali shranite, naj se ohladi.
- ▶ Aparat se med uporabo zelo segreje in ob dotiku lahko povzroči opekline. Poklopec, pokrovček in pokrov vedno dvignite za ročaj.
- ▶ Med uporabo aparata brez pokrovčka pazite na vročo paro, ki uhaja iz odprtine v pokrovu. Para lahko povzroči opekline.
- ▶ Aparata ne premikajte ali odpirajte, če je v uporabi ali če je voda v njem še vedno vroča.
- ▶ Aparat postavite in uporabljajte na suhi, trdni in ravni podlagi.
- ▶ Aparata ne postavljajte na vročo površino ali v segreto pečico.
- ▶ Aparat hranite izven dosega otrok.
- ▶ Omrežni kabel naj ne visi prek roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- ▶ Uporabljajte samo otroške stekleničke, odobrene za vretje.
- ▶ Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.
- ▶ Po uporabi iz aparata odlijte preostalo vodo.
- ▶ Preden hrano postrežete, preverite z notranjo stranjo roke, ali je njena temperatura primerna za otroka.
- ▶ Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- ▶ Med uporabo na aparat ne postavljajte predmetov.

Splošni opis (Sl. 1)

- A Poklopec sterilizatorja
- B Košara
- C Posoda
- D Zaščitna mrežica
- E Posoda za vodo
- F Omrežni kabel
- G Regulator

- H** Merilna posodica
- I** Podstavek z grelnim elementom
- J** LED-indikator
- K** Nosilci za shranjevanje kabla
- L** Pokrovček
- M** Pokrov
- N** Ročaj pokrova
- O** Skleda za kuhanje v pari
- P** Podstavek z grelnim elementom

Priprava pred uporabo

- 1** Center za prehrano postavite na suho, trdno, ravno in vodoravno podlago izven dosega otrok.
- 2** Odvijte potrebno dolžino omrežnega kabla z nosilcev za shranjevanje na podstavku.
- 3** Vključite vtičak omrežnega kabla v omrežno vtičnico.
- D** LED-indikator zasveti zeleno.

Center za prehrano je sedaj v stanju pripravljenosti. Aparat se ne ogreje, dokler ne pritisnete in obrnete regulatorja za izbiro nastavitve.

Uporaba aparata

Pregled temperature

- D** Otroci imajo radi mleko in hrano, ki imata temperaturo 37 °C. Z regulatorjem lahko nastavite ustrezno temperaturo hrane. Nastavitev je odvisna od količine, gostote in trenutne temperature mleka ali hrane. (Sl. 2)
- ☼ temperatura hladilnika (pribl. 10 °C.)
- ☼ sobna temperatura (pribl. 20 °C.)
- 🍷 steklenica z 200 ml vsebine
- 🍷 najmanjša vsebina steklenice pribl. 60 ml

Opomba: Če voda izhlapi, preden je gretje končano, bo center za prehrano 3 v 1 začel piskati, LED-indikator pa bo začel utripati rdeče. V tem primeru pritisnite regulator, da prekinete gretje, in napolnite posodo za vodo.

Gretje

Gretje otroških stekleničk

- 1** Z merilno posodico nalijte 20 ml vode v posodo za vodo. (Sl. 3)
- 2** Odstranite pokrovček s pokrova (1) in pokrov namestite na podstavek (2). Stekleničko postavite na zaščitno mrežico v podstavku (3). (Sl. 4)
- 3** V pregledu temperature poiščite želeno nastavitev.
Nastavitev je odvisna od količine mleka v steklenički in trenutne temperature stekleničke.
- 4** Pritisnite regulator (1) in ga obrnite (2) na želeno nastavitev. (Sl. 5)
- D** LED-indikator začne svetiti rdeče neprekinjeno in zaslišite pisk, kar pomeni, da se je gretje začelo.
- D** Gretje traja do 5 minut, odvisno od količine in temperature mleka.
- D** Ko mleko doseže ustrezno temperaturo, zaslišite tri piske. LED-indikator trikrat utripne rdeče in nato zasveti zeleno.
- 5** Stekleničko vzemite iz aparata in aparat izključite iz električnega omrežja.

Opomba: Na notranji strani roke vedno najprej preverite, ali je temperatura mleka primerna za otroka.

Gretje kozarcev z otroško hrano

- 1** Z merilno posodico nalijte 20 ml vode v posodo za vodo. (Sl. 3)
- 2** Kozarec (največja dovoljena vsebina 150 g) postavite na zaščitno mrežico v podstavku. Na podstavek namestite pokrov. (Sl. 6)
- 3** Pritisnite regulator (1) in ga obrnite (2) na ☞. (Sl. 5)
 - LED-indikator začne svetiti rdeče neprekinjeno in zaslišite pisk, kar pomeni, da se je gretje začelo.
 - Gretje traja približno 5 minut, odvisno od količine, vrste in temperature hrane.
 - Ko hrana doseže ustrezno temperaturo, zaslišite tri piske. LED-indikator trikrat utripne rdeče in nato zasveti zeleno.
- 4** Odstranite pokrov s podstavka, odstranite kozarec in izključite aparat.

Nasvet: Za boljšo porazdelitev toplote po gretju premešajte vsebino kozarca.

Opomba: Na notranji strani roke vedno preverite, ali ima vsebina kozarca ustrezno temperaturo.

Ohranjanje stekleničk in kozarcev toplih

S centrom za prehrano 3 v 1 lahko tudi za krajši čas ohranite stekleničke in kozarce tople. Po gretju stekleničko ali kozarec pustite na zaščitni mrežici v podstavku, podstavek pa naj ostane pokrit. Pokrov zadrži toploto in za nekaj časa ohrani stekleničko ali kozarec topel. Iz mikrobioloških in higienskih razlogov temperature otroške hrane ne vzdržujte več kot eno uro.

Steriliziranje

Velika posoda omogoča, da s centrom za prehrano 3 v 1 sterilizirate stekleničke in majhne predmete, kot so dude in igračke. Center za prehrano predmete popolnoma razkuži, saj uniči vse škodljive bakterije.

Opomba: Ta aparat ne sterilizira v skladu s kliničnimi standardi.

Opomba: Preden sterilizirate stekleničke in predmete, le-te najprej očistite.

- 1** Z merilno posodico nalijte 50 ml vode v posodo za vodo. (Sl. 3)
- 2** Posodo postavite na podstavek.
- 3** Stekleničke obrnjene navzdol postavite v veliko posodo. (Sl. 7)

Velika posoda sprejme do štiri stekleničke s širokim vratom ali šest običajnih stekleničk.
- 4** Stekleničke nataknite na nastavke na dnu posode.
- 5** Majhne predmete postavite v košaro in le-to postavite v veliko posodo. Na posodo namestite poklopec. (Sl. 8)
- 6** Pritisnite regulator in ga obrnite na ☞ (Sl. 5)
 - LED-indikator začne svetiti rdeče neprekinjeno in zaslišite pisk, kar pomeni, da se je steriliziranje začelo.
 - Po 15 minutah zaslišite tri piske. LED-indikator trikrat utripne rdeče in nato zasveti zeleno, kar pomeni, da je steriliziranje končano.
- 7** Iz velike posode odstranite stekleničke in predmete ter izključite aparat.

Kuhanje v pari

Določena zelenjava in sadje je idealna za otroke, stare 4 mesece ali več, če je rahlo kuhana v pari. Kuhanje v pari je najbolj zdrav način priprave hrane. Ohrani veliko vitaminov in drugih hranljivih snovi. S centrom za prehrano 3 v 1 lahko v pari kuhate 50 do 150 g trde ali mehke zelenjave in sadja. Čas kuhanja v pari je odvisen od količine, vrste in temperature hrane.

- 1 Z merilno posodico nalijte 200 ml vode v posodo za vodo. (Sl. 3)
- 2 Zelenjavo ali sadje narežite na koščke in jih dajte v skledo za kuhanje v pari. Skledo za kuhanje v pari postavite na podstavek in nanjo namestite pokrov. (Sl. 9)
- 3 Pritisnite regulator in ga obrnite na zeleni čas kuhanja v pari: 15, 20, 25 ali 30 minut. (Sl. 5)
 - LED-indikator utripa rdeče in zaslišite pisk, kar pomeni, da se je kuhanje v pari začelo.
 - Ko je nastavljeni čas kuhanja v pari dosežen, zaslišite tri piske. LED-indikator utripa zeleno.
 - S skledo za kuhanje v pari odstranite pokrov in preverite hrano.
 - Če ni primerno kuhana, preverite, ali je v podstavku še vedno dovolj vode. Če je ni, jo dodajte. Nato izberite novi čas kuhanja v pari za ponoven vklop aparata.
- 4 Ko je hrana pripravljena, odstranite skledo za kuhanje v pari s podstavka in izključite aparat.

Odmrzovanje

- 1 Z merilno posodico nalijte 200 ml vode v posodo za vodo. (Sl. 3)
- 2 Zmrznjeno hrano dajte v skledo za kuhanje v pari in na skledo namestite pokrov. (Sl. 10)
- 3 Pritisnite regulator in ga obrnite na zeleni čas kuhanja v pari: 15, 20, 25 ali 30 minut. (Sl. 5)
 - LED-indikator utripa rdeče in zaslišite pisk, kar pomeni, da se je kuhanje v pari začelo.
 - Ko je nastavljeni čas kuhanja v pari dosežen, zaslišite tri piske in LED-indikator utripa zeleno.
 - Odstranite pokrov in preverite, ali je hrana odmrznjena.
 - Če ni, preverite, ali je v podstavku še vedno dovolj vode. Če je ni, jo dodajte. Nato izberite novi čas kuhanja v pari za ponoven vklop aparata.
- 4 Ko je hrana odmrznjena, odstranite pokrov s skledo za kuhanje v pari, skledo odstranite s podstavka in izključite aparat.

Čiščenje

Za čiščenje aparata ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistilnih sredstev (npr. belila).

Opomba: Vse dele centra za prehrano 3 v 1, razen podstavka, lahko perete v pomivalnem stroju.

- 1 Aparat pred čiščenjem vedno izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
- 2 Podstavek očistite z vlažno krpo.
- 3 Ostale dele operite v pomivalnem stroju ali v vroči vodi z nekaj tekočega čistila.

Odstranjevanje vodnega kamna

Iz podstavka, velike posode in skledo za kuhanje v pari odstranite vodni kamen, ko le-ta postane viden.

- 1 V podstavek zlijte mešanico iz 1 dela kisa (8 % očetne kisline) in 4 delov vode (skupaj približno 60 ml).
- 2 Veliko posodo s poklopцем ali skledo za kuhanje v pari s pokrovom in pokrovčkom postavite na podstavek.
- 3 Pritisnite regulator in ga obrnite na .
 - LED-indikator začne svetiti rdeče neprekinjeno in zaslišite pisk, kar pomeni, da se je postopek začel.
 - Po 15 minutah zaslišite tri piske. LED-indikator trikrat utripne rdeče in nato zasveti zeleno, kar pomeni, da je postopek končan.
- 4 Sperite skledo, veliko posodo in/ali skledo za kuhanje v pari in jih obrišite z vlažno krpo.
 - Če ne odstranite vsega vodnega kamna, ponovite zgornje korake.

Okolje

- ▶ Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja. (Sl. 11)

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Pogosto zastavljena vprašanja

V tem poglavju so navedena pogosto zastavljena vprašanja o aparatu. Če ne najdete odgovora na svoje vprašanje, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Vprašanje	Odgovor
Zakaj LED-indikator ne zasveti?	Preverite, ali ste pravilno vstavili vtičak v omrežno vtičnico.
	Morda skušate aparat priključiti na napačno napetost. Ta aparat deluje pri omrežni napetosti med 220 in 240 volti.
Zakaj LED-indikator utripa rdeče, medtem ko aparat piska?	Pritisnite regulator; da prekinete postopek, in preverite nivo vode v podstavku. Podstavek po potrebi ponovno napolnite.
Zakaj iz podstavka teče voda?	V podstavek ste nalili preveč vode. Upoštevajte količine, omenjene v pregledu temperature.
Zakaj je po gretju temperatura mleka prenizka?	Za količino mleka, ki jo želite segreti, ste izbrali prenizko nastavitev. Na kratko ponovno vklopite aparat, da mleko segrejte na zeleno temperaturo. Naslednjič izberite višjo nastavitev.
Zakaj je po gretju temperatura mleka previsoka?	Za količino mleka, ki jo želite segreti, ste izbrali previsoko nastavitev ali pa ste stekleničko pustili predolgo v aparatu. Naslednjič izberite nižjo nastavitev in/ali pa stekleničko odstranite takoj po končanem postopku.
Zakaj se vsebina kozarca po gretju ne segreje dovolj?	Preverite, ali je regulator nastavljen na  .
	Vsebino kozarca po gretju premešajte.
	Morda ste skušali segreti kozarec z več kot 150 g otroške hrane.
Zakaj zelenjava/sadje po kuhanju v pari še vedno nista dovolj dobro kuhana?	Morda ste preveč napolnili skledo za kuhanje v pari. Zmanjšajte količino zelenjave ali sadja.
	Morda ste nastavili prekratek čas kuhanja v pari. Ponovno vklopite aparat, da končate kuhanje v pari.
Zakaj se hrana dovolj dobro ne odmrzne?	Zmanjšajte količino hrane v skledi za kuhanje v pari ali izberite daljši čas kuhanja v pari.
Zakaj se v skledi, veliki posodi in/ali skledi za kuhanje v pari pojavljajo beli madeži?	Ti beli madeži so vodni kamen. Če ga želite odstraniti, sledite navodilom v poglavju 'Odstranjevanje vodnega kamna'.

Uvod

Cilj kompanije Philips je proizvodnja pouzdanih aparata koji su zaista potrebni novim majkama i očevima - aparata čija pouzdanost i kvalitet rada uliva poverenje. Aparat Philips 3-in-1 Nutrition Centre je istovremeno i sterilizator i grejač flašica i aparat za kuvanje na paru. Omogućava vam bezbedno i brzo grejanje flašica i teglica sa dečijom hranom, održavanje temperature hrane, dezinfekciju flašica i malih predmeta te kuvanje na pari svih vrsta povrća i voća. Jedinstven dizajn ovog proizvoda odgovara svim flašicama i teglicama sa dečijom hranom, a sistem za kontrolu temperature zadovoljava najviše standarde bezbednosti. Philips oprema za bebe: zajednička briga za bebe

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Ovaj aparat je pogodan za mrežni napon od 220 do 240 V.
- Da bi se izbegao rizik, glavni kabl u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.
- Nemojte da izlažete aparat veoma visokim temperaturama ili direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Nemojte nikada da rastavljate postolje da biste izbegli rizik od strujnog udara.
- Baza tokom upotrebe uvek mora da bude napunjena vodom.
- Koristite samo čistu vodu iz česme bez aditiva.
- U aparat nemojte da stavljate izbeljivač, sredstva za otklanjanje kamenca ili druge hemikalije.
- Postolje, kabl za napajanje ili utikač nemojte nikada da uranjate u vodu ili neku drugu tečnost.
- Pre premeštanja ili odlaganja uvek ostavite aparat da se ohladi.
- Aparat postaje izuzetno vruć prilikom upotrebe i može da izazove opekotine ako se dodirne. Uvek podižite poklopac, zatvarač i zaštitni poklopac držeći ih za dršku.
- Pazite na vruću paru koja izlazi iz ventilacionih otvora na zaštitnom poklopcu kada se aparat upotrebljava bez zatvarača. Para može da izazove opekotine.
- Nemojte nikada da pomerate ili otvarate aparat tokom korišćenja ili ako je voda u njemu još uvek vruća.
- Aparat uvek postavite i koristite na suvoj, stabilnoj, ravnoj i horizontalnoj površini.
- Ne stavljajte aparat na vrele površine ili u zagrejanu pećnicu.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Koristite samo flašice koje podnose visoke temperature.
- Koristite i odlažite aparat pri temperaturama između 10°C i 35°C.
- Nakon korišćenja aparata uvek izlijte preostalu vodu.
- Pre posluživanja isprobajte hranu na svom dlanu da biste proverili da li je temperatura prikladna za vašu bebu.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Tokom korišćenja nemojte da stavljate predmete na aparat.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Poklopac sterilizatora
- B** Korpa
- C** Spremište
- D** Zaštitna mreža
- E** Rezervoar za vodu
- F** Kabl za napajanje

- G** Regulator
- H** Šolja za merenje
- I** Baza sa grejnim elementom
- J** LED Indikator
- K** Držači za namotavanje kabla
- L** Zatvarač
- M** Zaštitni poklopac
- N** Drška zaštitnog poklopca
- O** Posuda za kuvanje na pari
- P** Baza sa grejnim elementom

Pre upotrebe

- 1** Stavite Nutrition Centre na suhu, stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu izvan domašaja dece.
- 2** Odvojite potrebnu dužinu kabla sa držača za namotavanje kabla na bazi.
- 3** Uključite utikač u zidnu utičnicu.

LED indikator počinje da svetli zeleno.

Nutrition Centre je u stanju pripravnosti. Uređaj se ne zagreva dok ne pritisnete i okrenete regulator za izbor postavke.

Upotreba uređaja

Pregled temperatura

- Bebe vole da mleko i hrana budu na temperaturi od 37°C. Ispravnu temperaturu hrane možete da podesite pomoću regulatora. Izabrana temperatura zavisi od količine, gustoće i trenutne temperature mleka ili hrane. (Sl. 2)
- ❄ hrana iz frižidera (približno 10°C.)
- ❄ sobna temperatura (približno 20°C.)
- 🍼 sadržaj bočice to 200 ml
- 🍼 minimalni sadržaj bočice približno 60 ml

Napomena: Ako sva voda ispari pre nego sto se završi grejanje, 3-in-1 Nutrition Centre daje zvučni signal i LED indikator počinje da treperi crveno. Ako se to desi, pritisnite regulator da biste prekinuli postupak grejanja i napunite rezervoar za vodu.

Grejanje

Grejanje flašica

- 1** Sipajte 20 ml vode u rezervoar za vodu pomoću šolje za merenje. (Sl. 3)
- 2** Skinite zatvarač sa zaštitnog poklopca (1) i stavite zaštitni poklopac na bazu (2). Stavite bočicu na zaštitnu mrežicu u bazi (3). (Sl. 4)
- 3** Potražite odgovarajuću postavku u Pregledu temperatura.
Postavka zavisi od količine mleka u flašici i od trenutne temperature flašice.
- 4** Pritisnite (1) i okrenite (2) regulator na željenu postavku. (Sl. 5)
- LED indikator počinje da svetli crveno neprekidno, a javiće se i zvučni signal koji označava početak grejanja.
- Proces grejanja traje oko 5 minuta, zavisno od količine i temperature mleka.
- Kada mleko dostigne željenu temperaturu, čućete tri zvučna signala. LED Indikator će zasvetliti tri puta, a zatim će nastaviti da svetli zeleno.
- 5** Izvadite bočicu iz aparata i isključite aparat iz struje.

Napomena: Uvek prvo probajte temperaturu mleka na svojoj nadlanici da biste proverili da li je temperatura odgovarajuća za bebu.

Grejanje teglica sa dečjom hranom

- 1** Sipajte 20 ml vode u rezervoar za vodu pomoću šolje za merenje. (Sl. 3)
- 2** Stavite teglicu (maksimalan sadržaj 150 g) na zaštitnu mrežicu u bazi. Na bazu stavite zaštitni poklopac. (Sl. 6)
- 3** Pritisnite (1) i okrenite (2) regulator na . (Sl. 5)
 - ▶ LED indikator počinje da svetli crveno neprekidno, a javiće se i zvučni signal koji označava početak grejanja.
 - ▶ Proces grejanja traje oko 5 minuta, zavisno od količine, tipa i temperature hrane.
 - ▶ Kada mleko dostigne željenu temperaturu, čućete tri zvučna signala. LED Indikator će zasvetliti tri puta, a zatim će nastaviti da svetli zeleno.
- 4** Skinite zaštitni poklopac sa baze, izvadite teglicu i isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice.

Savet: Da bi se temperatura bolje rasporedila, posle grejanja promešajte sadržaj teglice.

Napomena: Uvek proverite temperaturu sadržaja teglice stavljanjem malo hrane na svoj dlan.

Održavanje temperature flašica i teglica

3-in-1 Nutrition Centre možete da koristite i za kratkotrajno održavanje temperature flašica i teglica. Flašicu ili teglicu nakon grejanja jednostavno ostavite na zaštitnoj mrežici u bazi i na bazu stavite zaštitni poklopac. Zaštitni poklopac će zadržati toplotu i tako na neko vreme održati temperaturu flašice ili teglice. Iz mikrobioloških i higijenskih razloga dečja hrana ne sme da bude topla duže od sat vremena.

Sterilizovanje

Uz pomoć spremišta, 3-in-1 Nutrition Centre možete da koristite za sterilizaciju flašica i malih predmeta poput gumenih cucl i malih igračaka. Nutrition Centre potpuno dezinfikuje predmete i uništava sve štetne bakterije.

Napomena: Aparat ne zadovoljava standarde kliničkog sterilizovanja.

Napomena: Očistite bočice i predmete pre sterilizacije.

- 1** Sipajte 50 ml vode u rezervoar za vodu pomoću šolje za merenje. (Sl. 3)
- 2** Stavite spremište na postolje.
- 3** Stavite flašice okrenute naopako u spremište. (Sl. 7)

U spremište mogu da stanu četiri flašice sa širokim grlom ili šest flašica normalne veličine.
- 4** Učvrstite grla flašica na ispuščenja na dnu spremišta.
- 5** Male predmete stavite u korpu, a korpu zatim stavite u spremište. Na spremište pričvrstite poklopac. (Sl. 8)
- 6** Pritisnite i okrenite regulator na  (Sl. 5)
 - ▶ LED indikator počinje da svetli crveno neprekidno, a javiće se i zvučni signal koji označava početak sterilizacije.
 - ▶ Nakon otprilike 15 minuta, čućete tri zvučna signala. LED Indikator će zasvetliti crveno tri puta, a zatim će nastaviti da svetli zeleno da označi da je sterilizacija završena.
- 7** Izvadite flašice i predmete iz spremišta i isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice.

Kuvanje na pari

Ako se lagano kuvaju na pari, neki tipovi povrća i voća su savršeni za bebe od 4 meseca ili starije. Kuvanje na pari je najzdraviji način pripreme hrane. Tako se čuvaju mnogi vitamini i drugih hranjivi sastojci. 3-in-1 Nutrition Centre kuva na pari od 50 g do 150 g tvrdo i mekano povrće i voće. Vreme potrebno za kuvanje zavisi od količine, vrste i temperature hrane.

- 1** Sipajte 200 ml vode u rezervoar za vodu pomoću šolje za merenje. (Sl. 3)
- 2** Isecite povrće ili voće na manje komade i stavite ih u posudu za kuvanje na pari. Posudu stavite na bazu i na nju pričvrstite zaštitni poklopac. (Sl. 9)
- 3** Pritisnite i okrenite regulator na željeno vreme kuvanja: 15, 20, 25 ili 30 minuta. (Sl. 5)
 - LED indikator počinje da svetli crveno, a javiće se i zvučni signal koji označava početak kuvanja na pari.
 - Kada podešeno vreme kuvanja na pari istekne, čućete tri zvučna signala. LED indikator će početi da treperi zeleno.
 - Skinite zaštitni poklopac sa posude za kuvanje na pari i proverite hranu.
 - Ako nije dovoljno skuvana, proverite da li ima dovoljno vode u bazi. Ako nema, dodajte vode. Zatim izaberite novo vreme za kuvanje na pari da bise uključili aparat.
- 4** Kada hrana bude spremna, izvadite posudu iz baze i isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice.

Odmrzavanje

- 1** Sipajte 200 ml vode u rezervoar za vodu pomoću šolje za merenje. (Sl. 3)
- 2** Zamrznutu hranu stavite u posudu za kuvanje na pari i na posudu stavite zaštitni poklopac. (Sl. 10)
- 3** Pritisnite i okrenite regulator na željeno vreme kuvanja: 15, 20, 25 ili 30 minuta. (Sl. 5)
 - LED indikator počinje da svetli crveno, a javiće se i zvučni signal koji označava početak kuvanja na pari.
 - Kada podešeno vreme kuvanja na pari istekne, čućete tri zvučna signala i LED indikator će početi da treperi zeleno.
 - Skinite zaštitni poklopac i proverite da li je hrana odmrznuta.
 - Ako nije, proverite da li ima dovoljno vode u bazi. Ako nema, dodajte vode. Zatim izaberite novo vreme za kuvanje na pari da bise uključili aparat.
- 4** Kada se hrana odmrzne, skinite zaštitni poklopac sa posude za kuvanje na pari, skinite posudu sa baze i isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice.

Čišćenje

Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje (npr. izbeljivač) za čišćenje ovog aparata.

Napomena: Svi delovi aparata 3-in-1 Nutrition Centre osim baze smeju da se peru u mašini za pranje posuđa.

- 1** Pre čišćenja uređaj obavezno isključite iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.
- 2** Očistite postolje vlažnom tkaninom.
- 3** Operite ostale delove u u mašini za pranje sudova ili u vrućoj vodi sa malo deterdženta za sudove.

Čišćenje kamenca

Bazu, spremište i posudu za kuvanje na pari očistite od kamenca kad kamenac postane vidljiv.

- 1 Sipajte rastvor od 1 dela belog sirćeta (8 % sirćetne kiseline) i 4 delova vode (ukupno oko 60 ml) u bazu.
- 2 Stavite spremište sa poklopcem ili posudu za kuvanje na pari sa zaštitnim poklopcem i zatvaračem na bazu.
- 3 Pritisnite i okrenite regulator na .
 - ▶ LED indikator počinje da svetli crveno neprekidno, a javiće se i zvučni signal koji označava početak procesa.
 - ▶ Nakon otprilike 15 minuta, čućete tri zvučna signala. LED Indikator će zasvetliti crveno tri puta, a zatim će nastaviti da svetli zeleno da označi da je proces završen.
- 4 Isperite posudu, spremište i/ili posudu za kuvanje na pari i obrišite ih vlažnom tkaninom
 - ▶ Ako kamenac nije nestao, ponovite proces.

Zaštita okoline

- ▶ Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline. (Sl. 11)

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju kompanije Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Najčešća pitanja

U ovom poglavlju su navedena najčešća pitanja o aparatu. Ako ne možete da pronađete odgovor na svoje pitanje, obratite se korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji.

Pitanje	Odgovor
Zašto LED indikator ne svetli?	Proverite da li ste pravilno uključili utikač u zidnu utičnicu.
	Možda je aparat podešen na pogrešan napon. Ovaj aparat radi pri naponima između 220 i 240 V.
Zašto LED indikator trepće crveno dok aparat ispušta zvučne signale?	Pritisnite regulator da biste prekinuli proces i proverite nivo vode u bazi. Dopunite bazu ako je neophodno.
Zašto se baza preliva?	Sipali ste suviše vode u bazu. Pridržavajte se količina opisanim u Pregledu temperatura.
Zašto je temperatura mleka suviše niska nakon zagrevanja?	Izabrali ste suviše nisku postavku za količinu mleka koju želite da zagrejete. Uključite aparat na kratko da biste mleko zagrejali na potrebnu temperaturu. Izaberite višu postavku sledeći put.
Zašto je temperatura mleka suviše niska nakon zagrevanja?	Izabrali ste suviše visoku postavku za količinu mleka koju želite da zagrejete ili ste ostavili bočicu u aparatu suviše dugo. Izaberite nižu postavku sledeći put i/ili izvadite bocu odmah nakon završetka procesa.
Zašto sadržaj posude nije dovoljno topao nakon zagrevanja?	Proverite da li je regulator postavljen na ☺.
	Promešajte sadržaj posude nakon zagrevanja.
	Možda ste pokušali da zagrejete posudu u kojoj ima više od 150 g hrane za bebu.
Zašto povrće/voće nije odgovarajuće skuvano nakon kovanja na pari?	Možda ste stavili previše hrane u posudu za kuvanje na pari. Smanjite količinu povrća ili voća.
	Možda ste izabrali suviše kratko vreme za kuvanje na pari. Uključite aparat ponovo da biste završili proces kuvanja.
Zašto se hrana ne odmrzava?	U posudu za kuvanje na pari stavite manje hrane ili izaberite duže vreme kuvanja na pari.
Zašto ima belih fleka na posudi, spremištu i/ili posudi za kuvanje na pari?	Ove bele fleke su kamenac. Pratite uputstva iz poglavlja "Čišćenje kamenca" da biste ga uklonili.

Вступ

Компанія Philips впродовж багатьох років виробляє якісні товари для догляду за дитиною, які справді необхідні молодим батькам - товари, надійність та якість роботи яких не викликає сумніву. Цей універсальний пристрій Philips для дитячого харчування "3 в 1" містить у собі стерилізатор, підігрівач для пляшечок і систему обробки парою. З його допомогою можна швидко і безпечно підігрівати пляшечки і баночки з дитячим харчуванням, підтримувати їх температуру, дезінфікувати дитячі пляшечки та інші невеликі предмети, а також обробляти паром овочі та фрукти. Завдяки унікальному дизайну пристрій підходить для всіх видів пляшечок і баночок з дитячим харчуванням, а система контролю температури відповідає найвищим стандартам безпеки.

Товари Philips для догляду за дитиною: піклуймося про дітей разом!

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- ▶ Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- ▶ Цей пристрій може працювати з напругою від 220 до 240 В.
- ▶ Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.
- ▶ Оберегайте пристрій від надмірного нагрівання та дії прямих сонячних променів.
- ▶ Щоб запобігти ураженню електричним струмом, ніколи не розбирайте платформу.
- ▶ Ніколи не використовуйте платформу без води.
- ▶ Використовуйте лише чисту воду з-під крану без жодних домішків.
- ▶ Не кладіть у пристрій відбілювачів, речовин для видалення накипу чи інших хімічних речовин.
- ▶ Не занурюйте платформу, шнур живлення чи штепсель у воду чи іншу рідину.
- ▶ Завжди давайте пристрою охолонути перед тим, як його перенести або відкласти на зберігання.
- ▶ Під час використання пристрій дуже сильно нагрівається і може спричинити опіки. Завжди піднімайте кришку, заглушку і ковпак за ручку.
- ▶ Обережно: з отвору на ковпаку робочого пристрою виходить гаряча пара, якщо на ковпаку немає заглушки. Пара може спричинити опіки.
- ▶ Ніколи не переносьте і не відкривайте пристрій під час використання або коли вода у ньому все ще гаряча.
- ▶ Завжди ставте і використовуйте пристрій на сухій, стійкій, рівній горизонтальній поверхні.
- ▶ Не ставте пристрій на гарячу поверхню або в нагріту пічку.
- ▶ Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- ▶ Шнур живлення не повинен висіти над кутом столу або над робочою поверхнею, на якій стоїть пристрій.
- ▶ Використовуйте лише дитячі пляшечки, які можна кип'ятити.
- ▶ Використовуйте і зберігайте пристрій за температури від 10°C до 35°C.
- ▶ Після використання завжди виливайте залишки води з пристрою.
- ▶ Перед тим, як давати дитині їсти, перевіряйте температуру їжі на зовнішній стороні руки.
- ▶ Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- ▶ Ніколи не кладіть предмети на працюючий пристрій.

Загальний опис (Мал. 1)

- А Кришка стерилізатора

- В** Кошик
- С** Контейнер
- Д** Захисна решітка
- Е** Резервуар для води
- Ф** Шнур живлення
- Г** Регулятор
- Н** Мірна чашка
- І** Платформа з нагрівальним елементом
- Ј** Світлодіодний індикатор
- К** Тримачі для зберігання шнура
- Л** Заглушка
- М** Ковпак
- Н** Ручка ковпака
- О** Чаша для обробки парою
- Р** Платформа з нагрівальним елементом

Підготовка до використання

- 1** Поставте пристрій для дитячого харчування на суху, стійку, рівну горизонтальну поверхню подалі від дітей.
- 2** Розмотайте шнур живлення з тримачів для його зберігання в корпусі пристрою до бажаної довжини.
- 3** Вставте штепсель у розетку.

► Світлодіодний індикатор засвічується зеленим кольором.

Пристрій для дитячого харчування тепер знаходиться в режимі очікування. Пристрій не нагріватиметься, доки Ви не натиснете на регулятор і не повернете його, щоб вибрати налаштування.

Застосування пристрою

Огляд температур

- Молоко та їжу для дітей найкраще підігрівати до температури 37°C. Регулятор дозволяє правильно вибрати режим підігріву. Налаштування залежить від кількості, консистенції та початкової температури молока чи дитячого харчування. (Мал. 2)
- ❄ температура холодильника (прибл. 10°C.)
- ❄ кімнатна температура (прибл. 20°C.)
- 🍼 вміст пляшечки до 200 мл
- 🍼 мінімальний вміст пляшечки прибл. 60 мл

Примітка: Якщо перед тим, як їжа підігріється, випарується уся вода, пристрій “3 в 1” починає видавати сигнали, а світлодіодний індикатор блимає червоним. Якщо це станеться, натисніть регулятор, щоб призупинити процес підігрівання і долити води в резервуар.

Підігрівання

Підігрівання дитячих пляшечок

- 1** Налийте за допомогою мірної чашки 20 мл води в резервуар. (Мал. 3)
- 2** Зніміть з ковпака (1) заглушку і покладіть його на платформу (2). Покладіть пляшечку на захисну решітку на платформі (3). (Мал. 4)
- 3** Визначте потрібне положення регулятора на основі даних огляду температур. Налаштування залежить від кількості молока в пляшечці і від початкової температури пляшечки.

- 4** Натисніть (1) і поверніть (2) регулятор до потрібного положення. (Мал. 5)
 - ▶ Світлодіодний індикатор починає світитися червоним кольором без блимання, а Ви почуєте сигнал, який означає, що процес нагрівання розпочався.
 - ▶ Процес підігрівання триває приблизно 5 хвилин, залежно від кількості й температури молока.
 - ▶ Коли молоко нагріється до потрібної температури, Ви почуєте три сигнали. Світлодіодний індикатор тричі блимне і засвітиться зеленим кольором.
- 5** Вийміть пляшечку з пристрою і від'єднайте його від мережі.

Примітка: Перед тим, як давати дитині молоко, завжди перевіряйте його температуру на зовнішній стороні долоні.

Підігрівання баночок з дитячим харчуванням

- 1** Налийте за допомогою мірної чашки 20 мл води в резервуар. (Мал. 3)
- 2** Покладіть баночку (макс. вміст 150 г) на захисну решітку на платформі. Покладіть на платформу ковпак. (Мал. 6)
- 3** Натисніть (1) і поверніть (2) регулятор до положення . (Мал. 5)
 - ▶ Світлодіодний індикатор починає світитися червоним кольором без блимання, а Ви почуєте сигнал, який означає, що процес нагрівання розпочався.
 - ▶ Процес підігрівання пляшечки триває приблизно 5 хвилин, залежно від кількості, типу і температури їжі.
 - ▶ Коли їжа нагріється до потрібної температури, Ви почуєте три сигнали. Світлодіодний індикатор тричі блимне і засвітиться зеленим кольором.
- 4** Зніміть ковпак з платформи, вийміть баночку і від'єднайте пристрій від мережі.

Порада: Щоб більш рівномірно розподілити тепло, після підігрівання перемішайте вміст баночки.

Примітка: Завжди перевіряйте температуру вмісту баночки, приклавши часточку їжі до зовнішньої сторони долоні.

Підтримання температури пляшечок і баночок

Універсальний пристрій для дитячого харчування "3 в 1" можна використовувати також для того, щоб протягом недовгого часу зберігати пляшечки і баночки теплими. Підігрівши пляшечку чи баночку, просто залишіть їх на захисній решітці на платформі, не знімаючи ковпака. Ковпак підтримує тепло і протягом певного часу зберігає пляшечку чи баночку теплою. З міркувань мікробіології та гігієни дитяче харчування ніколи не можна зберігати теплим довше години.

Стерилізація

Використовуючи контейнер, у пристрої "3 в 1" можна стерилізувати пляшечки і невеликі предмети, наприклад, гумові соски та малі іграшки. Пристрій знищує всі шкідливі бактерії і повністю дезінфікує об'єкти.

Примітка: Цей пристрій не стерилізує згідно клінічних стандартів.

Примітка: Перед тим, як стерилізувати пляшечки та невеликі предмети, спочатку помийте їх.

- 1** Налийте за допомогою мірної чашки 50 мл води в резервуар. (Мал. 3)
- 2** Поставте контейнер на платформу.
- 3** Поставте пляшечки в контейнер (догори дном). (Мал. 7)

В контейнері може поміститися чотири пляшечки з широкою горловиною або шість пляшечок звичайного розміру.
- 4** Встановіть горловину пляшечок в отвори на дні контейнера.

- 5** Поскладайте малі предмети в кошик і поставте кошик у контейнер. Закрийте контейнер кришкою. (Мал. 8)
- 6** Натисніть і поверніть регулятор до положення  (Мал. 5)
 - Д Світлодіодний індикатор починає світитися червоним кольором без блимання, а Ви почуєте сигнал, який означає, що процес стерилізації розпочався.
 - Д Приблизно через 15 хвилин Ви почуєте три сигнали. Світлодіодний індикатор трічі блимне і засвітиться зеленим кольором, що означатиме, що процес стерилізації завершився.
- 7** Заберіть пляшечки та предмети з контейнера і від'єднайте пристрій від мережі.

Обробка парою

Дітям віком 4 місяці та старше можна давати певні овочі та фрукти, ніжно оброблені паром. Обробка паром - це найздоровіший спосіб приготування їжі. Він дозволяє зберегти багато вітамінів та важливих поживних речовин. Універсальний пристрій для дитячого харчування "3 в 1" обробляє паром як тверді, так і м'які овочі та фрукти (від 50 г до 150 г). Час, необхідний для обробки продуктів паром, залежить від їх кількості, типу та температури.

- 1** Налийте за допомогою мірної чашки 200 мл води в резервуар. (Мал. 3)
- 2** Поріжте овочі або фрукти на дрібні скибки і поскладайте їх у чашу для обробки паром. Поставте чашу на платформу і накрийте її ковпаком. (Мал. 9)
- 3** Натисніть і поверніть регулятор до положення, що відповідає потрібному часу обробки паром: 15, 20, 25 або 30 хвилин. (Мал. 5)
 - Д Світлодіодний індикатор засвічується червоним кольором і звучить сигнал, що вказує на початок процесу обробки паром.
 - Д Коли налаштований час обробки паром закінчиться, Ви почуєте три сигнали. Світлодіодний індикатор заблимає зеленим кольором.
 - Д Зніміть з чаші для обробки паром ковпак і перевірте їжу.
 - Д Якщо вона недобре оброблена паром, перевірте, чи в платформі є достатньо води. Якщо ні, долийте води. Потім виберіть новий час обробки паром, щоб знов увімкнути пристрій.
- 4** Коли їжа буде готовою, зніміть чашу з платформи і від'єднайте пристрій від мережі.

Розморожування

- 1** Налийте за допомогою мірної чашки 200 мл води в резервуар. (Мал. 3)
- 2** Покладіть заморожені продукти в чашу для обробки паром і закрийте її ковпаком. (Мал. 10)
- 3** Натисніть і поверніть регулятор до положення, що відповідає потрібному часу обробки паром: 15, 20, 25 або 30 хвилин. (Мал. 5)
 - Д Світлодіодний індикатор засвічується червоним кольором і звучить сигнал, що вказує на початок процесу обробки паром.
 - Д Коли налаштований час закінчиться обробки паром закінчиться, Ви почуєте три сигнали, а світлодіодний індикатор заблимає зеленим кольором.
 - Д Зніміть ковпак і перевірте, чи їжа розморозилася.
 - Д Якщо ні, тоді перевірте, чи в платформі є достатньо води. Якщо ні, долийте води. Потім виберіть новий час обробки паром, щоб знов увімкнути пристрій.
- 4** Коли їжа розморозиться, зніміть з чаші для обробки паром ковпак, зніміть чашу з платформи і від'єднайте пристрій від мережі.

Чищення

Не використовуйте для чищення пристрою абразивних чи їдких засобів чищення (наприклад, відбілювач).

Примітка: Усі деталі універсального пристрою для дитячого харчування “3 в 1”, крім платформи, можна мити в посудомийній машині.

- 1 Перед тим, як чистити пристрій, завжди від’єднуйте його від мережі і дайте охолонути.
- 2 Платформу витріть вологою ганчіркою.
- 3 Мийте інші деталі у посудомийній машині або у теплій воді з миючим засобом.

Видалення накипу

Видаляйте накип з платформи, контейнера та чаші для обробки паром, коли він стає помітним.

- 1 Налийте в платформу розчин з 1 частини прозорого оцту (8% оцтової кислоти) і 4 частин води (приблизно 60 мл разом).
- 2 Покладіть на платформу контейнер з кришкою або чашею для обробки паром з ковпаком і заглушкою.
- 3 Натисніть і поверніть регулятор до положення 
 - Світлодіодний індикатор починає світитися червоним кольором без блимання, а Ви почуєте сигнал, який означає, що процес розпочався.
 - Приблизно через 15 хвилин Ви почуєте три сигнали. Світлодіодний індикатор тричі блимне і засвітиться зеленим кольором, який означатиме, що процес завершився.
- 4 Сполосніть посудину, контейнер та/або чашу для обробки паром і витріть їх вологою тканиною.
- Якщо видалено не весь накип, повторіть зазначені вище дії.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля. (Мал. 11)

Гарантія та обслуговування

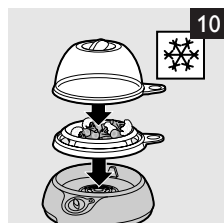
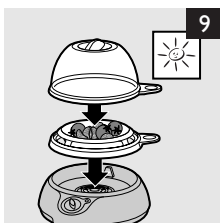
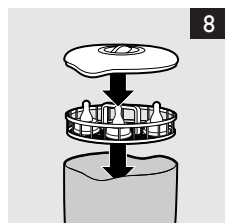
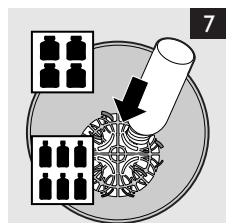
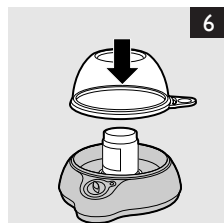
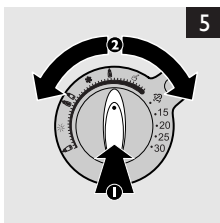
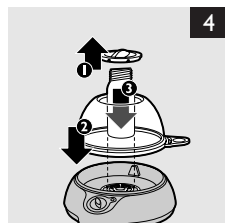
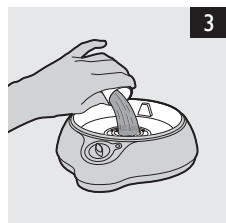
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Запитання, що часто задаються

У цьому розділі знаходиться список запитань про пристрій, які часто задаються. Якщо Ви не можете знайти відповіді на своє запитання, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Запитання	Відповідь
Чому не засвічується світлодіодний індикатор?	Перевірте, чи Ви правильно вставили штепсель у розетку. Можливо, Ви намагалися під'єднати пристрій до неправильної напруги. Цей пристрій працює з напругою 220-240 В
Чому світлодіодний індикатор блимає червоним кольором, і пристрій видає сигнали?	Натисніть регулятор, щоб призупинити процес, перевірте рівень води в платформі. Якщо потрібно, долийте води.
Чому вода з платформи виливається?	Ви налили в платформу забагато води. Дотримуйтеся вказівок щодо кількості води, поданих в огляді температур.
Чому температура молока надто низька після підігрівання?	Ви вибрали налаштування надто низької температури для кількості молока, яку хочете підігріти. Увімкніть пристрій ще раз на недовгий період часу, щоб підігріти молоко до необхідної температури. Наступного разу виберіть вище налаштування.
Чому температура молока надто висока після підігрівання?	Ви вибрали налаштування надто високої температури для кількості молока, яку хочете підігріти, або надовго залишили пляшечку в пристрої. Наступного разу виберіть налаштування нижчої температури та/або одразу після завершення процесу вийміть пляшечку.
Чому вміст баночки недостатньо теплий після підігрівання?	Перевірте, чи регулятор встановлено у положення  . Перемішайте вміст баночки після підігрівання. Можливо, Ви намагалися підігріти баночку з вмістом понад 150 г дитячої їжі.
Чому фрукти/овочі недобре приготовані після обробки парою?	Можливо, Ви поклали забагато продуктів у чашу для обробки парою. Зменшіть кількість овочів чи фруктів. Можливо, Ви вибрали надто короткий час обробки. Увімкніть пристрій ще раз, щоб завершити процес обробки парою.
Чому їжа не розморожується належним чином?	Покладіть у чашу меншу кількість продуктів або виберіть довший час обробки парою.
Чому в посудині, контейнері та/або чаші для обробки парою є білі плями?	Білі плями - це накип. Щоб видалити його, виконайте вказівки розділу "Видалення накипу".

Heating			
		20°C/10°C	20 ml
		20°C	20 ml
		20°C	20 ml
		 10°C	20 ml
		 10°C	20 ml
Sterilizing			50 ml
Steaming	• 15 • 20 • 25 • 30		200 ml





www.philips.com



4222.002.6406.1